大乘无上续论

（二）

四川色达喇荣五明佛学院

（未定稿请勿翻印流通）

免费结缘，非卖品，
禁止用作任何商业用途。

目 录

1. 如来藏大纲狮吼论................................ 1

2. 他空承许狮吼论.................................. 31

3. 大乘无上续论略释·弥勒教言 47

如来藏狮吼论



如来藏大纲狮吼论

全知麦彭仁波切　著

堪布益西彭措　译

南无格咼魏（顶礼上师）

本来无垢此心性，了义文殊勇士体，

以知正理锐利剑，斩断三有诸痴网。

唯此遍行如来藏是三世一切诸佛所说密意的精要，也是一切显密诸法唯一的关要。此相极其甚深，所以佛经中说纵然诸十地大自在者也如夜观色法般难以如实彻证，更何况诸平凡者呢?

此亦，在导师佛陀所演经教之中，有些是从空性分开显如来藏的本体，而有些是从本来具足十力等功德显分开显如来藏的自性，此二本须无碍双融。然而对于二谛无别深复又深的关要未能生起信解故，有人视如来藏自性为不空之常。相反，有人却执其自性仅为单空，不建立本具身智功德而堕入损减的断边。彼等为建立各自宗派而发出破立的各种嘈杂诤论高声如大海汹涌般。然

而唯有获得上师窍诀的诸多善缘者，心中如同溶入胜妙甘露精华而安住，自然于空性法界与光明智慧无碍双融义获得信解，同时又灭除对显空任何一边的偏袒执著。如是宣说。

通常来说，虽然如来的善说正量是无欺真实的圣教，但要了知其是无欺又需要以三种观察后才能得知彼为无垢，由此方可信受为真实经典[1]。尤其，字面所说之义，是以无有理的妨难且有正确能立的方式来认定为了义。否则，若弃离了能清净经典的正理，仅按某人所说那样而生信，则尚不足够。因为，一般教有正邪两种，正教也有了义与不了义的差别，此是无可否认的。所以凡夫于诸所行境以闻思断除增益而以三量了知后，将会生起不退转的信心。否则，若自己不能以正量了知，又不能在敌方前安立，则如于彼而言鬼是隐蔽法的补特伽罗说此处有鬼的话语，不能使自他生起信解，因此，契合正理而作阐述是智者的法相。若以理成立，诤辩者的舌头自会缩回，而住持自宗的众人也会生起不退的欢喜。若是以理不成立的道，纵然如何宣说而粉饰彼，但过失却如泉涌般不断增多故。此处，已入于未被分别寻

[1] 即经典所说完全相合圣凡的现量境界，无丝毫不符，是依现量观察知其清净无垢；依比量推理，毫无错谬，是依比量观察知其清净无垢；经典文句前后、直接间接等均不相违，无有矛盾，是依教量观察知其清净无垢。

思错乱的佛及诸大佛子的传承轨道后，舍弃偏执而以公正心来说，对如来藏的此等能立相以真实理论作衡量时，见到承许如来藏自体不空堪忍之常与无有功德的单空二者，既无能立又有妨难，而见到承许在众生界也具有本体空性、自性本具功德的如来藏，既无妨难又有真实的能立。

首先，若问众生相续中具有如来藏有何能立的根据呢？《宝性论》云："佛陀法身能现故，真如无有差别故，具种性故诸有情，恒时具有如来藏"。以理抉择如是所说义分二：一、宣说他宗；二、安立清净自宗。

一、宣说他宗：雪域前代[2]的许多人说，所谓"佛陀法身能现"仅仅是从智慧法身能周遍一切分，及"真如"仅仅是同类的单空，以及"具种性"也仅仅是将会成佛。对《宝性论》的此精华偈颂以不能挖掘出要义的少许词句宣说而已。

其实，仅仅从法身周遍一切境的角度，不能成立真实的种性，仅以现似他相续所摄的佛智能周遍一切境的这一点，仍然没有彼一切境成佛的根据，现在尚未现前自相续的法身故，仍会对因（理论）产生怀疑。

再者，仅是单空无任何种性之义，即是虽然你心中

[2] 藏文原本是前代，然看内容似为后代，也许是错字。

想承许种性如种子变成苗芽般，现在丝毫没有佛的功德，以道的因缘将会成就。彼实空无遮分是无有作业的无为法，有如是差别不符任何道理，比如在名言中有为法种子的显分可转变成苗芽，而种子的无实空分何时也不可能转变成苗芽般。

另外，建立仅以实空就能成佛也是未经慎重观察的，因为，虽然许心实有不能成佛是正确的，无实也不一定能成佛。尽管土石等一切法是无实的，但谁也无法安立凡是无实都能成佛。仅以缘无实能断障就将其立为种性也是下劣的，因为在你承许仅缘空性遣除所知障是无根据的，而尚需无边福德资粮辅助的同时，却又将如是无遮分许为如来藏则毫无意义。因为此者应成和声缘共有的种性了，以此不能成立将会成佛。即是仅凭这一点安立不了任何能遣除所知障后出生一切种智的道理，以及无遮自体没有明智分故，在成佛时以彼不可能了知任何法。所以，若转依有为法的种性正合你心的话，则在一切有情心相续中无始以来就有智悲力三者的种子，如猛兽、罗刹等也有对自己孩子的慈悲心，及能识别利害的心智等，彼等以道摄持后远离障碍而展转增长，将会成就具足无量智悲力的佛陀，仅如此承许也较承许无遮为种性贤善。即是，凡须成立能生所生的因果，却抛

弃了具刹那有事因的能生后，而将非能生的无实无为法许为因者，则成极为希奇处！

有人如此想，并非所有无实都是种性，仅以心性无实为种性应该合理吧。纵然心的无实也没有能生任何有事的功能，有法心的前前刹那产生后后刹那合理故，似乎你已不需要此无为法的种性了，那么最好舍弃吧！

如果想，不是在分开二谛后而安立的，而是承许有法心的光明与法性空性无别的实相为种性。此亦，倘若所承许的是心识与智慧中的无变无为法的智慧，如是以教理均能成立故，此为极成。然而心中认为是将与空性双运的刹那有法心识分安立为种性，由此逐渐转变成佛，这种想法最为卑劣。种性应成有为法和无为法两分，如是则无必要无能力的无为法成为假种性，而能生果的有为法成为真实种性，完全舍弃了承许自性住种性是无为法界的一切大乘经典的密意。因此，乃至自心不放下以能生所生的因果方式安立种性，口中虽说清净法界是自性住种性，然其实正暴露了自己心中所想与口中所说明显矛盾的面目，除此之外，别无实义可言。所以凡是承许无变法界是佛性，首先当须认识所谓的法界是某施设处——真实胜义二谛大双运极无所住中观义。倘若未能认识其本性而仅仅将彼许为相似胜义（单空），则犹

如将见到的林中群猴错认为三十三天的天人般，执非法界为法界而且承许是成佛的种性，及缘彼者修持般若波罗密多，以及承许彼为自性身的因等，成立如是所安立的一切是大乘的仿造道，般若等经中也如此宣说。

因此，将寂灭一切戏论网的二谛无别法界义——各别自证的所境，称为自性清净法界与空性，此者是佛的真实种性以及将能成为具二净的自性身，在一切大乘经论中都曾宣说故。由此不得不承认自性住种性是无为法，而凡是无为法者，有以自体产生余果后灭尽自体的作用是不合理的，故法身的一切功德只能承许是远离障垢之果。决定是这样，以补处十地大自在菩萨在《宝性论》吉祥怙主龙树在《赞法界颂》中都曾明显阐述过，所以自宗遵循彼等论典承许无为法界法是种性。彼界是一切诸法的实相，本体无生无灭，住于显空无别的本性，没有偏堕于任何一方。如是，显现生而复灭的诸有为法，象显现那样不成立故，以此不染污法界本体。因此，须由轮回因果本来清净而本体自成光明和无漏诸显现无离无合的此关要，无倒认识如来藏之相。

二、安立清净自宗。

前面偈颂首句“佛陀法身能现故”之义是：究竟正等觉圆满佛身即是等同虚空的法身功德。此者是从具诸

束缚的平凡补特伽罗的相续中后来有明现或显现出或能现前故，安立现在有情相续中就具有如来藏。

以此如何成立之理，分为共同与不共两种：

一、共同，若存在能现前智慧法身的有情，则其心中决定具有将能成佛的种性，根本没有种性就能现前法身是完全不合理的，如《赞法界颂》云："有藏勤作故，能见黄金等，无藏虽勤作，唯一生烦恼。"

二、不共，如是所说是为合理。若想如良田中将能长出庄稼般，把此心立为将来成佛的因，然如何安立本来具足佛功德的殊胜种性呢？也可成立彼，因为一切诸佛出有坏皆以无为法而安立自性智慧身，不是所作无常的自性，以教证理证均能成立故。

此亦，教证：《涅槃经》云："诸比丘，若戒律圆满者，于如来无为法，说为有为法者，不若成为外道，毋宁死矣。"又云："善男子，今于如来，当观为常身、无毁身、金刚身、非肉身、法身[3]。"又云："若说如来无常之句，不如以舌根触燃火之薪，毋宁死矣，亦不应听闻彼句。"仅是无遮分不能成立为涅槃，彼经又云："所谓空空，何时寻找，何者亦不可得。何者亦无，裸体外

[3] 昙无谶译《大般涅槃经》云："善男子！如来身者是常住身、不可坏身、金刚之身，非杂食身，即是法身。"

道亦有，然解脱非如此也。[4]”又云：“何为解脱者，即非所作之种性，彼乃如来也。[5]”《能断金刚经》云：“若以色见我，以音声求我，是人行邪道，不能见如来。应观佛法性，即导师法身，法性非所识，故彼不能了。”仅以此等略作表示，在一切了义经中都有广泛宣说。

复次，理证：与本来法界无二平等一味究竟之果——一切相智，若是以因缘新生所作的无常法，则应成有非自然智慧、未断行苦、有灭有生、以自体灭故具虚妄性、自体未成究竟皈依生后无间灭故、仅于因缘聚集处独住故、未入诸法平等一味、未超越一切边、未灭意生身等、无自在随他转等诸多过失。如是承许将会产生把金刚身视为无常的很多极大罪过故，应当在舍离此劣道后于无二智慧身观为大无为法、大常法。

有些唯依观现世量衡量智慧不可能是无为法，心与常法不成同一体性，这样认为甚是下劣。虽然了知所境的狭隘心识决定是无常的，但是能知和所知一味的遍空虚空金刚智慧与彼不相同。因为在无为法自力光明不变的体性中含摄轮涅一切诸法，所以彼本体本来无有生

[4]昙无谶译《大般涅槃经》云：“空空者名无所有，无所有者即是外道尼犍子等所计解脱，而是尼犍无解脱故名空空。真解脱者则不如是故不空空。”
[5]昙无谶译《大般涅槃经》云：“真解脱者不生不灭，是故解脱即是如来，如来亦尔。”

灭，以观察究竟的理论成立故，如是智慧是不住有为无为任何边的大无为法。因此截然不同于单单的无实单空，而且有事法和无事法二者都是有法，彼等或依因缘产生或依观待假立故，在真实中以理观察均是有为法、虚妄、欺诳的。而如来藏是有事无事诸法的法性大无为法，真实中无有欺诳。如《中论》云："性名为无作，不待异法成。"又云："涅槃名无为，有无是有为。"

如是究竟法身智慧是遍一切有寂、平等性、无为法、无变胜义的自性，以了义经和究竟观察之理均可成立。彼于将来某时可以现前的有情相续中，现在智慧法身自性已经是以法性理远离盈亏而存在。虽然在现相中由于离和未离客尘而有现与不现的差别，但在实相中前后贤劣的差别连芝麻许也没有，是无变无为的自性故。《宝性论》云："本初如是后亦尔，真如法性无变异。"又云："心之自性为光明，犹如虚空无转变，妄念所生诸贪等，客尘诸垢不能染。"即是，一切轮回法都是变易而不坚的，彼等在法性中似有变易的显现，而心性清净如来藏如虚空无有变易。应当按照如是反复宣说那样而了知。如是无为法光明法界没有被迷乱染污而自性清净，且在无有迷乱本性自相中自成之十力等果法功德无离而住，如日轮与光明般。《宝性论》云："具有分离之体性，如

来藏以客尘空，无有分离之体性，藏以无上法不空。”即是，轮回的一切过患均由执著人法二我的迷乱心所生，迷乱心从本以来也没有杂染本来自性光明，如空中浮云般是客尘故，彼等过患和如来藏是可别别分离的，因此如来藏的本体是以过患而空，即是没有染污。以与不观待迷乱染污而以自体自然光明入于诸法真实性的自生智慧无有分离的诸究竟功德，如来藏不空。在自体中是不可分离的体性故，如日轮与光明般。

如是成立彼自性住种性是无为本具功德的法身自体时即可成佛故，在一切有情相续中智慧法身必以不盈不亏的方式而安住，修道就能成佛，是以事势理成立的。而成佛时的法身是无为法故，不可能是因缘新生的所作法，因此成立现在已经存在佛的本体。

于此，有人想：若现在就存在佛的本体，则为何以一切相智不能遣除有情的障碍呢？又因耽著共同乘的知见而认为：既然佛是果众生是因，因中有果，岂不有吃饭即吃不净物等的理妨难吗?

答曰：因为你的心未曾学修极为殊胜了义经典之义，仅以共同教典的知见自然会引生这样的怀疑，然而实际并非如此。尽管法性光明智慧于一切无别而存在，但自心产生此迷乱客尘时，仅此迷乱的心与境是轮回的

施设处，由迷乱而不能如实了知本具的法性。例如睡眠时，以独头意识产生身、境、眼识等无边显现，彼时分别执为能境与所境，而不能了知意识自体其实没有异体的能取所取，纵然不了知但实际是这样的，不成其它。又如诸法虽住于空性中，然仅此也未必都能证悟，以有实相现相不同的迷乱故。因此，心和如来藏智慧二者是有法与法性，以及佛与有情也是从实相和现相的角度而宣说，所以发出因中有果的理妨难，是你丝毫不了知而已。

如是，此理是以果时现前法身之因建立因位有本具功德的种性。在实相中本无前因后果而观待现相需要安立因果故，称为"以果立因观待理"。

第二句"真如无有差别故"所说之义是：轮涅诸法的实相——空性大光明本来无别一味故，在胜义中佛与众生也无差别，即有寂平等。是故由迷乱客尘似现的极多幻化的诸有情于实相胜义法性中丝毫也不移动，以法性理成立故，决定具有如来藏。经中也说诸法从本以来是光明、涅槃、正等觉的自性。

既然如此，则正如以上你对他人所说那样，仅以真如无别就成立有种性，应成土石等也有种性的过失。

答曰：所谓种性需要安立是能断尽迷乱心所生的二

障，且是无迷乱觉悟所知自性的诸佛的无过失因。以非心识的土石等色法不能修道故，虽然在名言中于真如无别，但无须安立彼等有种性。因为由心现土石等，非以土石等外境产生心，应由梦境和梦心的比喻而知。了知此三界作者的心识存在法性如来藏胜义无漏善法的自性，如水有湿性一般。因此轮涅一切显现仅是心识和智慧的幻化而已，故无须立为异体。真实义中在法性本来正觉相不动的一切显现，不超离如来之相，极应如此承许。如《般若摄颂》[6]云："应知色净即果净，果色净乃遍知净，遍知净乃果色净，如空无异无断坏。[7]"有境从障碍中解脱而清净，即是色等清净或自性，仅是除了自现障碍逐渐远离而现见的层面之外，真实本体本来远离障碍而住故。因此，当消尽能境心界的障垢而成佛后，所境有事的不净也不会剩下，如眼翳清净后毛发自然会清净。

若想，依你的观点应成一人成佛时，一切众生不净显现都须灭尽。

答曰：并非如此，以各自补特伽罗自现的障碍障蔽

[6] 此颂义为：色净是基位的自性清净，果净是见道、修道分证的清净实相，遍知净是究竟圆证的清净实相，基道果三清净于本来实相中是无二一味。
[7] 此颂法显译为：色清净故果清净，果色二同一切智，若一切智清净时，如虚空界不断坏。

后而有见实相现相相违故。

若又想，纵然如此，但实相现相完全相同的佛地中有没有此等不清净的显现？若有则一切法不成圆满正等觉佛，若无则不能照知一切遍趣行等。

答曰：以一切相智对所有轮涅一切诸法与自体一味平等的境界中无勤任运通达，并且于彼前不离开将一切见为大清净的同时，对六道众生的种种显现也如各自的现相般正知。此是由灭尽一切所境能境二取显现障碍之力，而使所有有法以毫不混杂圆满的方式含容于法性界的关要故，远离生灭平等一味的智慧一时照见。此理无须说观现世量，即使住地的圣者也难以思量。如《菩萨藏经》中云：“诸法平等性，诸佛证平等，故是正等觉，如来见平等。”如实正知心之自性光明故，于一念间以智慧现前无上正等菩提而成佛。如其所说阿阇梨月称亦云：“如器有异空无别，诸法虽别性无差，是故正智同一味，妙智刹那达所知”。以与法界无别的大智慧周遍一切万法无勤照见，如海中映现星月般在寂灭分别的境界中观照。此是由于自生光明智在基中所住的法性灭尽一切障碍后如实现前故，依于观察究竟的法性正理将会获得不退转的胜解。否则，以狭隘心识衡量佛地后，或安立佛地无有智慧，或虽安立有智慧然如凡夫心识般有

变易，或不能照见有情界，或有不清净的显现，又有如所有尽所有不成一味等相违处，可以见到许多由分别垢染引生的观点。

第三句“具种性故”（诸有情，恒时具有如来藏）所说之义是：一切有情具有可以成佛的种性，因为成立客尘障垢可以远离并且诸众生无别具有功德本具的法身故。如是若有可成佛的种性，则彼等诸有情恒时决定具有如来藏。由于彼等有成佛的机会以及佛法身的本体成立是无为法故。从本体角度而言，前后无有贤劣差别故，应知第三理是“以因生果作用理”。对此并非仅是以因将生果的比量方式推知，而是法性真如种性无有变易，彼果时本体无贤劣，无论诸客尘障垢存在多久也可远离，由此关要彼种性于成佛何时也不可能虚耗故。

如是彼因种性和果位法身本体无有差别（即是第三理）；若有果位法身则在彼有情位也定无增减而存在（即是第一理）；虽假立了因果和前后，然实际是法界无变的本体一味理（即是第二理）。以此三理成立一切有情具有如来藏，是以事势理的正道而安立的。如是以一切有情都具有如来藏之理，成立究竟解脱、如来及诸法实相胜义无别。此亦，仅由如来藏成立，若能了知则成立究竟一乘。否则，若许有情界中无有所谓的如来藏，或

成佛时无有及因位无有功德果位时重新获得等，如此宣说都是与大乘义相违的观点，虚耗了究竟一乘之理。因此于胜乘具有信心之人对此应具极为圆满的智慧。

如是在有情位具有本具功德的如来藏，彼是不可思议甚深之处故，佛也在诸多眷属中说："当于我所说法生信，必无欺诳，唯以自力难可了知。"是为显示甚深究竟故。对此诸少慧寻思者会不断地诤论说，应成佛与有情集于一心的过失等。依于名言所说的所有过失都是下劣的，如《解深密经》云："世俗与胜义，远离一异性，若执一异体，均入于非理。"不须承许心之法性如来藏与有法心二者是一体或异体，虽不离实相法性义，然和现相中有迷乱并不相违，否则，应成无有解脱，或应成谁也不迷乱等过失。正因为有实相现相的不同，所以不仅可以成立迷乱的有情，也能成立彼入道后断除迷乱而成佛。虽以观察胜义的理论成立诸法空性，然以此并不遮遣如来藏功德，即是虽有无上功德，然此宗也承许本体空性故。因此，第二转法轮教义宣说轮涅诸法空性，彼如是成立如来藏也是空性的自性故。然而以空性自性身及无离无合智慧光明作简别而宣说如来藏，此是第三转法轮了义诸经的密意，仅此一点超胜第二转法轮。故《解深密经》中也高度赞叹了第三转法轮义，然

并非是所有三转法轮的经典，而仅限于宣说如来藏的部分了义经典。如是宣说。此理在其它经中（《陀罗尼自在王经》等）以净治如意宝等比喻可以如是明显了知。因此，第二转法轮宣说的空性和第三转法轮宣说的身及智慧，彼等显空须双运故。遍知龙钦绕降承许第二第三转法轮的诸了义部分均为了义，无须取此舍彼，应当唯一按照如是而受持，即是彼二者中没有一者了义另一者不了义的矛盾，而且双运后如来藏作为因续（即基续）义可出生金刚乘窍诀之关要故，须知彼等佛教关要本为一致。于此究竟义，龙树无著等诸圣者的密意一致，因为由《赞法界颂》《心注》《宝性论释》等明显可知故。如是又如阿阇梨龙树（《赞法界颂》）云："尽其佛所说，显示空性经，皆为灭烦恼，非失坏此界。"如是以胜义理论观察后的结果是究竟二谛无别如金刚之义，此是以寻思者的分别心无法通达的法界故，根本没有依胜义宣说过失的机会。

现在宣说彼如来藏在有情相续中如何安住之相。若以实相自体而言，诸法含摄于法性界中，法性自体没有生灭平等而住，没有轮回涅槃等贤劣，也没有此岸彼岸、自他、大小、前后时位等差别，是无变法界唯一明点。尽管实相如此，但是针对迷乱客尘的现相而言，如此三

界轮回众生心境现起而不见法性自性时，法性也并非无有，自性中没有少许动摇故。心之法性如是被客尘障垢缠覆而不显，彼以果实或精华方式而安住，称为种性或藏，以地下宝藏等九喻[8]显示而了知。如是宣说。虽然观待客尘障垢于彼安立不净、不净净、极净三种分位，但而如来藏自体上实无差别。《宝性论》云:“佛智入诸有情故，自性无垢彼无二，佛性假立彼果故，说众皆具如来藏”。又云:“此之自性即法身，真如以及种性者。”又云:“不净以及不净净，极为圆满清净者，如是次第而宣说，凡夫菩萨与如来。”如是宣说。

既不能如是了知心中就执著所谓如来藏如枣依盘般住在五蕴笼的某处，是迷乱心与不迷乱心二者并存。之后，若人附合此者而作破立，即是自己全未通达大乘密意的嘶叫而已。因此于心未净修大乘的恶寻思者众中宣扬如来藏也无意义。如此甚深教言不是为凡夫和诸外道种性而说的，彼等非是闻此深法的法器。所以对彼当从无我、无常等展开而说法，并且须要以理安立，宣说如来藏无有意义，仅以观现世量不能成立且将成增损处故。若人从内道下乘起修而对大空性真实胜义生起殊胜

[8] 如来藏之九种喻：①萎花中佛；②群蜂中蜜；③壳中果实；④粪中金；⑤地下宝藏；⑥果中胚芽；⑦破衣中宝佛像；⑧贫贱丑女腹中怀轮王；⑨焦泥模中妙宝像。

定解后，再对彼宣说如来藏教方能生起不退转信解。因此，有些人认为虽是清净道，然无法以理成立而须以觉悟了知；又有些人认为既非观现世量之道则非正道，应须揭露彼等谬误后通达修道相的关要。

以下遮遣对如来藏自性的颠倒分别分三：一、遮遣不空谛实之见；二、遮遣断灭空无之见；三、遮遣无常有为之执。

一者、如《楞伽经》云："大慧问曰：世尊于契经中说如来藏为分别垢之所染污，然是常住、坚固、不变，如来藏与诸外道所说神我有何差别？世尊，诸外道类亦说神我常住、非作、无德、周遍、不坏。世尊告曰：大慧，我所宣说如来藏者不同外道所说神我。大慧，如来应正等觉是于三解脱门[9]、涅槃、无生等句义说名如来藏。为除愚夫于无我之恐怖，由如来藏门显示无分别处、无相境界。大慧，现在未来诸菩萨摩诃萨不应执我。"余经亦云："凡有法想者，无三菩提解脱。"若法自体不空，彼上他法虽空，然非成自性空。经云："于一法无一法之空性，是一切空性之最下者。"等，有诸多教证。另外，《楞伽经》又云："大慧，如来藏非常非无常，何以故？以此二皆为过失故。"经云："戏论被魔执，有无

[9] 三解脱门：即空性解脱门、无相解脱门、无愿解脱门。

应舍离。”余经亦云：“设有一法过于涅槃，我亦说如梦幻。”等教义。

以理观察如来藏本体同样也是空性故，由此方能成为心之法性、遍行一切境、一切时恒常、不可思议及诸功德一切无偏显现，此等均为合理。若彼自体不空谛实，则彼决定恒时不能成为他法的法性等。而且也不可能成为以胜义量观察所得的结果，因为以胜义理论观察诸法无实后却得出一个谛实法，如同从光明产生黑暗一般，定无是处故。以名言量也不能成立谛实，因为于此量前虽可成立实有，然而仅凭此点不能成立如来藏何时也不空故。若以二量都不能成立，则能立的根据如同空花，所以安立彼者只是徒劳无义而已。

二者，若对显空双运法界一无所知，却唯将相似胜义无遮单空执为种性、法界及空性，并对宣说本具功德的经论汇集相违者，极为不佳。如《智印等持经》云：“浊时将生不求法，求利不禁于三门，自　善学菩提者，乐说一切为空性。”又云：“空性无生亦无作，无见无来亦无去，吾等缘此学空性，如是说者乃法贼。”又云：“若执无法时，凡夫妄念缚。”《般若摄颂》云：“亦执蕴空行有相，菩萨未信无生处。”《三摩地王经》云：“所谓有无均是边，净与不净亦为边，是故寂灭诸二边，智

者亦复不住中。”《饶益指鬘经》云：“呜呼！于此世间，有二士夫，能坏正法。一者执毕竟空无，二者妄谓世间有实我。彼二毁坏正法，隐没正法。”诸经论中数数宣说，若对能断尽一切见的空性对治法执为实有或不实，则是不可救药之见，以及空与不空任何也没超越所缘，当须平等断除。若也以理论观察彼遮除谛实的无遮反体，除了是执著遮破所破的分别心假立外，显然根本未至远离增益的实相故，此处无须繁述。仅实空无遮分虽非真实法界及实相，然而也应可作为初机趣入实相的门径。如经云：“文殊菩萨，若有菩萨于天界千年中，供奉三宝所需资具，若复有余菩萨于弹指顷，观察一切诸行无常，一切诸行皆苦，一切诸行皆空，一切诸行无我，其福胜彼无量。”如是所说。

三者，如是本基如来藏如日离云般现前的一切种智，彼是常还是无常？诸经论有时虽说一切种智是常，而有时却说是无常。应知其义如下：针对未转依的所化众生，经中说一切种智是无常。其理如《释量论》云：“量非有常性，达有事量故，由所知无常，彼不坚性故。”即是由发心及修习空性等道的因产生一切种智，无因生是不合理的。以及彼于一切万法是现前的量故，而量如果是无欺智，则没有一个是恒常。亦即，于存在的且是

有的法如是而衡量则为量。由彼行境的所知法是无常故，能知的量也定是无常且是依次而产生。若是恒常则无任何作用，以量成立故，以决定没有衡量所境等的一切作用故，一切种智是恒常则不合理，因成立为无常。如是诸实有法是无常，无实法虽可假立为常，然而它也没有常基故，则真实的常法任何也不可得。此理者，对外道及自心没有转依不可思议法性相的共同乘前，应须如是安立，除此之外，在现相中没有其它任何方便使其现于心识前。

然而若从已转依的智慧的境界而言，则成立一切种智为恒常，因为安立无常的能立是刹那生灭的所知与也依次生起的刹那能境智慧等，此等仅在尚未转依的凡夫前如是显现，在实相义中并非如是成立，即是某法刹那也没有生，又何须说以此组成的时间次第等？比如在梦者前虽有前后时际及无边方分的种种显现，然而此等并不成立。因此，于法性无灭之义如是转依的智慧究竟时，是能知与所知无别的智慧身。心之自性或法性双运自性光明即使在尚未转依时也无变易故，称为前后无别的自性住种性。而变易客尘可分离的诸障垢均是依次显现刹那生灭，轮回涅槃及贤劣等的不平等，虽然在具有二取未能转依的凡夫前如是无欺显现，但是在本性中不成生

灭及二取而住于大平等性，彼性中含摄一切变易的方分与时分，彼是在诸圣者各别自证智的行境中存在，不被三时的变易所染污故，于彼为何不立‘大常’之名呢？已有且非刹那生灭性故。

如是，一切变化有实与无实的虚空等时方的一切所知均一味平等地含摄于法性中，而彼法性不被任何变化等法所含摄，如虚空包容云而不被云所包容般。因此，彼法性大平等界光明本基仅是以自然智慧的自性自然周遍一切法俱生而住，然其自性在具有客尘障垢者前不显现。若以能遣除障垢的五道所摄的断证力，而获得能知所知无别的大智慧时，由自然智慧无变故，获得一切能知在法性胜义中平等一味无别同时无勤任运照知的一切种智。然而由此不成立自然智慧从因中产生，在真实中成立远离客尘的法身是离系果。虽现似由因新生，然仅在尚未转依的现相中如是显现而已，诸甚深经典的究竟密意是在真实义中法性自性法身的本体无有生灭，一切诸法本来平等是正等觉佛，或是本来寂灭的涅槃及自性光明等，此者是诸清净地的菩萨也难以思惟之处，何况平凡人呢？然而若如理生起信解，则赞叹等同获得不退转授记故，对此理应当生起胜解。

如是若于如来智慧身观为恒常则生福德。如《决定

寂灭幻化等持经》云:"文殊，若善男子，善女子，于天界俱胝劫中，普于十方一一世界四众眷属，如其所求而行布施。若复有善男子，善女人，发饶益他人心已，宣说如来恒常、如来坚固句，其所得福德胜前无量。"《大涅槃经》云:"迦叶，善男子，善女人，当恒一心勤于佛常住二句。[10]"又云:"若人于此不可思议处，精勤作常想者，彼为皈依处也。[11]"等。若将如来身观为无常，则彼人连皈依也没有，观如来身是无常，将会产生无量过失。既依经典所说而了知后，当需对真实义发起恭敬心。

如是如来藏的本体远离一切有无、常断等戏论，二谛无别唯一明点平等性，在彼实相体中现有诸法是一味唯一性，如是而见即见无有破立的真实义，故离一切边执，是为证悟胜义贤妙之见。《说菩提分经》云:"文殊，若人能观诸法无不等、无二、无别，是为正见也。"《虚空藏请问经》云:"知有实无实，安住真实际，见有实无实，智者不执著。"《菩萨藏经》云:"胜义中圣者的慧及智前不成立任何所知或所断或所修或所证也"[12]。

[10]昙无谶译《大般涅槃经》云:"迦叶，诸善男子善女人，常当系心修此二字，佛是常住。"

[11]昙无谶译《大般涅槃经》云:"若能於是不可思议，修常想者则有归处。"

[12] 此处所知、所断、所修、所证分别指四谛中的苦谛、集谛、道谛、灭

如是宣说。然而以名言量观察善加辨别时，于谛实知为谛实，如知圣道是无欺；于非谛实知为非谛实，如知由修“我”能得解脱等为颠倒之说；于无常知为无常，即知一切有事法为刹那性；于常知为常，即知如来藏自然智何时也无变易；于无者知为无，如知我及能取所取显现的自性不成立；于有者知为有，如知无欺因果缘起显现之理；知一切有情法性如来藏自成功德自性安住等，在名言中真实存在，是不颠倒智的行境。如是了知并趣入，从彼所生的广大功德是无痴善根故。如是诸经中也从一般和特殊两方面宣说了很多法，尤其虽无人我，而宣说远离我与无我二种戏论的如来藏大我等具有净、乐、常、我殊胜波罗蜜功德，旨在于有无变易无住大涅槃寂静善妙究竟功德了知为有。如《涅槃经》云：[13]“所谓我者，若何法谛实、真实、主宰、无变易，则称为我也。”

如此甚深如来藏之相，闻后仅生胜解信也能出生无量功德。如《宝性论》云：“若人为求菩提果，珍宝严饰黄金刹，佛刹尘数日日中，供养一切诸法王。余人于此仅闻句，闻已生起胜解信，依此所生之福德，较前布

谛。

[13]昙无谶译《大般涅槃经》云：“何者是我？若法是实是真是常是主是依性不变易者，是名为我。”

施德更多。若有具慧为求取，无上菩提经多劫，身口意业无勤作，能护无垢诸律仪。余人于此仅闻句，闻已生起胜解信，依此所生之福德，较前持戒德更多。若人修持能息灭，三有烦恼火静虑，修持天梵至究竟，菩提不动之方便。余人于此仅闻句，闻已生起胜解信，依此所生之福德，较前静虑德更多。”如是若于甚深难量者，知而生信有大义利，而且宣说胜乘精华不退转之狮子吼如来藏教言是甚深希有故，往昔未曾修习且慧劣者难以生信。如《宣说如来经》云：“于我此智慧，愚夫心生疑，不能住此境，如射空自坠。”《细研磨经》云：“如是彼等愚人将堕恶趣，为魔加持故，觅求彼过，于如来所许说法之人亦欲觅求过失。”《梵天请问经》云：“显扬善说圣法时，具罪之人执非理，无信于法生疑虑，俱胝劫中成痴狂。心无信故成罪人，心嗔不护他人意，舍弃一切精华已，无信心故取渣秽，倨傲以及恒具慢，无有信心不敬他。”又云：“彼等以非法句诤，于诸佛教作染污，犹如外道生疑虑，觅佛法过相违已，无信之人法亦舍。”《制罚破戒经》云：“舍利子！沉于生计，耽执诤论，于自他作害之士夫非是圣士，彼等将充满赡部洲。”

思惟如是所说之理，在五浊兴盛，且诸入教者颠倒

四依，而使殊胜大乘宗的关要大多已失坏而变成相似法之时，对大乘命根般的此法甚至有痛惜心的人也颇为罕见。然而以入于前译持明传承教下之力，及得以见闻许多传承教言如意宝，以及顶戴莲花王自在补处文殊童子现为人相的遍知金刚威严（蒋扬钦则汪波）等众多真实善知识莲足的善缘力，年龄和智慧都尚未成熟的我，对此甚深处生起些许辩才。

如是对远离诸边双运极无所住之相——法界自性住种性义，善加宣说乃为狮子吼。《梵天请问经》云："天子！宣说于任何法不贪著，彼等为狮子吼；宣说于任何法生贪著，彼等非狮子吼，而是狐狸鸣，引起任何边见之言说，彼等非狮子吼声。"《大涅槃经》云："狮子吼者，于一切有情宣说有如来自性、如来常住、定无变易。[14]"又云："善男子！虽于空旷处多有宣说，非狮子吼，然于众多智者眷属中宣说，乃为大狮子吼。彼狮子吼者，不说一切诸法无常、苦、空、无我、不净，而唯说如来常、乐、我、净。[15]"诸如此等狮子吼之喻

[14]昙无谶译《大般涅槃经》云："狮子吼者名决定说，一切众生悉有佛性，如来常住无有变易。"

[15]昙无谶译《大般涅槃经》云："善男子，虽於空处多有所说，则不得名狮子吼也，於此智人大众之中，真得名为大狮子吼。狮子吼者，不说一切法悉无常苦无我不净，惟说如来常乐我净。"

义已作广大宣说，应当了知。如是公正合理地宣说了如来藏之相，虽与某些人不相合，然是建立了真实的道故，他人心中不应愤怒。如《入中论》云："论中观察非好诤，为解脱故显真理，若有解释真实义，他宗破坏亦无咎。"如此之举也是护持正法。《三摩地王经》云："何为护法耶？即于讥毁佛法者，如法而降伏。"也是住持正法，如《虚空藏请问经》云："何人已得佛菩提，佛法法相彼尽持，何人极知无垢际，彼者尽持诸佛法。"如是持法者能报佛恩并能获得无量福德，《宣说如来大悲经》云："如是恒持佛法者，以法定超非资财，何者受持佛法藏，彼者报答诸佛恩。"《虚空藏请问经》云："如千俱胝劫宣说，佛陀智慧无边际，如是受持如来教，所得福德无有量。"如是所说故。

于彼胜乘诸教典，虽具略说之辩才，
年龄学问未成熟，狂僧我语谁人信。
现今众生逐名声，远离辨理非理慧，
多数嫉妒魔所扰，我知非是善说时。
然而殊胜师本尊，于心莲上恒敬供，
诸善教句及其义，心中明而极明现。
彼时善说纳受修，长时欢喜后时际，
于他刹中佛法理，胜喜犹如上弦月。

甚深究竟此教言，具慧生喜此乃是，

非堕有寂边之乐，故诸善缘当欢庆。

祈愿舍离诸边执，显空双运狮吼声，

降伏恶见野兽群，佛教精华十方兴。

此论由受持三学宝藏的法友格南劝请说："于'佛陀法身能现故'等文句之义，按您心中如何显现而造。"于此恳请者前僧人无垢智慧（全知麦彭仁波切）自然显现径直而录出。增上善妙！

此论原本曾混入上师（蒋扬钦则汪波）的著作中，二十四年后拣出原本，当善贤和尚龙多欲付梓之际，与最初祈请者及具慧拉布罗珠同时聚会，彼等复祈请说："请您务必增补"等语。如是祈请后，于最初原本上归摄文句并增添一二关要。

胜生铁兔年四月下旬吉祥时，于降魔胜利洲中，无垢智慧文殊欢喜金刚（全知麦彭仁波切）二日中从原文录毕。芒嘎郎！（愿吉祥！）

二OO二年藏历六月二十三日

于西藏昌都日通藏医院圆满译毕

他空狮吼论



他空承许狮吼论

全知麦彭仁波切 造
堪布益西彭措 译

南无格日曼殊西日叶！

顶礼文殊上师！

尊胜日亲人师子，弥勒无著承继师，
雪域传无畏狮声，于彼悉皆敬顶礼。
浩瀚佛佛子密藏，了义经续窍诀髓，
印藏智成[16]密甚深，中观承许此略说。

于此，宣说他空观点的智者们将如来圣教第三转诸了义法轮所说的不退转无畏常恒之道、补处十地自在的善说——《大乘无上续论》、圣者无著兄弟宣说的诸甚深义、怙主龙树的赞聚等显宗了义诸教典、吉祥时轮金刚等诸密续以及开显其密义的三部心注等如是一切的密义关要融于一味之中，开创建立了甚深了义的大中观宗，此虽具有极为深广的秘密要诀，但当今诸多承担宣讲论典责任的智者、非智者竟然对此宗随意抨击，可谓

[16] 即智者与成就者。

极其迷乱！

彼理略说而言，若欲抉择他空宗，首当按怙主龙树的理聚论，需要抉择一切法无自性，若不知彼则不能抉择世俗以自体空、胜义以他空的道理，是故，最初应当抉择远离戏论各别自证之义。此后，如是胜义远离戏论之义以能境无分别智证悟后，对于实相现相相同的境与有境二者称为胜义，对于实相现相不同的境与有境则称为世俗，因为如果以名言量观察，必有欺惑与无欺惑、迷乱与无迷乱的差别故，何者无欺并无迷乱即是胜义，相反则安立为世俗。安立二谛的方式：依现空安立者如共称，依实相现相是否相同而安立者，如上所述。此二者在诸大经论中早有宣说，并非宣说他空者所创新安立，例如《辨法法性论》中已说，《宝性论》中亦云："具有分离之体性，如来藏以客尘空；无有分离之体性，藏以无上法不空。"彼释云："如来藏者，以有别有离的一切烦恼糠空，无别无离超过恒河沙数不可思议的如来功德则不空。"大车圣龙树云："犹如火浣衣，为众垢所污，投于猛火中，垢焚非衣损。如是光明心，为贪等垢染，智火烧其垢，非彼光明性。尽其佛所说，显示空性经，皆为灭烦恼，非失坏此界。"[17]法王日登蒋华扎巴

[17] 此段出自龙树菩萨《赞法界颂》，宋译为："譬如火浣布，处火能离染，

云:“所观蕴空性，如蕉无实义，具殊胜相空，与彼者不同。”如是，所谓胜义本体不空是唯一按后一种二谛安立的方式宣说，并应了知二谛承许为遮一之异体，不能理解为如现空二谛一本体异反体的安立。如是，实相现相不同的诸迷乱显现，虽在迷乱者前显现，而实际如是不成立故，称为世俗；相反，在无迷乱证量前如显现般成立，对此以正量无能害故，称为胜义中有与谛实。此不必是于空性外异体存在的谛实显现，因为先建立法界现空双运具一切相的空性后，如是已承许实相胜义谛故。

是故，如此胜义从自性角度不空，在名言中，譬如须安立如绳一般的是胜义谛、如蛇一般的是世俗谛，要分辨名言中一者成立、另一者不成立的差别，绝不能二者同为迷乱或同成谛实般，因此胜义以自体不空，也就是胜义不迷乱的境与有境二者都具有故，对此有，没有非如是的正量能害，此是以抉择空性的理论为前提后所成立的结果，并且以观名言量真实成立，对此以诸天在内的诸世间谁也无力如法反驳。

如是胜义自身是谛实与无欺故，何时也不以如是之

垢去布犹存，光明转莹净。贪爱令心染，虚妄有轮回，亦如火浣布，真空妄非有。”

法空，如果空则须有成立非谛实及迷乱的正量，然而不可能有彼故。如果有彼，寂静涅槃应成不可信任之处，然而此种承许除魔与外道中不具正量的说法者外，对此教法具敬信者谁会宣说？虽然实相胜义本来如此，但对未如是证悟的迷乱显现有能成立非谛实及迷乱的正量，此处称之为世俗，与具遮障义之名的意义相同。因此，胜义以彼世俗空，因为以具世俗名者即迷乱显现所摄的境与有境，彼等自性本来即空，如于绳以蛇空般，如是尤需承认。

按照自以为遮破他空的他宗观点而言，如同无实有[18]是抉择胜义理论的所立而不能承许为所破，以及远离戏论是抉择胜义理论的所立而非所破故，如果没有无实有及离戏论的承许，则彼自宗应成没有任何所立。同样，如果胜义也如世俗般自性是空，则不能成立胜义不迷乱与实相中谛实，也不能成立世俗迷乱及彼本体不成谛实。由于此处所谓的空是观察某种空基以某法空故，倘若胜义自性本空，应成没有以观察虚实的正量能害迷乱显现与不能害无迷乱显现的差别，以此将如同绳蛇二者应成同有或同无般。

以世俗空决定堪为空性，因为由不成立谛实，实执

[18] 指单空或相似空。

即是迷乱识，故是欺惑并漂泊于轮回中，如是迷乱的境与有境二者此处均为世俗故。倘若以彼空不堪为空性，则同样应成以无谛实也不堪为空性，以及以遮止实执不堪为修持空性。如是，由破除边执戏论的境与有境故，远离能所二取的空性此中也能圆满，因为二取所现的一切戏论都由迷乱境与有境所摄故，此处将彼安立为世俗。倘若以此不堪为胜义空性，则同样应成以远离戏论也不堪为空性，以及以修持离戏智慧不堪为修空性。

问：彼胜义难道不是无实有或离戏论吗？

答：彼者如果不是无实有或离戏论，则绝不可能是胜义，定如此处的世俗一样。

问：胜义既是无实有与空性，为何又说彼实有与自性不空呢？

答：此处所说的实有与不空的意义是指在观名言量前存在与有，而你们对此义根本没有了知就反驳而已。

那么是否承许既是实有又不实有、既是空性又是不空呢？

答：彼者绝非如此！如同你宗安立显现为世俗、空性为胜义，其中以胜义量观察时，承许不能遮止无实有与离戏般，同样，承许迷乱是世俗及无迷乱是胜义的我宗，也承许不能遮止无迷乱的胜义以及彼者无迷的实

有，此理相同故。因此大车无著说："若于此非有，由彼观为空；所余非无故，如实知为有。"如彼所说，凡是建立破立时，以理不能成立之法虽须遮止，然而以理成立之义则不能遮破而须承许。倘若平等一切都破，则应成"能说之法与所说之义真不真实的差别"没有能立的正量，由此不能生起任何定解。

问：难道超越破立的法界各别自证境也不承认吗？

何出此问？应如是反问。

他宗当答：因为你宗在承许完全断定所破遮止与所立安立之规后，住于不欲破除一切法的具足所缘之地故。

反驳：各别自证境法界超越破立故，对此我宗承许为胜义，而在以名言安立"如是成立的彼胜义是胜义中成立"的此处则作破立，此二者并不相违，因为如果不承许名言中安立胜义自性不空，则应成远离破立的胜义也将无有故，如同若无名言中无自性的承许则应成有自性成立般，同样胜义倘若以自性空，亦即如是不能成立，则应成彼胜义实非胜义而是世俗。

若想：如果如是胜义从本体上已成立无实有与离一切戏论，以彼不堪为空性，仅以所谓胜义不空的名言安立的词句也应成执空性为有事的不可解救之见，又应成

轮涅非平等而胜义独立成为恒常永固等过失。

反驳：此对大宗派全未理解，因为分明承许空性不实有与离戏论，于彼怎会实有及有戏论？仅说胜义于胜义中成立，宣说彼者非是世俗，以此种方式安立空与非空的名言，此处是所立故。如果说名言中如是承许应成缘空性为有事之见，那么承许无实有同样应成执空性为有相的不可解救之见，以及承许离戏论也应成缘空性为不可言说之有事的不可解救之见，此理相同。

总之，此处胜义与世俗的施设处分别认定为无迷乱与迷乱的境与有境，并且无迷乱的胜义在无迷乱心的所缘境中有及谛实，承许彼者以世俗迷乱空，而名言中自体不空即是圣者净见量前承许为有者。倘若胜义以自体空，则不能将彼安立为世俗的空基，如是由无法安立圣者入定境界中何法有无之差别故，应成胜义非胜义及世俗非世俗而与胜义平等。因此，无论何时若不如是承许则不如理，对他空宗所说的一切过失对宣说空性无实有及离戏论的诸宗也同样具有。

（再者，）并非轮涅二法以有与无的方式成为异体而有寂不平等，因为迷乱轮回与无迷乱涅槃二者双俱在名言中何时也不可能存在，轮回虽现但并非如是成立，而轮回的自性本来安住于清净胜义大涅槃，即是此处所

立故，对彼称为有寂平等。无论何宗，唯一对一切法本住于胜义界称为有寂平等，并不承许轮涅并集于一体。

另外，“胜义不以胜义空，倘若胜义以胜义自己空，则彼胜义非是胜义而应成世俗迷乱的显现”，对于如是宣说欲强烈反驳的人应当谛听：你们不也说瓶不以瓶空而以实有空吗？如是，名言中有的一切法承许非自空而是以实有空的他空，如果此说合理，则你宗实际已承许胜义不以胜义空及其合理性。若想：胜义不以胜义空则应成不以实有空。此理瓶等也相同。因此，我宗胜义虽不以胜义空，然以世俗空故，何况说迷乱显现成为实有。如果承许一切二取世俗为空性尚不堪为空性，则未以一切二取世俗空仅遮止独立的实有遍计之境如何堪为空性？如同承许虽遮实有然而无实有遮止不了、不遮止、不能遮止般，同理，虽遮一切世俗迷乱，然而胜义无迷乱遮止不了、不遮止、也不能遮止，此理相同。总之，你宗安立的无实有理论未破世俗故，空基成为世俗，由此承许胜义不以世俗空，而我宗则承许空基胜义以世俗空，因此，空基无实无遮之上实有空的独立空性与自体不空的独立世俗显现——以单独实有空的空基，现空二法何时也不双融而住，有寂平等从二谛的角度何时也不可能有。因此应当如是广推而持要点。

我宗境空性与有境智慧二者是胜义，由彼二者在真实义中现空二谛无别故，胜义法界不是独立的空性，以无分别的身智不空安住于本来任运自成的自性身中故。而你宗的胜义无遮独立者，是与名言显现相异的无，身智的少分过去没有，未来没有，何时也没有，与彼相异的诸世俗虽然存在，但以彼于空性无有利益，以各自别别独立的二者何时也不双融并且不能双融故。若如是，轮回根本之实执的所缘境无有故，如此的境与有境二者均是世俗迷乱，故你宗世俗仅需安立实有与实执。诸名言显现并非胜义，不是空性故；也不是世俗，因为是不迷乱的显现或以胜义量观察堪忍故，虽不是实有的堪忍然为名言自体不空的堪忍故，如是无实有与一切名言应成胜义，也应成唯一实有成为世俗。实执者是有质事故，与宝瓶等相同。你应承认境之有事显现与有境实执二者是实相现相不同的世俗，无实有与无实执二者是实相现相相同的胜义，不应承许无有二取的境与有境二者是胜义、有彼等二者安立为世俗，因为如果瓶等以自体不空，则有二取显现及二执应成实相现相相同的境与有境，无二取及无二执应成实相现相不同的迷乱识。总之，你宗以理所破仅为实有故，以修持空性所断仅是实有显现与实执而无任何他法，如是有学道圣者的入定中为何不显

现以彼实有空的一切世俗法?

若说:虽不是以理所破然而以道遮止故,不能显现。

以如遮障树般的道令本有诸事不现反令无者显现,如《大乘庄严经论》云:“何故不见有见无,此为何等昏昧相!”彼道极其希有!于我宗现量证悟胜义时,彼是没有境与有境二取显现的无分别智的行境故,彼者怎会有实有显现与实执?又怎会有戏论之境与戏论?对于如是安立胜义之名后,以彼无迷乱的胜义为空基,然后,对彼称为以迷乱显现的轮回世俗分的境与有境空。

胜义本体虽超戏,然立胜义时区分,
世俗胜义迷不迷,如是不许不应理。
诸法无性故离戏,然立无遮破离戏,
一概承许无自性,仅此词作宗派依。
如是承许无实时,同理所谓第一义,
自性不空承许等,虽不欲许亦无奈。
若说胜义自不空,胜义自立胜义善,
若说瓶以瓶不空,诸法不空执常见,
少分空之无有者,执二立常断见依。
胜义恒实及不空,依名言量而成立,
知彼能持道功德,执着常断边见离。
凡常未必是常见,凡断未必是断见,

凡有凡无亦复然，雪域智者皆承许。
此依名言量善观，常与无常空不空，
谛及非谛诸有别，此等非边妙慧知。
彻观胜义智慧前，不具有无等边戏，
演说他空之宗派，智者证士皆承许。
汝宗观胜义理前，亦许无实之戏论，
于观胜义理前有，且见胜义智前有，
彼时不空及实有，说有所缘有何违?
见无实前无实无，未见无实有何别?
若想无实亦见空，瓶等见空何不可?
瓶等实空自不空，若空名言中亦无，
见胜义前胜义有，二者云何不相同?

总之，若问：所谓胜义自体不空的意义如何?

反问：你说胜义谛以胜义谛不空的意义如何?

对此彼答：如是则胜义应成实有法。

同理可推，由瓶以瓶不空，瓶也应成实有法。

若说：如果瓶以瓶空，则以瓶不能成瓶故，岂不成为名言中无瓶?

无瓶有何不可?若如你所说，则同理可知，若胜义谛以胜义谛空，则胜义谛不成胜义谛且应成胜义于名言中不成立。因此，比如在观察胜义的比量前，无实、离

戏、空性、胜义等只能承许为所立，承许所破则不应理，无实等一概需要肯定方面承认而不许否定；同理，此胜义及空性必须承许为谛实、有者及不空，不承许非谛实、无者及空。譬如需要承许以见胜义时的入定智慧，上述无实等照见、印持、彼所缘境中有以及谛实故，不应承许以彼智慧不见、不持、彼所缘境中无有以及彼前非谛实，同样，此胜义空性也在圣者智慧前承许有及谛实等。

若说：如果承许实有，则于空性不能遮除实执。

于彼，在名言中不能遮破实执，因为对谛实义产生实有之想并不是理与道所破的实执，如同对无实执为无实不是所破那样。胜义堪忍的实有者在此处无须观察，因为由安立胜义的理证此前已抉择以及宣说以世俗空的范围内也包括以实有空故。因此，如同你宗宣说于无实虽非实有然而执着无实何时不能遮止，如是于胜义虽以胜义观察堪忍之法空，然而胜义自体实有及执自体不空之见不能遮止，此理完全相同。

“以胜义量观察堪忍及以彼量不能遮止的法在胜义中任何也不承许，同时唯有实有是观察胜义量的所破且承许彼为无分别智的所断；倘若承许一切所缘之法均为彼二者的所破与所断，则如和尚宗之见极不应理。”——以如是宣说的彼宗观点而言，同样以胜义量与智慧

二者能破除与断除二取显现的世俗，而以世俗空的境胜义与有境智慧、智慧所见的胜义法则不破不断，此理善能成立。如果将一切所缘一切时都执为所破与所断，则以尽所有与如所有诸法都成为理所破及道所断故，应成无所有如虚空般的断空。

因此，将宣说他空者安立彼等承许视为恶兆的诸藏人恰如自己所许的彼等那样，在不欲承许的同时，一切他空的承许已自然成立。因此，凡有、凡无、凡实有、凡不空者未必是边戏，持彼等之心也未必是边执，如云："出有坏如实了知有者有、无者无。"依后得辨别妙慧善辨有相与无相、实有与非实有、空与不空等后，安立此等观点是以对名言无杂乱辨析尽所有义的观察量所成立的，是故无有所破。

释迦怙主狮子王，于无畏眷作狮吼，
唯了义精得定解，记彼不退令满足。
十地自在补处尊，龙树无著入地者，
密意江河智界一，若见相违自心过。
诸法本体虽空性，自性光明身智界，
本来自住日与光。现空双融中观理，
圣智前无欺真谛，二取迷乱是世俗，

赐辨实现[19]智慧眼，善说胜论如宝灯。

故直具慧有缘众，甚深理当修见眼，

入了义精妙宝室，二利之财愿自在。

以造论善皎月光，息灭五浊衰热恼，

教证二法睡莲绽，解脱海洋愿增长。

世世文殊师摄我，圆满教理窍诀力，

安住圣城雪山巅，无畏狮音愿传扬。

此文由雪域唯一语自在狮子至尊上师全知麦彭文殊欢喜金刚赐以略著基础之种子，唯首尾诸颂以自语补充，降阳洛珠江措（文殊智慧海）集录整理于自居吉祥协庆显密兴盛洲之学院。愿以此论成为了义大中观宗于一切方隅兴盛并永久安住之因！

2003 年藏历 6 月 26 日供护法吉日译于喇荣

[19] 实现：即实相与现相。



大乘无上续论略释·弥勒教言



目 录

甲一、相应正论之名义：......67
甲二、成就大义之总礼：......69
甲三、具殊胜义之正论分三：......69
乙一、安立论体分三：......69
丙一、总标略说：......69
丙二、对照经典：......70
丙三、决定次第：......72
乙二、广说论支分二：......73
丙一、广说所得三宝之支分分三：......73
丁一、抉择三宝各自体相分三：......73
戊一、究竟皈依处佛宝之体相分三：......73
己一、以赞叹说佛宝：......73
己二、别说彼义：......74
己三、广说彼等对应：......75
戊二、佛所说圣教法宝之体相分四：......76
己一、以赞叹说法宝：......76
己二、别说彼义：......77
己三、彼等摄于二谛中：......77
己四、广说彼等对应：......77
戊三、持此法僧宝之体相分三：......78
己一、以赞叹说僧宝：......78
己二、彼等功德摄于二种中：......79
己三、广说彼等对应：......79
丁二、安立三皈依之理分三：......80

戊一、观待必要安立三皈依：................................80
戊二、后二者非究竟皈依：..................................81
戊三、抉择了义之皈依处：..................................81
丁三、宣说三宝之释词：....................................82
丙二、广说能得因缘之四金刚处分三：................82
丁一、共同宣说分四：..82
戊一、四金刚处唯是佛之境界：..........................82
戊二、显示彼等不可思议：..................................83
戊三、广说彼之根据：..83
戊四、安立因与缘：..83
丁二、别说各自体相分四：..................................85
戊一、所觉法界义分八：......................................85
己一、法界遍满一切：..85
己二、总标略说能遍者：....................................92
己三、其义广说分八：..92
庚一、以本体与因清净义分二：......................93
辛一、合说能净所净：....................................93
辛二、别说各自本体分二：............................93
壬一、所净本体义：......................................93
壬二、能净因义分二：..................................93
癸一、断除四障：......................................94
癸二、以对治成为佛子：............................94
庚二、果与业成就义分二：..............................95
辛一、合说所得能得：....................................95
辛二、广说各自体相分二：............................95
壬一、所得果义分三：..................................95

癸一、断除颠倒相：......95
癸二、获得四种果：......96
癸三、解脱于二边：......96
壬二、能得作业分二：......97
癸一、若无种性不能了知取舍：......97
癸二、若有种性则有了知功过之作业：......97
庚三、诸功德相应义分二：......97
辛一、合说因果功德：......98
辛二、别说各自功德分二：......98
壬一、因功德相应义：......98
壬二、果功德相应义：......98
庚四、以补特伽罗分类之行义分二：......99
辛一、以三者宣说分类之行义：......99
辛二、彼等渐次清净理：......99
庚五、分位差别唯名分析分二：......99
辛一、于三分位安立异名：......100
辛二、以三摄六义之理......100
庚六、如空遍行义分二：......100
辛一、无分别周遍一切：......100
辛二、共相无差别理：......100
庚七、恒时不变义分二：......101
辛一、宣说不变之分位：......101
辛二、其义广说分三：......101
壬一、不净位不变分二：......101
癸一、如空无变理分三：......101
子一、略说：......102

子二、广说分五：......102
丑一、有法显现生灭理：......102
丑二、法性无灭理：......102
丑三、广说实相分三：......103
寅一、比喻：......103
寅二、意义：......103
寅三、彼等对应：......104
丑四、以客尘成立轮回相：......104
丑五、自性无变理：......104
子三、摄义：......105
癸二、宣说彼等差别分二：......105
子一、无变法性以生灭空：......105
子二、变易与三火相同：......105
壬二、不净净位不变分二：......106
癸一、宣说以生等不变的真实义分二：...106
子一、不变现似变之理：......106
子二、其义广说分二：......106
丑一、以痛苦不能转变：......106
丑二、以大悲示现变易：......107
癸二、认定十地佛子功德分五：......107
子一、已生菩提心之功德：......107
子二、已入殊胜行之功德：......108
子三、获不退转之功德：......108
子四、成最后有之功德：......108
子五、成办二利之差别：......109
壬三、极净位分二：......110

癸一、略说不变易：..110
癸二、其义广说分三：...................................110
子一、远离生等义分二：..............................110
丑一、分别宣说：..111
丑二、对应广说：..111
子二、摄义并承上启下：..............................111
子三、安立常等之根据：..............................112
庚八、功德无二义分二：..112
辛一、以名略说：...112
辛二、其义广说分三：.......................................113
壬一、广说异名分二：......................................113
癸一、以四义说四名：.......................................113
癸二、名义对应而说：.......................................113
壬二、广说意义分二：......................................113
癸一、广说无二义：..113
癸二、广说解脱义：..114
壬三、彼等以比喻了知分二：.......................114
癸一、绘画喻之义：..114
癸二、日轮喻之义分二：...................................116
子一、以四法与日轮相似：...........................116
子二、除佛外无究竟涅槃之理：.....................116
己四、摄义并启下义：...116
己五、依启下义以喻宣说分二：...................................117
庚一、有垢真如共同相似对应分三：...........................117
辛一、如来藏周遍众生之理分二：...........................117
壬一、略说：...117

壬二、宣说喻义对应：........................... 118
辛二、广说其喻义分九：........................... 118
壬一、萎花中佛之喻义对应分三：........................... 118
癸一、萎花中佛身之喻：........................... 118
癸二、烦恼中佛性之义：........................... 119
癸三、喻义对应：........................... 119
壬二、群蜂中蜜之喻分三：........................... 120
癸一、群蜂中蜜之喻：........................... 120
癸二、烦恼中佛性之义：........................... 120
癸三、喻义对应：........................... 120
壬三、壳中果实之喻义分三：........................... 121
癸一、壳中果实之喻：........................... 121
癸二、烦恼中佛性之义：........................... 121
癸三、喻义对应：........................... 121
壬四、粪中金之喻义分三：........................... 122
癸一、粪中金之喻：........................... 122
癸二、烦恼中佛性之义：........................... 122
癸三、喻义对应：........................... 123
壬五、地下宝藏之喻义分三：........................... 123
癸一、地下宝藏之喻：........................... 123
癸二、烦恼中佛性之义：........................... 124
癸三、喻义对应：........................... 124
壬六、果皮中胚芽之喻义分三：........................... 124
癸一、果皮中胚芽之喻：........................... 125
癸二、烦恼中佛性之义：........................... 125
癸三、喻义对应：........................... 125

壬七、破坏衣中宝佛像之喻义分三：.........126
癸一、破坏衣中宝佛像之喻：..................126
癸二、烦恼中佛性之义：..........................126
癸三、喻义对应：.......................................126
壬八、贫贱丑女胎中怀轮王之喻义分三：.127
癸一、贫贱丑女胎中怀轮王之喻：..........127
癸二、烦恼中佛性之义：..........................127
癸三、喻义对应：.......................................128
壬九、泥模中金像之喻义分三：................128
癸一、泥模中金像之喻：..........................128
癸二、烦恼中佛性之义：..........................129
癸三、喻义对应：.......................................129
辛三、总摄而说无前际之理：.....................129
庚二、障垢与如来藏二者各自相似对应分二：..130
辛一、明示障垢之差别分四：.....................130
壬一、能障障垢之分类：............................130
壬二、以彼等障覆法界之理：....................131
壬三、广说各自喻义：...............................132
壬四、再摄总义：.......................................134
辛二、显示自性法界分三：........................134
壬一、略说九喻显示三法：........................134
壬二、显示分别喻义：...............................135
壬三、广说分别喻义分三：........................135
癸一、法身之喻义分二：............................135
子一、显示法身之分类：........................135

子二、彼等与比喻对应：........................136
癸二、真如之喻义：..................................136
癸三、种性之喻义分三：..........................137
子一、以喻义显示二种性：....................137
子二、由此获得三身之理：....................137
子三、彼等与比喻对应：........................138
己六、所说义以信心了知：...........................138
己七、认定所证空性：....................................139
己八、以彼等宣说之必要分二：.................140
庚一、以问答略说分二：...............................140
辛一、提问：..140
辛二、答复：..140
庚二、其义广说分二：....................................141
辛一、二转法轮宣说空性之密意：............141
辛二、此无上续典中宣说法界如来藏之功德分三：...142
壬一、为除过失而说法界如来藏：..........142
壬二、过失如何产生之理：.......................143
壬三、由遣除过失速得功德之理：..........144
戊二、觉悟支菩提义分三：............................146
己一、略说所讲义之分类：...........................146
己二、讲法总标而说：....................................146
己三、彼等对应而广说分七：........................147
庚一、净得本体及因义分二：.....................147
辛一、略说净得：...147
辛二、其义广说分二：.................................147

壬一、具二净本体之义分二：......................148
癸一、真实：..148
癸二、差别分二：..148
子一、自性光明之差别：..........................148
子二、离垢清净之差别：..........................148
壬二、能得智慧因义：..............................149
庚二、远离障垢之果义分二：........................149
辛一、以喻略说无垢：..................................149
辛二、其根据广说分三：..............................150
壬一、以二智出生二身之理：......................150
壬二、由断三毒成就二利之理：..................151
壬三、由净障垢获得实义之理：..................151
庚三、自他二利之事业义分二：....................152
辛一、略说成就二利义：..............................152
辛二、其义广说分三：..................................153
壬一、总说成办二利之理：..........................154
壬二、别说自利圆满：..................................154
壬三、别说他利圆满：..................................155
庚四、具足功德义分二：..............................156
辛一、以异名略说：......................................156
辛二、广说根据分二：..................................156
壬一、于何者具功德之理：..........................156
壬二、所具之功德分二：..............................157
癸一、广说甚深之根据分三：....................157
子一、总标不可思议之理：......................157
子二、广说彼之差别：..............................157

子三、根据与比喻对应：........................158
癸二、宣说其余之根据分三：..................158
子一、不变之功德：................................158
子二、断证之功德：................................158
子三、清净之功德：................................159
庚五、以三身之分类行义分二：..................159
辛一、略说体相之异门分三：....................159
壬一、自性身之体相及五种功德：............160
壬二、报身亦具五种差别相：....................160
壬三、化身具有三功德：............................161
辛二、其义广说分三：................................161
壬一、略说共同安立分类：........................161
壬二、安立各自体相分三：........................162
癸一、安立自性身体相分二：..................162
子一、略说体相及功德：........................162
子二、广说彼等分二：............................162
丑一、广说体相：................................163
丑二、广说功德：................................163
癸二、安立报身体相分三：......................164
子一、广说报身体相：............................164
子二、复摄彼义：....................................164
子三、随缘示现：....................................165
癸三、安立化身体相分二：......................165
子一、殊胜化身示现十二相：................165
子二、其作业次第引导众生分三：.........166
丑一、安置平凡者于小乘道：...............166

丑二、安置声闻于大乘道：........................167
丑三、安置大乘于解脱位：........................167
壬三、彼等摄义分二：........................167
癸一、对应根据摄于三义之中：........................167
癸二、对应实际摄于二义之中：........................168
庚六、于众生未尽间彼等常住义分二：........................168
辛一、略说常住之根据：........................168
辛二、其义广说分三：........................169
壬一、色身常住之根据：........................169
壬二、法身常住之根据：........................171
壬三、对应二身摄义：........................171
庚七、如实不可思议义分二：........................172
辛一、略说：........................172
辛二、广说分三：........................172
壬一、依次宣说根据：........................172
壬二、对应二身摄义：........................173
壬三、功德不可思议之理：........................173
戊三、觉之功德义分二：........................175
己一、对应二身功德之分类分二：........................175
庚一、分别宣说身与功德：........................175
庚二、彼等各自分类：........................175
己二、抉择功德之分类分四：........................176
庚一、总标略说喻义对应：........................176
庚二、广说各义分二：........................176
辛一、广说自利胜义法身具离系功德分三：176
壬一、十力分二：........................176

癸一、所表义之本体：..176
癸二、依能表比喻了知：....................................178
壬二、四无畏分二：..178
癸一、认定本体之义：..178
癸二、以比喻了知彼义：....................................180
壬三、十八不共法分二：....................................180
癸一、真实义分二：..180
子一、十八不共法各自之分类分二：.....180
丑一、广说分四：..180
寅一、行所摄六法：....................................180
寅二、证所摄六法：....................................181
寅三、事业所摄三法：................................182
寅四、智慧所摄三法：................................182
丑二、摄义并说余义：..................................182
子二、复说上义及获得之理：......................183
癸二、喻义对应：..183
辛二、广说色身异熟果功德分二：..............184
壬一、所表之三十二相：....................................184
壬二、以能表比喻归摄：....................................188
庚三、以经教了知彼等功德：..........................189
庚四、以喻义复摄其义分二：..........................189
辛一、总说喻义相同：..189
辛二、别说彼等各自喻义对应分二：..........190
壬一、宣说离系果法身之功德分二：........190
癸一、展开以比喻表示分三：......................190
子一、以金刚喻表示十力分二：..................190

丑一、别别表示：....................................190
丑二、共同表示：....................................190
子二、以狮子喻表示无畏分二：............191
丑一、略说：..191
丑二、广说：..191
子三、以虚空喻表示不共法：................192
癸二、归纳无差别之理：..........................192
壬二、宣说色身异熟果之功德分二：........193
癸一、三十二相依报化二身而住：..........193
癸二、以月喻表示二色身：......................193
戊四、觉他行之事业义分二：..........................195
己一、显示任运相续不断分二：..................195
庚一、略说分二：..195
辛一、略说任运：......................................195
辛二、略说相续不断：..............................195
庚二、广说分二：..196
辛一、宣说任运：......................................196
辛二、宣说相续不断分五：......................197
壬一、以名宣说分类：..............................197
壬二、宣说义之本体：..............................197
壬三、以比喻表示彼等：..........................198
壬四、广说喻义：......................................198
壬五、相续不断之摄义：..........................199
己二、以比喻了知分四：..............................199
庚一、总标以比喻分类：..............................199
庚二、对应意义别别宣说分九：..................200

辛一、应以帝释喻宣说显示种种神变之理分三：..200
壬一、虽无分别成就他利分二：................201
癸一、能表比喻分四：................................201
子一、净地基中现影像：........................201
子二、由此安置善业中：........................201
子三、以彼善业获得所欲果：................202
子四、无勤成办利益之理：....................202
癸二、所表之义分四：................................203
子一、于净心中现色身：........................203
子二、以彼成就所欲果：........................203
子三、无勤成就利益：............................204
子四、渐次得究竟法身：........................204
壬二、与彼者善加对应而宣说：................204
壬三、摄义说无生灭相：............................205
辛二、应以妙法鼓喻了知宣说教诫之理分三：..206
壬一、以天鼓妙音说圣法分二：................206
癸一、广说喻义相同之根据分三：..........206
子一、无勤作：..206
子二、由业出生：....................................207
子三、由此成就寂灭：............................207
癸二、又复善加对应摄义：......................208
壬二、亦超此喻分二：................................208
癸一、略说：..208
癸二、广说：..209

壬三、彼等由缘而入：.................................210
辛三、应以云喻了知智慧周遍之理分四：..210
壬一、与生长庄稼相似而对应分二：.........211
癸一、略说无勤作之理：...........................211
癸二、宣说由缘而入：...............................211
壬二、以器变易相似而对应分二：.............212
癸一、宣说比喻：.......................................212
癸二、宣说其义：.......................................212
壬三、与不观待相似而对应分三：.............212
癸一、以三喻略说：...................................213
癸二、广说其义：.......................................213
癸三、无观待而入：...................................213
壬四、寂灭诸火相似而对应分三：.............214
癸一、能寂灭苦火聚：...............................214
癸二、次第生起能寂灭之智慧：...............215
癸三、依照了知取舍而修行：...................215
辛四、应以梵天喻了知种种幻化相之理分二：
....216
壬一、于有缘者示现显现分三：.................216
癸一、宣说无勤作故相似：.......................216
癸二、宣说除过失故相似：.......................217
癸三、宣说对有缘者示现故相似：...........217
壬二、于无缘者不示现显现：.....................217
辛五、应以日轮喻了知智慧照射之理分四：218
壬一、于利害无分别：.................................218
壬二、无分别而利他分三：.........................218

癸一、由无分别利他：......219
癸二、由放射光明利他：......219
癸三、由一时同现利他：......219
壬三、由缘分差异而次第显现分二：......220
癸一、略说：......220
癸二、广说：......220
壬四、超胜比喻之理分二：......221
癸一、以光明超胜之理：......221
癸二、以作用超胜之理：......221
辛六、应以如意宝喻了知意之秘密分二：......222
壬一、成就所欲故说相似分二：......222
癸一、无分别成就一切所求：......222
癸二、无勤作恒时安住之理：......222
壬二、难得故说相似：......223
辛七、应以谷响喻了知语之秘密分二：......223
壬一、比喻：......223
壬二、意义：......224
辛八、应以虚空喻了知身之秘密分二：......224
壬一、比喻：......224
壬二、意义：......224
辛九、应以大地喻了知遍入之理分二：......225
壬一、比喻：......225
壬二、意义：......225
庚三、宣说必要并归摄该处之义分二：......225
辛一、宣说必要并以喻义分类分四：......225
壬一、成就必要与必要之必要之理：......226

壬二、归摄彼等喻义而说：......................... 227
壬三、所立等三义之对应：......................... 227
壬四、该处无勤作之理：............................. 228
辛二、别说以比喻表示之理分二：............. 228
壬一、宣说比喻之分类：............................. 228
壬二、宣说喻义对应：................................. 228
庚四、复归纳说差别分二：......................... 229
辛一、色身显现生灭而法身无生灭之理分二：
.... 230
壬一、以帝释喻宣说无生灭：..................... 230
壬二、相似故以所有比喻宣说相续不断。. 230
辛二、相似故显现相同法然亦超胜彼者分二：
.... 230
壬一、略说：... 231
壬二、广说：... 231
丁三、于四金刚处生起信解之利益分二：......... 234
戊一、以殊胜赞叹之方式宣说分二：............... 234
己一、四金刚处难证之理：............................. 234
己二、证悟彼者获益之理分二：..................... 234
庚一、超胜其余方便善根分二：..................... 234
辛一、略说：... 234
辛二、广说分三：... 235
壬一、超胜布施供养：................................. 235
壬二、亦超胜持戒：..................................... 235
壬三、亦超胜修行：..................................... 236
庚二、能得殊胜智慧之根据：......................... 237

戊二、以异门说彼分二：......237
己一、得究竟利益：......237
己二、得入道利益分二：......238
庚一、发心生起无上菩提心之利益：......238
庚二、加行趣入六度之利益分四：......238
辛一、圆满波罗蜜：......239
辛二、彼等摄于三类福中：......239
辛三、认定违品二障之体相：......239
辛四、获殊胜对治之智慧：......240
乙三、圆满作业分二：......240
丙一、广说所讲之义分三：......240
丁一、如何造论之理分四：......240
戊一、依何及为何而说：......240
戊二、依如何宣讲之理而说：......241
戊三、所讲经典之体相：......242
戊四、恭敬顶受彼之等流：......242
丁二、断损害正法之理分三：......242
戊一、认定清净之方便而教诫依止分二：......243
己一、断自臆造：......243
己二、断偏袒执：......243
戊二、认定毁坏之因教诫断除：......244
戊三、断甚深法失坏之果分二：......245
己一、断恶趣之理：......245
己二、断轮回之理：......245
丁三、回向造论善根：......246
丙二、由讲解之方式摄义宣说：......247

甲四、善巧翻译此论：.................................248

大乘无上续论略释·弥勒教言

此文出自《全知麦彭仁波切全集》

堪布益西彭措　译

南无格咕魏！（顶礼上师！）

遍知佛陀具四依，补处弥勒及佛子，

开显了义妙道者，三门恭敬而顶礼。

本来无垢此心性，了义文殊勇士体，

以知正理锐利剑，斩断三有诸痴网。

唯此遍行如来藏是三世诸佛所说密意的精华、显密诸法的唯一关要，明了显示彼者之《大乘无上续论》[20]。

解释其文分四：一、相应正论之名义；二、成就大义之总礼；三、具殊胜义之正论；四、善巧翻译此论义。

甲一、相应正论之名义：

梵语云：摩诃衍那俄达咕丹扎西扎

藏语云：特巴钦波吉喇嘛丹珠

[20] 《大乘无上续论》又名《宝性论》或《究竟一乘宝性论》。

汉语云：大乘无上续论

（三种语题）对应是：摩诃衍那——特巴钦波——大乘，俄达扁——喇嘛——无上，丹扎——吉——续，西扎——丹珠——论。

解释名义：

“乘”[21]：以能乘故即是因乘，以是所乘至之处故是果乘。

“大”：如《大乘庄严经论》云：“缘行智勤巧，果事皆具足，依此七大义，建立于大乘。”[22]具足七种大义。

“续”：指相续、连续之义，即本论主要所诠义的如来藏在基道果一切分位相续，或者，与密续义相同，因为如来藏与因续[23]相同故，能清净如来藏客尘的助缘——菩提等三者与方便续[24]相同故，果的三宝与果续相同故。

“无上”：指至高至上或最极超胜，因为宣说的是

---

[21] 乘：是以比喻立名，义为运载。运载有二义：车船等运载工具，以此安立因乘；运载所达之目的地，以此安立果乘。

[22] 无著菩萨于《大乘庄严经论释》中释七大义为：“若具足七种大义说为大乘。一者缘大，由无量修多罗等广大法为缘故；二者行大，由自利利他行皆具足故；三者智大，由人法二无我一时通达故；四者勤大,由三大阿僧祇劫无间修故；五者巧大，由不舍生死而不染故；六者果大，由至得力、无所畏、不共法故；七者事大，由数数示现大菩提大涅槃故。”

[23] 因续：即基续。

[24] 方便续：即道续。

了义经典之义——难以证悟的七金刚处故。

"论"：有对治因的烦恼并且有从果的恶趣及三有中救护的作用。如《论议正理释论》[25]云："对治一切烦恼敌，救护众生离恶趣，具救治德故为论，他教无有此二者。"

此论由意义与作用立名。

甲二、成就大义之总礼：

顶礼一切佛菩萨！

顶礼一切从无明睡眠中觉醒并且于所知中开敷智慧的佛陀以及为求菩提心不怯弱的菩提萨埵！此句是译师所加。

缘起品

甲三、具殊胜义之正论分三：一、安立论体；二、广说论支；三、圆满之作业。

乙一、安立论体分三：一、总标略说；二、对照经典；三、决定次第。

丙一、总标略说：

佛法僧及如来藏，菩提功德与事业，

25 《论议正理释论》简称《明疏论》，为世亲菩萨所造。

论体一切摄略说，如是七种金刚处。

总标略说的必要是由次第极易让闻者了知及能断除增益损减以及也能让讲法者不紊乱论体而易于宣讲。

此亦，自他二利究竟的佛宝，远离欲尘道灭二谛自性的法宝，具足二种智慧不退转的僧宝，所证的如来藏，如来藏远离客尘的菩提，菩提的离系和异熟的功德，证悟方便的功德力——如来事业，至此即是七者中的最后者，此是更无其他的决定语。如是以下所宣说的论体，或者以总标略说而言，即是此七金刚处。于此，如是所诠义或者七种处是不可言说、各别自证之义，以闻思所生智慧难以证悟以及以分别心无法摧坏故，犹如“金刚”宝珠具有能摧毁一切而不被一切所摧之义。如是所诠义金刚的诸能诠句也明显宣说了彼等义且是能了知的处或所依或能作根本，故名为“处”；或者如金刚的法安住何处，即于彼处安立为处，（故）能诠句也获得金刚的名。

丙二、对照经典：

应知七种相次第，依照总持自在王，
经序有三余四处，菩萨如来差别分。

此七处是在何经中宣说的呢？从与各经对照而言，“三宝”在《明增上意乐经》中宣说，“如来藏”在《不

增不减经》，“菩提”在《胜鬘经》，“功德”在《不增不减经》，“事业”在《入如来功德与不可思议智慧境界经》[26]。

从仅与一经对照而言，如是七种金刚处各自体相或本体间的相互关联，也就是本论所说的严密次第，在《陀罗尼自在王经》中已作如实宣说，在彼[27]请问的《宣说如来大悲经》中也有宣说。是如何宣说的呢？当知在《陀罗尼自在王经》的序分中显示了前三种金刚处，如经云：“婆伽梵平等证一切法，善转法轮，善能教化调伏无量诸弟子众。”等。其余四金刚处者，经中宣说具慧菩萨有六十种道法净治功德的障垢，以此显示初者如来藏。如云：“有藏勤作故，能见黄金等，无藏虽勤作，唯一生烦恼。”以存在清净障垢的基——法界自性清净如来藏，为现前彼而宣说净治（方便）合理故。六十种净治法是菩萨的四种庄严[28]、八种光明[29]、十六种大悲[30]以及

---

[26] 梁译经名为《度一切诸佛境界智严经》。
[27] 彼：即陀罗尼自在王菩萨。
[28] 菩萨的四种庄严即：①戒璎珞庄严；②三昧璎珞庄严；③智慧璎珞庄严；④陀罗尼璎珞庄严。
[29] 菩萨的八种光明即：①念光；②意光；③行光；④法光；⑤智光；⑥实光；⑦神通光；⑧无碍光。
[30] 菩萨的十六种大悲即：⑴见众生执我见而修悲心；⑵见众生颠倒而修悲心；⑶见众生我慢而修悲心；⑷见众生为五盖覆障而修悲心；⑸见众生沉没六入海中而修悲心；⑹见众生有七种慢而修悲心；⑺见众生离圣道乐世法而修悲心；⑻见众生造恶逆行而修悲心；⑼见众生近恶友远善

三十二种大业[31]。此经以宣说如来差别法而显示后三种金刚处。如何显示？以宣说八十种如来差别法而显示，即已说法界，次说“有十六无上菩提大悲心”故显示菩提；次说“所谓十力、四无畏、十八不共法”故显示功德；复次说“如来三十二种无上大业”故显示事业。应如是对照。

丙三、决定次第：

从佛有法从法僧，从僧获得藏智界，

终获智慧胜菩提，力等具利众生业。

由觉悟一切大平等性的佛陀转妙法轮方有圣法，由依教奉行出现弟子圣众，由圣众获得部分障垢清净的藏智界。所得之界也非新生，而是从菩提之因——获得决定成熟的殊胜种性的角度而言。其后，渐次到最终获得远离一切客尘障垢、圆满现前本具智慧，称为殊胜菩提。

友造恶业而修悲心；⑽见众生造作悭贪于无明爱心无厌足而修悲心；⑾见众生有我见断见而修悲心；⑿见众生行无明暗妄起我见众生见等诸见而修悲心；⒀见众生耽乐生死于五阴生亲友想而修悲心；⒁见众生为魔所缚而修悲心；⒂见众生欣乐然不知真实乐因而修悲心；⒃见众生求涅槃然不知处而修悲心。

[31] 菩萨有三十二种大业即：修智慧业；修上解上欲业；修正法业；修正命；修正见；修不放逸；修如法住；修一切施；修持净戒；修慈悲忍；修勤精进；修集定心；修集正智；思惟正义；修善方便；断除系属烦恼；断除我见；自调诸根；宣说有作者受者；说知恩法；修集正法；修善口语；修集知足；为令敬养父母修不放逸；修集七财；修身念处；修集智慧；修出离道；修集右道；修不贪著身命；修集信心；修集六念。

菩提支分的力等无量功德以及具足利益彼所化众生的一切事业。如是从佛有法，从法有僧，僧宝自相续的如来藏彻底清净获得菩提，依此出生功德、事业；或者，三宝是所得之果，如来藏等四者是能得因，有如是两种次第。其中，前者是以三宝为助缘、自相续如来藏为因之后而获得菩提等；后者是以自身如来藏为近取因，以他相续的菩提等为助缘。论中宣说有如是两种因果次第。

乙二、广说论支分二：一、广说所得三宝之支分；二、广说能得因缘之四金刚处。

丙一、广说所得三宝之支分分三：一、抉择三宝各自体相；二、安立三皈依之理；三、宣说三宝之释词。

丁一、抉择三宝各自体相分三：一、究竟皈依处佛宝之体相；二、佛所说圣教法宝之体相；三、持此法僧宝之体相。

戊一、究竟皈依处佛宝之体相分三：一、以赞叹说佛宝；二、别说彼义；三、广说彼等对应。

己一、以赞叹说佛宝：

谁无前后中间际，寂静自觉而证知，

既已觉悟令他觉，宣说无畏常恒道，
执胜智悲剑金刚，割截一切苦苗芽，
摧诸见林疑虑墙，如是佛陀我敬礼。

佛陀无有前际出生、中际住、后际灭，截然不同有为法的三相故，是无为法；寂灭一切戏论与虚妄分别故，是任运自成；不依其他因缘唯以各别自证智自觉自悟故，是不依他缘而证知；如是自具三法获得一切种智正觉后，以大悲欲令未如是证悟的众生都证自己所证的境界，而为彼等宣说不畏轮回并能现前不退转常恒法身的妙道；犹如世间利剑能斩断一切，又如金刚能摧毁一切，如是，彼执持殊胜智悲双融的宝剑金刚，依次以智悲宝剑割截能生后后刹那痛苦的名色苗芽，复以所具智悲金刚杵力摧毁我执我所执等诸见稠林和由疑虑坚固牢墙所围绕的轮回。在如是具足六法以及二利究竟的佛陀前，我恭敬顶礼！

己二、别说彼义：

无为法体任运成，不依他缘而证知，
具有圆满智悲力，具足二利唯佛陀。

如是宣说的六种义或八种义，即①非因缘生故，是无为法；②毫无勤作故，是任运自成；③自证知故，是不依他缘证知；④具足此三是一切种智；⑤安置他众于

彼中是大悲；⑥具有遣除众生苦因及苦果功能之力。共有六种。⑦⑧如是具足二利，亦即唯佛具足前六再加自他二利共八种功德。

己三、广说彼等对应：

非初非中非后际，自性是故无为体，
寂静法身自性故，应知称为任运成。
唯以各别自证故，不依他缘而证知，
证此三相故为智，宣说道故为大悲。
依于智慧及大悲，断除苦惑故为力，
以初三者成自利，末后三者成他利。

如是成立者：不是前际生、中际住、后际灭的自性故，是无为法；是寂灭一切身口戏论与虚妄分别等勤作的法身自性故，称为任运自成；唯以各别自证或自生智所证故，是不依他人宣说等缘而证知；觉知具足如是三相的法界于一切无差别，故是一切种智；将所化众生安置于究竟清净地而明了宣说正道故，是大悲；所谓力是以智悲二者遣除痛苦的近取蕴及彼因的烦恼故。如是六种功德中，以初三者成就自利圆满，以后三者成就他利圆满。

戊二、佛所说圣教法宝之体相分四：一、以赞叹说法宝；二、别说彼义；三、彼等摄于二谛中；四、广说彼等对应。

己一、以赞叹说法宝：

非无非有非有无，亦非非有非无边，
不可思量离言语，各别自证及寂灭，
无垢智慧具光明，能破一切攀缘境，
贪欲嗔恚愚痴暗，如是法日我敬礼。

证法中的灭谛法界有自性本具功德，也是各别自证智的所证故，不住断无边；灭谛毫无实有存在故，非常有；此二者并非各异及相违故，非有无二俱；由彼不成立二俱故，有无二俱外的非二俱也不可思惟衡量故，远离四边戏论；以能表名言不可言说且超越语言故，远离语言词句；以比喻比量等无法抉择，超越凡夫分别心的境界故，唯是各别自证智的境界；无有或寂灭轮回的根本业惑二者，寂灭其因非理作意的妄念，此二者以“寂灭”宣说。

道谛的功德：以无有根本烦恼、随烦恼以及习气的障垢故，是清净；以具足远离所知障的一切种智光明故，是显现；以能断尽于一切所缘境中悦者生贪、不悦者生嗔、中品者生痴的如黑暗般的一切烦恼故，是对治。在

如是圣法日轮前，我恭敬顶礼！

己二、别说彼义：

不思不二无分别，清净显现对治故，
何法依何离贪欲，具二谛相是为法。

如是以名言分别心无法思惟了知，无有业惑二者，无非理作意，清净烦恼，明现智慧光明，遣除三毒烦恼的对治法，是故所谓前三者果之“何法”即是所应离欲的灭谛，后三者因之“依何”即是能离欲的道谛，如是灭道二谛的体相是圣法[32]。

己三、彼等摄于二谛中：

于彼离贪说为法，灭谛道谛所摄取，
如其次第彼等亦，应以三三功德知。

以上于离欲者说为法，彼等是以道谛、灭谛所摄。如实灭道的次第也可从前三种和后三种功德了知彼等是具二净的灭谛与能净的道谛。

己四、广说彼等对应：

不思量故无言故，圣者自证故不思，
寂故不二无分别，净等三者犹如日。

以执著四边的分别念不能思量故，以声音、名言、

[32] 圣法八功德：离欲果灭谛与离欲因道谛为差别基，彼二各有三种差别法，共有八种功德。灭谛三德：①不可思议、②不二、③无分别；道谛三德：①清净、②显现、③对治。

词句等不能言说故，以圣者根本慧现量观知故，即以如是三种根据凡夫分别心无法思议。寂灭业惑故，是不二及无有非理作意的分别。清净、显现等三者犹如朗日。

戊三、持此法僧宝之体相分三：一、以赞叹说僧宝；二、彼等功德摄于二种之中；三、广说彼等对应。

己一、以赞叹说僧宝：

此心自性光明故，照见烦恼本无实，
真实证悟诸有情，无我真实际寂静，
见众如来常随逐，具有无障净智者，
有情清净遍无量，如是具慧我敬礼。

彼不退转菩萨的心已现前对治自性的光明故，照见烦恼本无实有。真实证悟一切有情无有人法二我的边际或法界寂灭戏论的是如所有智。见到法性如来法身周遍随逐于一切有法众生是尽所有智。此二种智依次无障无碍的心具有出世间智慧，以此了知一切有情的法界本来清净及彼者周遍无量有情故，如是对具有如所有与尽所有二种智慧者，我恭敬顶礼！

本论此处所说的法性一切有情的自性清净法界如来藏，是究竟法性故，见此者为如所有智。以法性周遍有法的无量众生是尽所有故，证悟法性彼者是无量有情

的法性。

己二、彼等功德摄于二种中：

如所尽所各别证，智慧见者清净故，
具慧不退之僧众，定具无上之功德。

上述内容归纳而言，如所尽所智慧及与其他不共的内各别自证智慧的所见依次清净障与碍故，于大菩提不退转的具慧僧众决定具有较声闻缘觉更为殊胜的无上功德。

己三、广说彼等对应：

众生寂灭之法性，证悟故为如所性，
彼亦本来清净故，烦恼本来无有故。
所知究竟证悟心，现见一切有情众，
具有遍知法性者，是故具有尽所性。
如是证悟之彼者，依于各别自证见，
无垢法界无著碍，是故彼等为清净。
智慧见者清净故，佛陀智慧无上故，
不退转众之圣者，是诸有情皈依处。

以各别自证智证悟一切有情的心本来寂灭戏论的法性，故是如所有智性。彼亦，心的本性本来极为清净故，证悟客尘烦恼并非前有后无而是本来无有。以证悟一切所知与究竟或法性真如的心见到一切有法众生无

差别具有一切种智的法性如来藏，以各别自证见，故具有尽所有智。

如是以二种智慧证悟的彼出世间道，与其他不共，是以圣者各别自证智而见，并且无垢法界中障垢本来清净，故无有贪欲烦恼障，由证悟无垢法界周遍一切所知，故无有所知障，因此彼等二种智慧观待见少分者是极为清净的。二种智慧的所见是以二障清净故，邻近佛陀无上智慧，因此现量见法性的不退转圣人是从痛苦中救度诸有情的皈依处。

就断证而言三宝有何差别呢？大乘无学道的断证是佛宝，大乘学道的断证是僧宝，具断证者是法宝。

丁二、安立三皈依之理分三：一、观待必要安立三皈依；二、后二者非究竟皈依；三、抉择了义皈依处。

戊一、观待必要安立三皈依：

由说佛法僧功德，依照三乘三供养，
不同信解六种人，是故安立三皈依。

由宣说导师如来的功德、彼所说缘起殊胜法的功德以及对此修学弟子僧众的功德后，次第欲求获得佛法僧三者的是大乘、缘觉、声闻三乘补特伽罗，能作三供养的是对三宝分别着重殊胜供养等人，如是针对诸信解者

依次将佛法僧安立为三皈依处。如是以三种义针对六种人安立三皈依，是为令众生次第趣入。

戊二、后二者非究竟皈依：

可舍弃故虚妄故，无故具有怖畏故，
二种法及圣者众，非为究竟皈依处。

名词文字组成的教法仅仅是了知总相的所依，一旦现量悟道时则如已过河的船筏，是应舍或抛弃故。证法也有二种，以“何者”能证悟之道法，彼是有为法，故是无常非谛实的，如浮云之相是具虚妄欺诳性及非究竟故；由彼所证究竟灭谛法的是佛陀，而少分证悟的声闻无余涅槃的灭界如灯灭般，仅是没有烦恼及痛苦的单空故，纵然是断尽三有的诸有余罗汉僧对五蕴也如有人执剑欲来害己般怖畏故，寻求从彼中出离，以及诸学道菩萨也需修学故，尚未到达没有一切所断的佛果故，彼等一切也以具有怖畏的方式皈依佛陀，是故教证二法与圣者僧众是暂时的皈依处，并非究竟殊胜的皈依处。

戊三、抉择了义之皈依处：

了义之中诸有情，皈依唯一是佛陀，
能仁法性之身故，亦僧彼之究竟故。

在了义之中，无量有情不灭、恒常的殊胜皈依处唯一是佛陀，因为无有上述过失，故为究竟；而在后二者

中彼也是究竟的，因为能仁是离欲究竟的法性身，故为法；佛也是僧，因为彼学道究竟者是佛陀故。三乘僧是以断证分判的，究竟断证的是佛陀，故也是圆满具足断证的僧。

丁三、宣说三宝之释词：

少出现故无垢故，具势力故世严故，

殊胜故及不变故，以此六因称胜宝。

梵语“鬲那”义为宝。与宝相同，以世间少有出现故，没有过失的垢染故，具有遣除衰败赐予圆满的势力故，由胜宝是善心福德之因而成世间庄严故，较他法殊胜故，以赞叹、呵斥、信及不信都不能变动故且是无为及恒常故，以此六因称为胜宝。此是依“鬲那”之音以喻义对照而释词。

丙二、广说能得因缘之四金刚处分三：一、共同宣说；二、别说各自体相；三、彼等利益。

丁一、共同宣说分四：一、四金刚处唯是佛之境界；二、显示彼等不可思议；三、广说彼之根据；四、安立因与缘。

戊一、四金刚处唯是佛之境界：

真如有垢及无垢，无垢佛德佛事业，

从彼生起三宝善，证悟胜义诸佛境。

具垢染的真如是如来藏住于垢染壳中之分位；无垢真如是如来藏远离客尘、究竟转依的如来法身；无垢菩提或佛陀的十力等是功德；以彼等功德力作他利是佛事业，如是从此四金刚处的因缘中产生三宝善之自性，此唯是具有现证法性胜义究竟智慧的诸佛之境界。

戊二、显示彼等不可思议：

如是三宝此种性，遍知诸佛妙境界，
彼亦四相依次第，以四根据不思议。

如是出生三宝的种性——因缘四金刚处，其实唯是遍知诸佛的微妙境界，因为法界如来藏等四金刚处依次以四种根据是诸凡夫不可思议。

戊三、广说彼之根据：

清净而具杂染故，无杂染而清净故，
法不离而不现故，任运而无分别故。

首先，法界如来藏自体从本以来恒时清净，然而同时又具客尘杂染，似现相违故；菩提本无杂染，然以修道复令清净故；在凡夫位也具有不可分离的十力等功德法，然不现前故；佛陀事业对所化有情任运自成而作饶益，然无欲作此者等的分别念故，是为不可思议。

戊四、安立因与缘：

所觉以及觉悟体，觉悟支及觉他故，

次第所觉为净因，其余三者为净缘。

所觉如来藏、觉悟自体之菩提、觉悟支分之功德以及令他觉悟之事业，如其次第当知，第一金刚处所觉如来藏是清净的因，后三者是清净的缘。

如来藏品第一

丁二、别说各自体相分四：一、所觉法界义；二、觉悟本体菩提义；三、觉悟支分功德义；四、觉他行之事业义。

戊一、所觉法界义分八：一、法界遍满一切；二、总标略说能遍者；三、其义广说；四、摄义并启下文；五、依启下义以喻宣说；六、以信心了知所说之义；七、认定所觉之空性；八、以彼等宣说之必要。

己一、法界遍满一切：

佛陀法身能现故，真如无有差别故，
具种性故诸有情，恒时具有如来藏。
佛智入诸有情故，自性无垢彼无二，
佛性假立彼果故，说众皆具如来藏。

此义，在导师佛陀所演经教之中，有些是从空性分开显如来藏的本体，而有些是从本来具足十力等功德显分开显如来藏的自性。此二本须无碍双融，然而对于二谛无别深复又深的关要未能生起信解故，而承许如来藏自性不空、堪忍、恒常与无有功德的单空，见到此二既

无能立又有妨难。见到承许在众生界也具有本体空性、自性本具功德的如来藏，既无妨难又有真实的能立。有何能立的根据呢？即有“佛陀法身能现故”等三种理论。对此，雪域前代[33]的许多人如是解释此偈：“佛陀法身能现”仅仅是从智慧法身能周遍一切分及“真如”仅仅是同类的单空以及“具种性”也仅仅是将会成佛。对《宝性论》的此精华偈颂以不能挖掘出要义的少许语句宣说而已。其实仅仅从法身周遍一切境的角度不能成立真实的种性。

再者，仅是单空无任何种性之义，承许明分与法性空性无别的实相为种性。此亦，倘若所承许的是意识与智慧中的无变无为法的智慧，此为极成，否则应成无有必要。凡是承许无变法界为佛性，则首先当须认识，所谓法界是某施设处——真实胜义二谛大双运极无所住中观义。倘若未能认识其本性而仅仅将彼许为相似胜义，就如把见到的林中群猴错认成三十三天的天人般，将非法界执为法界而且承许彼是佛性，以及承许彼为自性身的因等，成立如是所安立的一切是仿造道。如此宣说。

是故，对二谛双运离戏之义——各别自证智的所

[33] 后代：藏文原本中是前代，然从内容看应是后代，或许是错字。

境，称为自性清净的法界与空性，此是真实的佛性及将成具二净的自性身，在一切大乘经论都曾宣说故。因此不得不承许自性住种性是无为法，而凡是无为法者，有以自体产生余果后灭尽自体的作用是不合理的，故法身的一切功德只能承许是远离障垢之果（离系果）。

如是弥勒菩萨与圣者龙树都曾明了阐述过，所以自宗承许无为法界是种性。彼界是一切诸法的实相，本体无生无灭，住于显空无别本性没有偏堕任何一方。如是显现生灭的诸有为法象显现那样不成立故，法界本体未曾被彼染污。因此，由轮回因果本来清净而本体自成光明和无漏诸显现无合无离的此关要，须要无倒认识如来藏之相。

是故第一理（佛陀法身能现故）：究竟的正等正觉圆满佛身即是等同虚空法身功德，此是从具诸束缚的平凡补特伽罗的相续中后来有明现或显现出或现前，故安立现在有情相续中就具有如来藏。以此如何成立之理，分共与不共两种。初者，若存在能现前智慧法身的有情，则其心中决定具有将能成佛的种性。若根本没有种性而能现前法身则完全不合理。《赞法界颂》云“有藏勤作故”等，如是宣说。

二者，如是所说是为合理：若想如良田中将能长出

庄稼般，可将此心立为将来成佛的因，然而本来具足佛功德的殊胜种性是如何安立的呢？也可成立彼，因为，一切诸佛出有坏皆安立无为法为自性智慧身，而不是所作的无常自性，此依《涅槃经》等了义经部的教证和理证可成立故。

复次，理证：与本来法界无二平等一味究竟之果——一切相智，若是以因缘新生的所作无常法，则应成有非自然智慧、未断行苦等过失，并且如此承许将会产生将金刚身观为无常的很多极大罪过，故应对无二智慧身观为大无为法、大常法。因为了知所境的狭隘心识决定是无常，而能知和所知一味的遍空虚空金刚智慧与彼不相同，在无为法自力光明不变的体性中含摄轮涅一切诸法。因此，彼本体本来无生灭，以观察究竟的理论可成立故。如是究竟法身的智慧是遍一切有寂、平等性、无为法、无变胜义的自性，以教理均可成立。彼于将来某时可以现前的有情相续中，现在是以法性远离盈亏的方式而存在，即在现相中智慧法身自性虽由离和未离客尘有现与不现的差别，然在实相中前后贤劣的差别连芝麻许也没有，是无变无为的自性故。如是无为法光明的法界没有被迷乱染污而自性清净，而且在无有迷乱本性自相中自成之十力等果法功德无离而住，犹如日轮与光明

般。因此，心和如来藏智慧二者是有法与法性，及佛与有情也是从实相与现相的角度而宣说故，发出因中有果的理妨难，是你丝毫不知而已。如是，此理是以果时现前法身之因，建立因位有本具功德的种性。在实相中虽无前因后果，而观待现相后需要安立因果故，称为“以果立因观待理”。

第二理（真如无有差别故）：轮涅诸法空性或真如本来大光明无别一味，故胜义中佛与有情无有差别，有寂平等性。所以由迷乱客尘似现的诸多幻化有情于实相胜义法性少许未动摇，以“法性之理”成立故，决定具有如来藏。

仅以真如无别就成立有种性，应成土石等也有种性的过失。

答曰：所谓种性需要安立是能断尽迷乱心所生的二障且是无迷乱觉悟所知自性的诸佛的无过失因。以非分别心的土石等色法无法修道故，在名言中于真如无别，然无须安立彼等有种性。因为由心现土石等，非以土石等外境产生心，应由梦境和梦心的比喻而知。了知三界作者的此心识存在法性如来藏胜义无漏善法的自性，如水有湿性一般。因此轮涅一切显现仅是心和智慧的幻化而已，故不须立为异体。真实中法性本来正觉相不动的

一切显现，也不超离如来之相，极应如此承许。

第三理“具佛性故”所说之义是：一切有情具有可成佛的种性，因为承许客尘障垢可以远离，且有本具功德的法身。如是若有可以成佛的种性，则彼诸有情从无始以来决定恒时具有如来藏。由于彼等有成佛的机会、佛法身的本体成立是无为法故。从本体的角度而言，在前后无有贤劣的差别故，应知第三理论是“以因生果作用理”。对此并非仅是以有因生果的比量方式推知，而是法性真如种性无有变易，彼果时本体无贤劣，无论诸客尘障垢存在多久也可远离，由此关要于成佛彼种性何时也不可能虚耗故。

如是彼因种性和果位法身本体无有差别（即第三理），若有果位法身则在彼有情位也定无增减而存在（即第一理）。虽假立了因果和前后，然实际是法界无变的本体一味（即第二理），以此三理成立一切有情具有如来藏，是以势事理的正道而安立的。如是以一切有情都具有如来藏之理，成立究竟解脱及究竟一乘。否则，虚耗了究竟一乘之理，是故于胜乘具信之人对此应具有极为圆满的智慧。

如是，虽也以观察胜义的理论成立诸法为空性，然以此并不遮遣如来藏功德，即是虽有无上功德，然此宗

也承许本体空故。所以第二转法轮教义宣说轮涅诸法大空性，如是成立如来藏也是空性的鼍い 1 呏聉是以空性自性身及智慧光明无离无合，（于大空性的基础上）作简别而宣说如来藏，是第三转法轮了义诸经的密意，故仅此一点超胜第二转法轮。故《解深密经》中也对第三转法轮作了殊胜的赞叹，而是仅限于宣说如来藏的部分了义经典，而并不是三转法轮的所有经典。如是宣说。

是故第二转法轮宣说的空性和第三转法轮宣说的身及智慧，彼等显空须双运故，第二第三转法轮的诸了义部分均为了义无须取此舍彼，唯应如遍知龙钦绕降所许而受持，彼二没有一者了义而另一者不了义的矛盾，且二者融合后，如来藏作为因续（基续）义可出生金刚乘窍诀之关要故，须知彼等佛教关要本为一致。于此究竟义，龙树无著二者等诸圣者之密意一致。由《赞法界颂》《心注》《宝性论释》等明确可知故。如是又如阿阇梨龙树（《赞法界颂》）云：“尽其佛所说，显示空性经，皆为灭烦恼，非失坏此界。”如是以胜义理论观察后的结果是究竟实谛无别如金刚之义，是以寻思者的分别心识无法分析的法界，故根本没有依胜义宣说过失之处。

于此，总之不论宣说何论，若能掌握关要精华则不论词句广略，如何解释皆可，在此为能掌握精华关要，

故从尊者本人所作的《如来藏大纲狮吼论》中摘录少许而引用，此外未加自己的分别臆造。复次，诸具慧者应参阅《如来藏大纲狮吼论》而系统了知。

此亦，佛智慧法身入于诸有情而安住，某时将会现前故；自性无垢法性彼者是于轮涅二者无别平等义故；佛陀种性本来清净者现前时，假立彼果为佛陀故，说一切众生都有如来藏。

己二、总标略说能遍者：

本体因果业相应，行及分位遍行义，

常恒不变德无别，是说胜义界密意。

宣说如来藏之义：⑴本来自性清净本体义；⑵能净的信解等因义；⑶远离一切障垢之果义；⑷能见苦乐功过欲作取舍之业义（作用）；⑸具有因果诸功德之相应义；⑹以所依补特伽罗对能依法性作分类之行义；⑺不同之分位义；⑻如是于一切法法界周遍之遍行义；⑼恒时不被功过所变义；⑽诸多究竟功德无别义。如是十种义所说的是安立法性胜义界的密意。

己三、其义广说分八：一、以本体与因清净义；二、果与业成就义；三、诸功德相应义；四、以补特伽罗分类之行义；五、分位唯名分

析义；六、如空遍行义；七、恒时不变义；八、诸功德无别义。

庚一、以本体与因清净义分二：一、合说能净所净；二、别说各自本体。

辛一、合说能净所净：

如净宝珠虚空水，自性恒时无杂染，
信法以及增上慧，三昧大悲而出生。

犹如宝珠自性清净、虚空自性清净以及水自性清净般，如来藏自性恒时都是无杂染的本体。鑾い1 呍义法的信解、证悟无我的增上智慧、具有无量安乐的三摩地以及对众生的大悲此四者为因而出生。

辛二、别说各自本体分二：一、所净本体义；二、能净因义。

壬一、所净本体义：

自在势力及不变，滋润本体自性故，
彼等宝空水功德，是为相似对应法。

（具有）能满足一切所愿的自在势力、自性不会变成余法以及以大悲滋润本体之自性，故彼依次是与如意宝珠、虚空及水的功德对应之相似法。

壬二、能净因义分二：一、断除四障；二、以对治成为佛子。

癸一、断除四障：

于法嗔恨及我见，怖畏轮回之痛苦，
舍离利乐众生事，是为四种障碍性。
大欲有情及外道，声闻以及辟支佛，
增上信等四种法，应知是为能净因。

使种性不离障垢的四种过失是：对大乘法嗔恨、我见、怖畏轮回痛苦而寻求自己寂灭的安乐以及舍离利益众生事业。具有此四种障碍的依次是根本不舍轮回的大欲者、外道、声闻以及辟支佛。以彼等障碍现前如来藏故，是四种障碍性。彼等的能净因是对大乘增上信等四种法。

癸二、以对治成为佛子：

信解胜乘为种子，般若为母生佛法，
禅乐胎处悲乳母，具足彼等诞佛子。

于此，若生育转轮王子，必须具有种子、生母、安乐胎藏及乳母四种因缘。如是，信解大乘是一切殊胜功德的依处故，犹如种子，以此能对治嗔恨大乘法；证悟无我智慧的自性是出生一切诸佛功德法之因，犹如母亲，以此摧毁我见等诸恶见；安住三摩地禅定的无量喜乐犹如不失坏且增上的安乐胎藏处，以此能断除怖畏轮回，譬如跏趺一座之间于三摩地的无量喜乐境界中调伏

无量众生般；以养育的大悲乳母制止堕入寂灭边的悬崖等，复使如身体般的道功德圆满，以此对治遣除舍离利乐众生的事业。如是具足此四法，彼等生于能仁家中，且是能绍隆佛种的意子菩萨。

庚二、果与业成就义分二：一、合说所得能得；二、广说各自体相。

辛一、合说所得能得：

净我大乐及恒常，功德波罗蜜多果，
厌离轮回求涅槃，欲愿彼等之作业。

以对治法净除障碍之果，即是法身的净、我、乐、常功德波罗蜜多究竟之果义。以种性力生起厌离轮回之心、希求寂灭涅槃以及欲愿修道的作业。

辛二、广说各自体相分二：一、所得果义；二、能得作业义。

壬一、所得果义分三：一、断除颠倒相；二、获得四种果；三、解脱于二边。

癸一、断除颠倒相：

彼等果者若总摄，以于法身四颠倒，
不净无我苦无常，相反对治而获得。

若总摄信解等四因之果，则安立获得于法身颠倒的不净等四颠倒相反的净等四种功德。或者，对照能境而

言，对法身自性妄执为不相同的颠倒——法身不净等的执著，与彼等相反的对治法是以否定而说为净等四法。此二意义相同。

癸二、获得四种果：

法身自性清净故，及断习气故为净；
我与无我诸戏论，寂灭之故为圣我；
彼意生身及其因，舍离故为大安乐；
三有轮回及涅槃，证悟平等故为常。

于此法身，由自性本来清净以及断除客尘障垢及习气故，是具有二种清净的净波罗蜜[34]；由已寂灭外道等妄执的假我以及声闻等所执的无我的一切戏论故，是圣我波罗蜜；由彻底灭尽一切痛苦而舍离意生身以及彻底灭尽一切业惑集也舍离意生身之因——无明习气地故，是大乐波罗蜜；由证悟轮涅自性平等故，是二利相续不间断的常波罗蜜。

癸三、解脱于二边：

智慧断除我爱执，悲悯众生不住寂，
智悲菩提方便力，圣者不住有寂边。

以智慧断除爱著蕴的我执及其随眠故，不住于轮回；以大悲悯念怜惜而不舍众生故，具慈菩萨不堕于寂

[34] 此处波罗蜜指到达究竟彼岸之功德。

灭边。如是证悟无我智慧及大慈大悲，即依菩提的二种方便，圣者菩萨不住轮回或涅槃，因为不堕二边故。

壬二、能得作业分二：一、若无种性不能了知取舍；二、若有种性则有了知功过之作业。

癸一、若无种性不能了知取舍：

倘若无有佛种性，不能厌离轮回苦，
及不希求于涅槃，亦无希欲之愿心。

倘若根本没有佛性，则不会产生对轮回痛苦的厌离心，也不会生起对涅槃安乐的希求心，也应成不会寻求能得彼者的方便（道），以及也不会有愿求行持其义之心，然而实际并非如此。

癸二、若有种性则有了知功过之作业：

于彼轮回及涅槃，观见苦乐之功过，
此依具有种性有，何故于无种性无。

此处，依次观见三有轮回及涅槃有彼彼苦乐功过，则是种性的作业。何故没有种性也就没有见过失功德的作业呢？若无佛性，则如青稞种子不生稻芽般，在众生相续中不能生起产生佛陀功德法的任何作业，以无因故。无因不生果也是周遍的，因为没有因或种子，纵依它法如何勤作也无法生果，如“有藏勤作故”等。

庚三、诸功德相应义分二：一、合说因果

功德；二、宣说各自功德。

辛一、合说因果功德：

犹如大海器宝水，无量功德无尽处，

具有无别功德性，是故犹如酥油灯。

犹如广阔海器中蕴涵着种种宝珠以及无量海水，如是，信解法界的广大器也是无量定慧宝珠以及大悲水的无尽处故，具有因功德。因为自体无别具有诸多神通、无漏智慧及漏尽功德故，如酥油灯与其明热色无别般具有果功德。

辛二、别说各自功德分二：一、因功德相应义；二、果功德相应义。

壬一、因功德相应义：

法身以及如来智，大悲之因蕴涵故，

如以具有器宝水，是故宣说如大海。

清净法身之因的信解、获得如来智慧之因的智慧、三摩地以及获得大悲之因或界的悲心，彼等无余蕴涵于如来藏中并安住故。由依次与器、珍宝、水相似故，宣说法界如大海。

壬二、果功德相应义：

神通智慧及漏尽，于彼真如体无别，

犹如灯之明暖色，故与无垢界相似。

在无垢处即法界中无二而安住着，五种神通、无漏智慧及真如无余转依的漏尽通故，犹如油灯的光明、暖热、光色无二安住般。

庚四、以补特伽罗分类之行义分二：一、以三者宣说分类之行义；二、彼等渐次清净理。

辛一、以三者宣说分类之行义：

依于凡夫及圣人，佛陀真如分类行，
见真实者于众生，宣说如此如来藏。

仅仅依于数取趣、学道圣人以及圆满正等觉佛对真如作分类行，见真实者的佛陀对有缘众生宣说如此的如来藏。因为若无三种所依身，则除唯一法身外别无其余故。

辛二、彼等渐次清净理：

一切凡夫心颠倒，已见真实异于彼，
如来如实不颠倒，远离一切诸戏论。

由一切数取趣以心取颠倒想及颠倒见故，于实相颠倒。见真实的诸圣者与彼相反，已见真实故。由善逝如来于一切法如实无颠倒见并断尽二障习气故，无有任何戏论。

庚五、分位差别唯名分析分二：一、于三分位安立异名；二、以三摄六义之理。

辛一、于三分位安立异名：

不净以及不净净，极为圆满清净者，

如是次第而宣说，凡夫菩萨与如来。

于如是所依身补特伽罗的分位，即是对如来藏的障垢不清净位、不净净二俱位以及极清净位，依次以三种异名而说为凡夫、菩萨与如来。

辛二、以三摄六义之理

本体因果业等义，以六所摄之法界，

彼者于三分位中，以三异名而宣说。

在上述“本体等”中包括了因、果、业、相应、行义，以此六种义所摄的法界在如是三种分位中，仅是以三种异名宣说而已，其实本体上无有丝毫差别。

庚六、如空遍行义分二：一、无分别周遍一切；二、共相无差别理。

辛一、无分别周遍一切：

犹如具无分别性，虚空遍行于一切，

心之自性无垢界，如是遍行于一切。

犹如具足无分别且无质碍性的虚空无差别遍行于一切有事色法，如是，心之自性无垢界也如虚空般无差别遍行于一切凡圣分位。

辛二、共相无差别理：

共相法性能周遍，过失功德究竟位，
犹如虚空能周遍，下中上等色相器。

清净法界是周遍一切诸法的共相或法性故，能平等周遍于具过失的凡夫位、具功德的菩萨位以及功德究竟的如来位。犹如虚空能平等周遍下品色相的土器、中品色相的铜器以及上品色相的金器般。

庚七、恒时不变义分二：一、宣说不变之分位；二、其义广说。

辛一、宣说不变之分位：

具有过失客尘故，具有功德自性故，
本初如是后亦尔，真如法性无变易。

先前有垢位的过失客尘也具能远离性故，非自性；功德以自性力无别无离具足故，非客尘。因此承许如先前安住轮回时是如是的、后涅槃时也是如是恒时不变的法性。

辛二、其义广说分三：一、不净位不变；二、不净净位不变；三、极净位不变。

壬一、不净位不变分二：一、如空无变理；二、宣说彼等差别。

癸一、如空无变理分三：一、略说；二、广说；三、摄义。

子一、略说：

犹如虚空遍一切，由体细故尘不染，
如是佛性遍众生，一切烦恼亦不染。

犹如虚空虽能周遍一切色法，然由其体微细即非色法之深故，不被色法的无常等过失所染污。如是安住于一切众生的如来藏也不会被众生的过失所染污。

子二、广说分五：一、有法显现生灭理；二、法性无灭理；三、广说实相；四、以客尘成立轮回理；五、自性无变理。

丑一、有法显现生灭理：

犹如器界一切法，依于虚空而生灭，
如是有情之诸根，依无为界而生灭。

犹如器世间的一切法，最初依于无质碍的虚空而生起，最终灭于虚空，而虚空无有生灭。如是，依于非因缘的大无为法法界如来藏，内有情诸根最初生起、最终灭尽，而法界无有生灭二者。

丑二、法性无灭理：

犹如虚空以诸火，往昔何时未曾烧，
如是佛性死病老，诸火亦复不能烧。

犹如虚空以劫末、地狱、普通三种火往昔何时未曾烧过，如是，佛性以死病老之诸火不能焚毁。

丑三、广说实相分三：一、比喻；二、意义；三、彼等对应。

寅一、比喻：

地者依于水而住，水则依于风而住，
风复依于虚空住，虚空不依地等住。

犹如器世间的大地依水而住，水又依风而住，风又依空而住，然虚空不观待因缘故，不须依风水地而住。

寅二、意义：

如是一切蕴界处，住于业及烦恼中，
此等烦恼及行业，住于非理作意中，
此等非理作意者，住于心之清净中，
心之自性诸法者，不住彼等诸法中。

如是，一切有漏蕴界处的生杂染依于其因业及烦恼而安住，业与烦恼恒时依于执无常为常等的非理作意分别心而住。住的意义是指此无彼亦无的关系。非理作意者是住于心之清净自性光明界中。其意义是：如梦的显现仅仅是无而妄现的分别心而已，故观察其自性时只能得到无有戏论的清净光明法性，别无其余依处。然此不能理解为：依清净者方有非理作意的因果关系[35]。心之

[35] 清净心与非理作意不是能生所生的因果关系，心之自性光明如来藏所具有的性功德不与非理作意、业、惑、苦共住。

自性光明中所含摄的诸法不住于非理作意业惑等诸法中。

寅三、彼等对应：

知蕴处界犹如地，有情业惑犹如水，
非理作意犹如风，净心如空无基住。

当知五蕴、十二处、十八界如地，众生的诸有漏业惑如成立大地的水，非理作意则如彼水所依之风，而心之自性如来藏犹如虚空，彼自体不须观待他法故，也不住于任何法中。

丑四、以客尘成立轮回相：

非理作意分别者，住于心之自性中，
依于非理之作意，生起诸业及烦恼，
依于业及烦恼水，生起有漏蕴处界，
空中器界成坏般，如是有情生而灭。

与诸法自性不相应的执著——非理作意，彼以障碍的方式住于心之自性中。如风是水的所依般，以非理作意风生起诸业烦恼水；如搅动水蕴生起大地般，依于业惑水生起蕴界处有漏痛苦所摄的一切法；如器世间在虚空中成坏般，如是在无为法界中诸有情生而复灭。

丑五、自性无变理：

心之自性如虚空，无因以及无有缘，

无有和合及无生，无灭亦无安住相。

心之自性犹如虚空无近取因、无俱有缘，也无和合，是故最初无生、最终无灭、中间也无住。

子三、摄义：

心之自性为光明，犹如虚空无转变，
妄念所生诸贪等，客尘诸垢不能染。

心之自性光明如来藏无有转变，犹如虚空不被云烟等转变般，以非理作意所生的贪嗔等烦恼杂染、业杂染、生杂染的客尘障垢不能染污法性，以本来清净故。

癸二、宣说彼等差别分二：一、无变法性以生灭空；二、变易与三火相同。

子一、无变法性以生灭空：

依于业及惑水等，不能令彼新生起，
以死病老猛烈火，亦复不能焚烧彼。

以如水之业惑等不能令前际无有的如来藏重新生起，它也不会被死病老的猛烈火所焚烧。

子二、变易与三火相同：

劫末地狱普通火，三者次第而对应，
死病老之三种火，应知彼等相同法。

三火即是劫末火、地狱火、普通火，此三者依次与命迁变死、界迁变病、年龄迁变老的三火相对应，应知

与比喻相同。

壬二、不净净位不变分二：一、宣说以生等不变的真实义；二、认定十地佛子功德。

癸一、宣说以生等不变的真实义分二：一、不变现似变之理；二、其义广说。

子一、不变现似变之理：

菩萨如实知佛性，解脱生老病死等，

离生等贫由证因，悲悯众生示生死。

诸圣者菩萨已从蕴新起的生、相续灭尽的死、能生痛苦的病以及相续变化的老中获得解脱，而如实了知如来藏光明的自性或实相。彼菩萨既已了知，故能远离业惑生等的贫乏痛苦。虽无变易，然以如实了知法界为因，具慧菩萨对未能如是证悟的众生发起大悲而示现生死等。也就是为利他而以愿力等随欲投生于轮回中，并为断除众生的常执而示现死亡，或有必要而示现病老等安住于轮回中故，在其他所化众生前示现不清净及变化相。

子二、其义广说分二：一、以痛苦不能转变；二、以大悲示现变易。

丑一、以痛苦不能转变：

死病老之诸痛苦，圣者悉皆永灭尽，

依于烦恼业力生，彼者无彼故无生。

为何无变？圣者现量证悟以生等不能转变的法界故，已彻底断尽死病老的痛苦。一般众生都是以业惑力而生，而彼圣者没有业惑故无生。

丑二、以大悲示现变易：

如实真实已见故，虽于生等已超离，

然以大悲之自性，示现生死老病等。

如是虽无生等然示现变易者，即已如实见真实法界故，超离生等诸法，然以大悲的自性显示生死老病而成熟有情。

癸二、认定十地佛子功德分五：一、已生菩提心之功德；二、已入殊胜行之功德；三、获不退转之功德；四、成最后有之功德；五、成办二利之差别。

子一、已生菩提心之功德：

诸佛意子已证悟，不变法界真如性，

无明令盲诸众生，见现生等诚稀有。

若得圣者之境界，凡夫境界中显现，

是故众生之至亲，善巧以及殊胜悲。

佛子证悟自性不变法性离戏法界后，在被无明翳障瞎却智慧眼的诸众生境界中菩萨显现以生等成熟众生，

诚为稀有！如是已超越凡夫不善法获得现量见法性境界的圣者，在凡夫境界中示现生老病死而成熟有情，是故众生至亲之自性乃是成办利他事业的四摄法等善巧方便，其因即是殊胜大悲。

子二、已入殊胜行之功德：

彼者超越诸世间，依然安住于世间，
为利世间现世间，世间障垢无染污。
犹如莲花出于水，不为彼水所染污，
如是佛子生世间，不为世间法所染。

安住二至七地的菩萨虽以智慧力超越了一切世间，然以大悲力不离世间。其义如何？为成熟世间有情在世间中示现生等，丝毫不被世间过失所染而行持，犹如莲花生于水而不被水染污，如是，菩萨为利他虽生在世间然不被世间法——烦恼与过失等染污。

子三、获不退转之功德：

行持利他之事业，智慧恒如火炽燃，
寂灭静虑之等持，恒时入此定境中。

诸八地菩萨对行持利他事业，自己的智慧恒时无有勤作，如干薪自然起火般炽燃。不仅如此，同时也能恒时入于远离戏论相的寂灭静虑等持的定境中。

子四、成最后有之功德：

以宿善愿推动力，及离一切分别故，
为令成熟诸有情，十地菩萨无勤作。
说法以及现色身，利行及与诸威仪，
何者以何如何调，此者如是皆通达。
如是普于虚空际，无边有情恒时中，
具慧任运无障碍，真实广行利生业。

最后有菩萨以往昔十地以前的善愿力推动下，无勤行持利他事业，以及远离一切发心利他的分别念故，最后有的十地菩萨为成熟诸有情不需勤作与加行。即使如是，但应众生意乐宣说法要，相应（不同）信解示现种种色身、行持伟大利他菩萨行以及显示行住等威仪，应对何等所化、以何种方便、如何调伏众生的事业，此菩萨如是悉能通达。如是无勤作的事业普被于浩瀚虚空界的一切有情，恒时之中一切无碍任运自成，具有极大利益。具慧菩萨以此方式为成熟有情真实无倒广行利生事业。

子五、成办二利之差别：

菩提萨埵后得时，事业相与诸善逝，
真实救度诸有情，于此世间视平等。
然如大地与微尘，亦如大海牛迹水，
彼等差别极悬殊，佛与菩萨亦如是。

十地菩萨后得位时广行利众的事业与诸善逝从痛苦中真实救度有情的事业，此二者在世间被视为平等，无法辨别，因为此菩萨已获得六种神通、十种自在等殊胜功德故。尽管如此，但就自利而言，则如大地与微尘的大小差别以及大海与牛蹄迹水的多少差别般，如是，佛和菩萨的功德差别也有如是极大悬殊。

壬三、极净位分二：一、略说不变易；二、其义广说。

癸一、略说不变易：

不变性具无尽法，众皈无后际究竟，

此常不二无分别，无灭法性非作故。

法界清净法身无有舍此成彼的变易性故，是常住，以无余涅槃时也具有无尽功德故；也是一切众生无欺坚固的皈依处，以是尽轮回后际未究竟之间的皈依处故；此无垢法界是轮涅不二的寂灭义，以对彼等功过不分别故；也是恒时不灭不变的法性，以不是由业惑所作的自性故。

癸二、其义广说分三：一、远离生等义；二、摄义并承上启下；三、安立常等之根据。

子一、远离生等义分二：一、分别宣说；二、广说对应。

丑一、分别宣说：

清净法界无有生，无死无病亦无老，
依次常故坚固故，寂灭故与不变故。

清净法界最初无生、最终无死、中间以病无害及无衰老。其根据依次是：常故、坚固故、寂灭故与不变故。

丑二、对应广说：

佛性依于意生身，无生其性恒常故；
依于不可思议死，无死其性坚固故；
依于无明习气病，无害其性寂灭故；
依于无漏之行业，无老其性不变故。

如来藏种性最初无意身生，以其自性是不变恒常性故；最终以不可思议死不能令佛性死，以其自性是无欺坚固性故；中间以微细无明习气病不能害，因其自性是已寂灭二取执著等故；由诸无漏行业不能令彼灭亡及衰老，以其自性不变故。彼等尚无，何况凡夫粗大的生老病死呢？

子二、摄义并承上启下：

当知以二复二句，亦复具有二二句，
依次无为法界中，具有常恒坚固等。

应当了知安立无生等分别有："具足无尽功德故"等二句，"如同轮回无边故"等二句，"无分别智自性故"

等二句以及“具非改造功德故”等二句，依次指明在无为法界中具有常等义。其义如何?

子三、安立常等之根据：

具有无尽功德故，如如不变常恒义；
如同轮回无边故，皈依自性坚固义；
无分别智自性故，无二法性寂灭义；
具无改造功德故，自性不灭不变义。

因为纵然在无余涅槃法界时也具有无尽功德故，是如如不变的常恒义；因为如同轮回无边际故，是众生皈依自性的坚固义；因为是不分别二边的智慧自性故，是轮涅无二法性寂灭义；因为具有非以因缘改造的无为功德故，是恒时不灭不变义。

庚八、功德无二义分二：一、以名略说；二、其义广说。

辛一、以名略说：

法身如来及圣谛，涅槃如光不离日，
如是功德无二故，除佛之外无涅槃。

种性清净时即是诸佛法身，如是种性也是如来，也是圣谛，也是胜义之涅槃，故此四者仅是不同的异名，如同光明与日轮无二般。如是，究竟涅槃法身与诸功德三者本体无二，故除如来别无真实涅槃。

辛二、其义广说分三：一、广说异名；二、广说意义；三、彼等以喻了知。

壬一、广说异名分二：一、以四义说四名；二、名义对应而说。

癸一、以四义说四名：

总之无漏法界中，依于四种义差别，
当知四种相应名，称为法身如来等。

总之，应当了知在无漏法界如来藏本体中，依于以下所说的“佛陀诸法不相离”等四种差别义安立法身等四种异名。

癸二、名义对应而说：

佛陀诸法不相离，及彼佛性如是得，
不妄不欺之法性，本来自性寂灭性。

如何对应？于种性从十力等佛陀功德无二的角度称为法身；从无始以来安住的佛性如是获得或现前的角度称为如来；何时不妄、恒时不欺或无变的实相或法性，是圣者智慧的所境故，称为胜义谛；本来自性清净且寂灭一切客尘障垢故，称为涅槃。

壬二、广说意义分二：一、广说无二义；二、广说解脱义。

癸一、广说无二义：

遍知一切现菩提，已断障垢及习气，
如来以及涅槃者，于胜义中无二性。

一切种智照见如所有尽所有的一切相而现证菩提称为如来，以及已断二障及其习气称为涅槃，故从证德究竟的角度安立为如来，从断德究竟的角度安立为涅槃。实际在胜义中唯是同一如来藏，其自性无二。

癸二、广说解脱义：

一切诸相无数量，无思无垢之功德，
无别体相即解脱，解脱彼者为如来。

总体无有遗余即广大的一切相功德，无边差别功德及无法衡量的功德，甚深难测不可思议功德与彻底清净二障及习气的无垢功德，此等功德在无漏法界中无有差别的体相即是解脱。于彼解脱，从现量圆满证悟真如的角度也是如来。

壬三、彼等以比喻了知分二：一、绘画喻之义；二、日轮喻之义。

癸一、绘画喻之义：

譬如种种绘画师，各自善巧各不同，
某师了知能绘分，此分余人不知晓。
此后于此由诸师，我之形貌当共绘，
具权国王于彼等，下谕布绢赐与彼，

从彼听闻此事已，着手绘画国王像，
绘画王像画师中，若有一人去他方，
由于彼人远行去，缺少彼者一人故，
圆满王像遂不成，此喻此处如是知，
所言彼等画师者，布施持戒忍辱等，
具有殊胜诸方便，空性即说圆身像。

其义之比喻如何？譬如国中有种种画师对画首足等不同支分各自仅能善巧一分，一人所知能绘之分，余人皆不知晓。一时，权势自在的国王下谕：汝等画师当于此布绢上画我圆满身像。言毕赐布与画师，众师受命后对各自所知分着手描绘，画师之中有一人如画首者去往他方，由缺彼所应绘之一分故，像的一切支分不能圆满。如是此处应知，此喻是依《宝髻所问经》(《宝髻经》)中的比喻而宣说。布施、持戒、忍辱及“等”字所摄的精进、静虑、智慧一切方便分，如绘各各支分的不同画师般。如是具足殊胜的诸方便者即是方便无缺的空性究竟法身，说此法身如同所画的圆满国王身像。

总之，所有画师中若缺一人，则欠彼应画之分而不足故，王像不能圆满。如是，空性究竟即是法身，如已绘制的圆满王像，若诸方便缺少一种，法身也无法成就，相反，若具足一切方便则能成就。是故须知断与证或功

德与涅槃或显与空二者都是双融无离的。

癸二、日轮喻之义分二：一、以四法与日轮相似；二、除佛外无究竟涅槃之理。

子一、以四法与日轮相似：

般若以及智解脱，光明照耀及清净，
无二是故如光明，光芒日轮无二般。

了知如所有法之般若、了知尽所有法之智以及从所断障碍中出离之解脱，此三者依次是光明、照耀与清净，除同一体别无他体的三法，故依次如光明、光芒、日轮及彼三者无二相同。

子二、除佛外无究竟涅槃之理：

是故乃至未得佛，真实涅槃不可得，
如舍光明及光芒，日轮永时不可见。

除佛外别无涅槃故，若未获得清净一切障碍的佛，真实涅槃也了不可得，因为除断证二者同时圆满更无别别圆满故，如舍弃光明与光芒后单独的日轮不可见般。

己四、摄义并启下义：

如是已说如来藏，十种意义而安立，
今说烦恼所缠藏，当以九喻而了知。

如是如来藏从本体乃至功德的十种义已明显宣说，此如来藏现在就安住在烦恼所缠的众生相续中，当知以

九喻而了知，因为其本体无法直接了知故。

己五、依启下义以喻宣说分二：一、有垢真如共同相似对应；二、障垢与如来藏二者各自相似对应。

庚一、有垢真如共同相似对应分三：一、如来藏周遍众生之理；二、广说其喻义；三、总摄而说无前际理。

辛一、如来藏周遍众生之理分二：一、略说；二、宣说喻义对应。

壬一、略说：

萎花中佛蜂中蜜，皮壳中果粪中金，
地中宝藏果中芽，破衣之中宝佛像，
贫贱丑女腹中王，焦泥模中妙宝像，
客尘烦恼所障覆，众生如是佛性住。

九种比喻依次是：①萎败莲花中安住的佛。②群蜂围绕中的美味蜂蜜；③皮壳中包裹的果实；④不净粪秽中的黄金；⑤贫穷人家地下埋藏的宝藏；⑥果皮中具有能生苗芽的胚芽⑦破坏衣中包裹的珍宝佛像；⑧贫贱丑女胎中怀的转轮圣王；⑨焦黑泥模中所铸的真金像。如比喻一般，在被客尘的无量烦恼所缠覆的众生相续中安住着本来清净的如来藏。

壬二、宣说喻义对应：

障垢犹如萎莲花，蜜蜂皮壳及粪秽，
地蕴果皮破坏衣，苦逼丑女黑泥模。
无垢佛性如佛身，蜂蜜果实及黄金，
宝藏胚芽宝佛像，四洲圣王妙宝像。

能障的障垢犹如莲花、蜜蜂、皮壳、粪秽、地蕴、果皮、破坏衣、无怙等苦逼迫的丑女、焦黑泥模。所障的本来清净无垢如来藏犹如佛身、蜂蜜、果实、黄金、宝藏、胚芽、珍宝佛像、四洲之主转轮圣王、妙宝像。

辛二、广说其喻义分九：一、萎花中佛之喻义对应；二、群蜂中蜜之喻义对应；三、壳中果实之喻义对应；四、粪中金之喻义对应；五、地下宝藏之喻义对应；六、果皮中胚芽之喻义对应；七、破衣中宝佛像之喻义对应；八、贫贱丑女胎中怀轮王之喻义对应；九、焦泥模中妙宝像之喻义对应。

壬一、萎花中佛之喻义对应分三：一、萎花中佛身之喻；二、烦恼中佛性之义；三、喻义对应。

癸一、萎花中佛身之喻：

譬如萎败莲花中，安住相好庄严佛，

具净天眼人见已，去除花叶显佛身。

譬如萎悴败坏的莲花中安住着相好庄严威光赫奕的佛陀，具有清净天眼的人见后欲令他人瞻仰，去除萎败花叶令佛身朗然全显。

癸二、烦恼中佛性之义：

如是善逝佛眼见，阿鼻亦遍如来藏，
无碍大悲于轮回，常住令众解脱障。

此义与比喻相似，即善逝以无碍佛眼现量见自法——自性光明的法性如来藏也能周遍下至阿鼻地狱的众生，大慈大悲的诸佛无碍了知对所化众生有大利益，尽轮回后际常处三有轮回救拔众生，令彼等从障碍中逐渐解脱。

癸三、喻义对应：

犹如萎败莲花中，安住善逝佛陀身，
无垢天眼见此已，去除凋残败坏叶。
如是众生贪嗔等，烦恼缠中住佛性，
大悲能仁见此已，善作摧毁垢障业。

如具无垢天眼者见到萎败莲花中的佛后，为显佛身而去除残花败叶，如是，佛眼现见具贪嗔等烦恼垢染的一切众生相续中安住着如来藏，为令如来藏显露，大悲能仁怜悯众生如去除花叶般善作摧毁如来藏障垢的事

业。

壬二、群蜂中蜜之喻分三：一、群蜂中蜜之喻；二、烦恼中佛性之义；三、喻义对应

癸一、群蜂中蜜之喻：

譬如上妙美味蜜，为诸群蜂所围绕，
须者见已设方便，驱散群蜂而取蜜。

譬如上妙美味的蜂蜜被群蜂密密匝匝地围绕守护着，须求美味的智者见到群蜂围绕中的美蜜后，以烟熏等善巧方便驱散群蜂后取得美蜜。

癸二、烦恼中佛性之义：

大仙一切智眼见，犹如蜂蜜之佛性，
彼之障垢如蜜蜂，善作彻底断除业。

如是大仙佛陀以现量见一切所知相的智慧眼见到如美蜜般的各别自证智的佛性以及如蜜蜂般的佛性障垢烦恼及种子，为彻底断除彼等而善作事业。

癸三、喻义对应：

譬如蜜为百千万，蜜蜂障覆须求人，
驱散彼等诸群蜂，随意而作蜂蜜事。
如是众生所具有，无漏智慧如蜂蜜，
善巧摧毁如蜂惑，智者佛陀如丈夫。

譬如百千万亿那由他数毒蜂遮障了上妙美味蜂蜜，

须求美蜜的具慧丈夫见蜜后，驱散群蜂随意取用或配制良药等。如是一切众生具有如美蜜般的无漏各别自证智，然被如蜂烦恼所障蔽，智者如来如取蜜丈夫般善巧摧毁彼等。

壬三、壳中果实之喻义分三：一、壳中果实之喻；二、烦恼中佛性之义；三、喻义对应。

癸一、壳中果实之喻：

譬如具壳之果实，众人不能得受用，
凡欲食用果实者，去除皮壳取果实。

譬如外有皮壳的稻等果实被皮壳所包裹时，众人不得受用，因此凡欲觅求饮食等的人们，彼等定会从皮壳中取出果实。

癸二、烦恼中佛性之义：

如是众生所具有，佛性为诸惑垢杂，
乃至未脱烦恼垢，三有不能作佛事。

如是一切众生所具有的佛性如来藏，被烦恼障垢所杂，乃至尚未从混杂的烦恼障垢客尘中脱离，善逝佛陀的诸多不可思议事业不能在欲界、色界、无色界中显示或现行而作。

癸三、喻义对应：

譬如稻谷麦等粮，果未脱壳具芒者，

倘若果实未善治，众人不能享美味。
如是众具法自在，未离烦恼之佛身，
于为烦恼所逼众，不能赐予法喜味。

譬如稻谷麦等果实尚未脱壳的具芒者，若未善作从壳中取出彼等之事时，众人不得享用美食。如是，众生所具的法自在如来藏未从烦恼缠中解脱的佛身，对被烦恼饥饿所逼的众生不能成为赐予法喜味的自性。

壬四、粪中金之喻义分三：一、粪中金之喻；二、烦恼中佛性之义；三、喻义对应。

癸一、粪中金之喻：

譬如有人行路时，黄金遗失粪秽中，
具有不坏之黄金，于彼安住百千年。
具净天眼见金已，以语告示余人言，
此中现有真金在，汝当还净起金用。

譬如有一携带黄金之人行于人流不息的道路上，不经意间黄金失落在粪秽坑中，以腐烂粪秽不能腐蚀的真金如前一样于彼处安住百千年。具清净天眼者见此处有黄金后，出语告诉他人：此处有超凡殊胜珍宝，汝等捞出洗净污垢后，当令发挥本有的作用，或造佛像或打制饰品等。

癸二、烦恼中佛性之义：

如是能仁分明见，陷溺烦恼粪秽中，
众生功德欲令净，于诸众生澍法雨。

如是能仁正等觉佛陀现见诸众生所具的如来功德法陷溺于粪秽般的烦恼中，欲净烦恼粪秽而对一切众生澍妙雨般的圣法。

癸三、喻义对应：

譬如腐烂粪秽中，坠入黄金天眼见，
为令清净胜美金，认真显示于他人。
如是佛陀已明见，烦恼不净大粪中，
堕入有情圆觉宝，令净于众说圣法。

譬如不净粪秽中坠入的黄金，天人见后，为清净黄金上的粪秽，将胜美黄金认真指示于人。如是，佛陀已见在烦恼不净大粪中坠入的如珍宝黄金般的诸有情的圆满正觉精华后，为清净佛性上的障垢，对诸有情宣说妙法。

壬五、地下宝藏之喻义分三：一、地下宝藏之喻；二、烦恼中佛性之义；三、喻义对应。

癸一、地下宝藏之喻：

譬如贫家地层下，具有无尽珍宝藏，
主人于此无所知，宝藏不言我在此。

譬如被饥饿贫乏所逼的穷人家地下已有随欲可得

的无尽宝藏，而主人对此宝藏却毫无所知，宝藏也不对人说我在此地下。

癸二、烦恼中佛性之义：

如是意中珍宝藏，不增不减净法性，
由未证故诸众生，恒时备受贫乏苦。

如是，一切众生心中自然安住如宝藏般的无垢自性故，安住在胜义中无新增功德以及也无先有后减的过失之法性，然由未证悟故，诸众生恒时感受匮乏无漏财宝的诸多痛苦。

癸三、喻义对应：

譬如贫家地层下，已有宝藏对主人，
宝藏不言我在此，主人不知有宝藏。
如是意家法藏住，一切众生如穷人，
为令彼等获此故，大仙真实降世间。

譬如穷人家地下已有宝藏，宝藏不会对穷主人诉说我在此处，主人也不知有此宝藏。如是，在众生意家安住具有无漏法界藏，一切众生却如穷人般，为令彼等获得法界藏，大仙真实降临于世间宣说妙法。

壬六、果皮中胚芽之喻义分三：一、果皮中胚芽之喻；二、烦恼中佛性之义；三、喻义对应。

癸一、果皮中胚芽之喻：

譬如郁多罗等树，果中种芽未朽坏，
种于地中灌水等，渐次生长成大树。

譬如菴摩罗、郁多罗等树果中具有能生大树功能的种子，若遇助缘则生苗芽，因为没有朽坏的障碍或具胚芽的种子未朽坏故，种于地中并善加浇水、施肥等，则渐次生长成大树王。

癸二、烦恼中佛性之义：

一切有情无明等，果皮中缠法界善，
如是若依彼彼善，渐次成为能仁王。

如是，一切众生果皮的无明等中有法性界的无漏善法或色身因的善法。此亦，依于种性上的彼彼善根后渐次成为能仁王。

癸三、喻义对应：

譬如依水日风土，时间虚空之众缘，
郁多罗及菴摩罗，果皮之内生长树。
有情烦恼果皮内，具有正觉之胚芽，
如是彼彼善缘力，见法次第渐增长。

譬如若依潮湿的水、能成熟的日光、不腐烂的风、能住持的地、春天等时间、无碍的虚空等众缘，则从郁多罗及菴摩罗的果皮内长出大树。如是，在有情烦恼果

皮内具有圆满正等觉胚芽，如是，依于成为解脱因的二种资粮之彼彼善缘力，则现量见法界及在修道中次第逐渐增长以至究竟。

壬七、破坏衣中宝佛像之喻义分三：一、破坏衣中宝佛像之喻；二、烦恼中佛性之义；三、喻义对应。

癸一、破坏衣中宝佛像之喻：

譬如宝成之佛像，臭秽破衣所缠裹，
天人见彼在道中，为除秽衣此示他。

譬如以种种珍宝制成的佛像缠裹在臭秽破衣中，此像放在十字路口，天人天眼见后，为除臭秽破衣而将道中宝像之事如实说于他人。

癸二、烦恼中佛性之义：

佛陀无障眼现见，诸惑缠裹如来藏，
下至旁生亦具有，为令解脱示方便。

如是，诸佛如来以无障见一切法的智慧眼见到被贪心等种种客尘烦恼所缠裹的佛性下至蛆等旁生也具足，如从破衣中取出佛像般，佛陀为使如来藏从客尘中解脱而宣示解脱的方便。

癸三、喻义对应：

譬如珍宝之佛像，臭秽破衣所缠裹，

置于路中天眼见，为令解脱示他人。
如是烦恼破衣缠，佛性安住轮回道，
佛见旁生亦具有，为令解脱说妙法。

譬如珍宝自性的佛像被臭秽破衣所缠裹，放在十字路口，天眼见后，为使佛像从障垢中解脱而将此指示于人。如是，被烦恼破衣缠裹而安住于轮回道中的佛性如来藏，诸如来见到下至旁生也具有，为令佛性从障碍中解脱而宣说妙法。

壬八、贫贱丑女胎中怀轮王之喻义分三：一、贫贱丑女胎中怀轮王之喻；二、烦恼中佛性之义；三、喻义对应。

癸一、贫贱丑女胎中怀轮王之喻：

譬如丑陋无怙女，住于无有依怙处，
胎藏住持吉祥王，自腹有王不觉知。

譬如无有依怙的丑女住在无有依怙的地方，如客栈、岩穴、十字路口等。彼胎住持着具有吉祥转轮王相的胎儿，然能住持的丑妇自不觉知腹中怀有人主故，感受被他人鄙视等痛苦。

癸二、烦恼中佛性之义：

转生无怙三有家，不净众生如孕妇，
具有怙主无垢界，如彼腹中转轮王。

如是，转生在具有种种痛苦的三有中，如同住在无有依怙的寒舍般，不净众生也如孕妇，因为其相续中具有从痛苦中救护的怙主故，无垢法界如彼丑女腹中的转轮王。

癸三、喻义对应：

譬如身著破垢衣，丑女胎中轮王住，
然于无怙寒舍中，感受猛厉之痛苦。
如是心住佛性怙，无怙具心诸有情，
由于烦恼心不静，是故安住痛苦处。

譬如身著垢秽破衣的丑女腹中虽安住着转轮王，然在无依无怙的寒舍中远离亲眷而感受猛厉痛苦。如是，自心中虽安住着佛性怙主，然无依无怙的具心诸有情，以烦恼力自心不得寂静故，安住于痛苦的轮回处。

壬九、泥模中金像之喻义分三：一、泥模中金像之喻；二、烦恼中佛性之义；三、喻义对应。

癸一、泥模中金像之喻：

譬如模中融金铸，宝像外有焦泥模，
见已知者为清净，内金除去外泥障。

譬如泥模中以融金所成的铸像，量与相皆已圆满成就，自体寂灭障垢然外有焦黑泥土，见到后如是了知者

为内金障垢得以清净而除去外部泥障。

癸二、烦恼中佛性之义：

佛见自性常明净，以及障垢亦客尘，
众生犹如金泥模，令净诸垢成菩提。

如是，佛见自性光明如来藏及诸能障客尘后，犹如珍宝黄金来源的泥模，为使诸有情净除客尘障碍后最终成就无上菩提果。

癸三、喻义对应：

譬如无垢金铸成，象马等像藏模中，
彼无垢故寂灭性，铸师知已除泥模。
如是遍知佛陀见，犹如纯金寂灭意，
以说妙法巧方便，善破模障令清净。

譬如无垢纯金熔化而铸成的象马等像藏于泥模中，彼无垢故寂灭，铸师了知其自性后，即除去外部泥模。如是，遍知佛陀的智慧见到犹如纯金般烦恼寂灭之意，尔后施行遣除障碍的方便——以宣说妙法来善破如外模的佛性障碍。

辛三、总摄而说无前际之理：

萎败莲花与蜜蜂，皮壳粪秽及土地，
果皮破坏垢秽衣，女人胎藏及泥模。
佛身蜂蜜及果实，纯金宝藏及大树，

佛像以及转轮王，纯金所铸宝像般。
宣说众生无始来，具有烦恼客尘垢，
无垢自性清净心，无始不离而安住。

譬如在萎败莲花、蜜蜂、皮壳、粪秽、土地、果皮、破坏垢衣、女人胎藏、泥模中依次有佛身、蜂蜜、果实、纯金、宝藏、大树、佛像、转轮王、纯金所铸宝像。以彼等比喻所显示之义即是宣说诸有情界或相续中的诸烦恼缠与心之自性不相应故是客尘，然从无始以来就与法界并存。既然如此，心之自性无垢如来藏从无始就不被过失所染而安住于自心大清净中。

庚二、障垢与如来藏二者各自相似对应分二：一、明示障垢之差别；二、明示自性法界。

辛一、明示障垢之差别分四：一、能障障垢之分类；二、以彼等障覆法界之理；三、广说各自之喻义；四、再摄总义。

壬一、能障障垢之分类：

贪欲嗔恚痴随眠，猛厉现行及习气，
见道修道不净地，清净地之所断障。
如是九种障垢相，依于萎莲等显示，
以随烦恼所缠覆，差别之相无有数。
贪等九种障垢者，概要略说如次第，

萎败莲花等譬喻，依彼真实而宣说。

在世间离欲者的相续中具有的能作不动业及上二界之因，是以圣者智慧所摧毁的贪欲、嗔恚、无明愚痴随眠；即此三类种子别别生起猛厉的三毒现行，现行指能成就欲界果报，是以修不净观等所摧毁的三毒现行；能作阿罗汉相续中的无漏业及意生身的无明习气地，是以大菩提的智慧所摧毁的；凡夫相续中现量见法性的障碍是见道的所断；圣者学道相续中具有的障碍是修道的所断；不净七地所具有的障碍是清净地所摧毁的；清净地所具有的障碍是以金刚喻定所摧毁的。如是九种障垢之相是依于萎花等九种比喻显示。以随烦恼所缠覆的分类虽有无数，然此处贪等九种障垢是以概要略说而安立。此亦，如同烦恼的次第般依靠萎败莲花等九种比喻真实已作宣说。荣敦巴大师认为此颂[36]是无著菩萨注释中的词句混入本论，其实不属正文的颂词。

壬二、以彼等障覆法界之理：

以彼等垢令凡夫，罗汉学人及具慧，
如其次第四一二，复二成为不清净。

以彼等九种障垢使一切凡夫、声缘阿罗汉、见道修

[36] 此颂即：贪等九种障垢者，概要略说如次第，依于萎败莲花等，譬喻真实而宣说。

道及资粮加行道的学人、诸具慧菩萨、不清净者以及清净者，按照如是次第以四一二二（障垢）而成为不清净者。所谓九种障碍是从主要具足的角度成为彼等补特伽罗现前究竟法界的障碍。

颂中“学人”荣敦巴大师认为是入小乘道的学人，遍知多罗瓦则说通大小乘学人。

壬三、广说各自喻义：

譬如淤泥水莲花，初敷荣时人欢喜，
后萎悴时人不喜，欢喜贪欲亦如是。

譬如水莲花最初敷荣绽放时人皆欢喜，后萎悴时则不欢喜。如是，贪欲随眠依于非理作意而生起贪欲时，人皆欢喜而待其灭尽时都不欢喜故，此者也如见水莲的欢喜般。

譬如爱蜜之蜜蜂，极其挠乱刺螫击，
如是由生嗔恚故，内心产生诸苦恼。

譬如爱惜自命的蜜蜂极为挠乱时则以锐刺螫击而生痛苦般。如是，由嗔恚随眠生起嗔恚的现行故，自他内心产生痛苦的忧恼。

譬如稻等内果实，外为皮壳所包裹，
如是现见如来藏，痴心蛋壳所覆蔽。

譬如稻等果实被外壳包裹而不能现见般，如是，以如蛋壳般的无明痴心随眠对如理现见如来藏作障碍。

譬如粪秽不合意，如是具贪诸有情，
依止五欲之因故，猛厉现行如粪秽。

譬如不净粪秽与意不相合般，如是，三毒现行是贪著欲界诸有情依止欲界五欲等诸多恶行的因，是故猛厉三毒现行如不净粪秽聚是生起厌恶心之处。

譬如财富由覆障，不知不得珍宝藏，
如是众生自生智，无明习气地所覆。

譬如大宝藏财富被地层所障故，诸贫穷者不知有财富而不得受用珍宝藏。如是，匮乏功德圣财的诸有情，无尽功德的自生智慧被无明习气地覆障而不得现见。

譬如芽等渐生故，种子皮壳即破裂，
如是由见真实性，断除见道诸所断。

譬如由树木的芽、枝等渐次生起故，种子皮壳逐渐破裂。如是，由见真实性的智慧渐次产生故，能断除见道所断烦恼。我认为所谓次第产生是从煖位开始。

由与圣道相连属，摧毁坏聚见核心，
修道智慧诸所断，宣说犹如破坏衣。

依靠与圣道现量见四谛法性相连属而摧毁所断的

核心或主要的萨迦耶见等，宣说由生起修道智慧所断的诸障碍犹如无有坚固精华的破坏衣。

依于七地诸障垢，犹如胎藏之障垢，
如同远离于胎藏，无分别智成熟般。

依于七地的诸障垢，障碍所证且令有勤作、不见自己本具之法故，如胎藏的诸垢秽般。于如远离胎藏的清净地无勤生起无分别智，如转轮王胎中成熟即降生般，以无须观待勤作故。

随逐三地诸障垢，当知犹如泥土染，
巨大智慧之自性，金刚喻定所摧毁。

随逐三地的诸障垢是小品障，无勤即能断除故，当知犹如金像上所染的泥土般。此垢障是以巨大智慧之自性——十地末后金刚喻定所摧毁。

壬四、再摄总义：

如是贪等九种垢，如同萎败莲花等。

如是贪等能障的九种垢如同莲花等比喻。

辛二、显示自性法界分三：一、略说九喻显示三法；二、显示分别喻义；三、广说分别喻义。

壬一、略说九喻显示三法：

由三自性归摄故，种性如同佛身等。

所障的比喻与意义相似，由下文所说三自性所摄故，种性如来藏如同佛身等九种比喻。

壬二、显示分别喻义：

此之自性即法身，真如以及种性者，
其中由三及一种，五种比喻当了知。

何为三自性？此如来藏之自性即是自生智慧法身、不转变的真如义，也是成佛的种性，共三种。应知其中法身由前三喻[37]、真如由真金一喻、种性由其余五喻[38]而宣说。

壬三、广说分别喻义分三：一、法身之喻义；二、真如之喻义；三、种性之喻义。

癸一、法身之喻义分二：一、显示法身之分类；二、彼等与比喻对应。

子一、显示法身之分类：

当知法身有二种，法界最极清净体，
以及依彼之等流，所说深及种种法。

当知法身有二种分类：法界最极清净各别自证智慧的所缘境，称为真证法身；证悟彼者的等流即是宣说胜

[37] 前三喻即佛身、蜂蜜、果实。
[38] 五喻即宝藏、果树、宝像、转轮王、金像。

义空性的甚深菩萨藏法以及宣说种种广大世俗地道等相应所化信解的十二部经，此二者称为假教法身，即是教法。

子二、彼等与此喻对应：

当知由超世间故，世间此喻不可见。
不可见故佛自身，宣说与彼界相同。
所说微细甚深法，犹如蜂蜜一味性，
所说种种广大法，犹如种种壳中实。

应知，由于证法身超越世间故，在世间不见有能表之喻，因此宣说佛身与法界如来藏二者相似；由于非是世间粗大心识的所缘境故，宣说微细难测甚深空性法犹如一切蜂蜜甘甜一味般与自性空性相似，而宣说种种广大十二部经等方便相则如种种皮壳中安住的不同果实般。

癸二、真如之喻义：

由于自性无变易，以及胜善及清净，
是故宣说此真如，与彼真金性相同。

如般若经云："若佛出世若不出世，诸法法性恒常安住。"如是，由诸法自性恒时不变，看似与烦恼相连然自体无有变易故，如黄金坠入不净粪然不变坏般；也

如黄金的庄严与珍贵般，自性本善且殊胜；又如黄金可打造饰品，缘真如也可生起善法；且如黄金唯以垢秽而净般，如来藏本体清净，所以宣说真如与真金之性相似。

癸三、种性之喻义分三：一、以喻显示二种性；二、由此获得三身之理；三、彼等与此喻对应。

子一、以喻义显示二种性：

犹如地藏及果树，当知佛性有二种，
无始自性住种性，真实纳受胜种性。

譬如不须勤作、自性安住于地下的宝藏及依勤作渐次生起的果树。如是，当知种性也有二种，即无始以来自性安住的法界清净自性住种性以及缘彼依靠闻等勤作重新真实纳受的善根——顺解脱分殊胜善根的增上种性。荣敦巴大师说此二者中后者殊胜，其实此增上种性也不是先前没有后来新得，因为它是由如来藏上的障垢部分减薄而现量产生能滋养如来藏作用之力。

子二、由此获得三身之理：

承许依此二种性，获得如来三种身，
依于初者得初身，依于后者得后二。

承许依此二种性获得佛陀三身果，即依于初者自性

住种性究竟智慧资粮、清净客尘障垢而获得初者法身；依于次者增上种性究竟福德资粮而获得针对远近众生[39]显现的后二者报化身。

子三、彼等与比喻对应：

当知庄严自性身，犹如珍宝之佛像，
自性本来非所作，摄集功德宝藏故。
具大法王国政故，报身犹如转轮王，
唯是影像自性故，化身犹如黄金像。

当知法性自性身本来清净并且具有功德庄严，犹如珍宝佛像。何以故？自性本来安住非是新生勤作的所作法，且是十力等功德宝藏故，犹如珍宝佛像不观待种种勤作般。具有大乘深广法的王政故，对清净圣者所现受用大乘的报身犹如于七宝、四洲自在的转轮王。依靠现前胜义身的作用在所化众生前显现种种影像，唯是显现的自性故，在共同所化前显现的化身犹如黄金铸像。以上以喻宣说意义竟。

己六、所说义以信心了知：

自生诸佛之胜义，唯是依信所证悟，
犹如日轮光晃耀，无眼目者亦不见。

[39] 远近众生：远指凡夫、声闻等障重众生；近指地上大菩萨。

任运自成无为法自生诸佛的胜义如来藏是诸凡夫、声闻、缘觉以及初发心菩萨唯一随顺了义经典以信心信解的所证而已，并不是以自力如实证悟，犹如光明晃耀的大日轮无眼之人也不能见一般。

己七、认定所证空性：

此无任何所遮遣，亦无纤毫所安立，
真实正观真实性，真实见已即解脱。
具有分离之体性，如来藏以客尘空，
无有分离之体性，藏以无上法不空。

于此自性清净如来藏既无任何所应遣除的前际有的烦恼过失，也无有丝毫所应安立的新生功德分。如是远离增损的实相真实义以相应的能境胜义智慧真实现见且入定修行串习纯熟时，则如实究竟现见的真实义从二障中解脱。

为何无遣无立呢？法界自性外具有能分离的他法，即如来藏以能分离的客尘法而空；由如来藏自性中无垢故，无有与如来藏自性分离的体性，彼以十力等无上功德法不空，以本来具足故，无须重新安立，如日轮与光明般。

己八、以彼等宣说之必要分二：一、以问答略说；二、广说其义。

庚一、以问答略说分二：一、提问；二、答复。

辛一、提问：

处处经说诸法空，如云如梦如幻相，
此中如来云何说，众生皆有如来藏？

犹如不坚实无自性的云、有感受而无自性的梦以及有显现而无自性的幻相般。如是，在二转无相法轮的广中等般若经中处处宣说一切所知法自性恒空，然在此第三转法轮中诸佛如来为何说一切众生相续中本来任运自成具有如来藏？一有一无岂不相违？或者，大自在菩萨于此尚难证悟，对凡夫宣说有何必要？

辛二、答复：

心怯轻慢劣众生，执著虚妄谤正法，
增上我执五过失，为具过者断彼说。

答：此二者不相违，因为前者二转法轮宣说从色法至乃一切种智间一切诸法大空性，是从法界本体空性角度而言；此处宣说具有如来藏不是说本体堪忍谛实，而是从各别自证智慧自性光明的角度而言。因此彼二不但

不相违，而且一者是现前另一者的助缘，故是双融一味的。

再者，为了五种特殊必要而宣说有如来藏，何为五种？即①自相续中生起菩提心的障碍是：由不了知自己具有胜义法界，而生起于修行菩提不堪能的怯弱心；②不欢喜修道的过失及摄受他众的障碍是：由不了知他众也具有胜义法界故，生起彼等是卑劣的轻慢不恭敬的过失；③证悟真实实相智慧的障碍是：由不了知自他平等具有如来藏并且造作的客尘障垢在法界中本无而增益为有，即是执著虚妄的过失；④执著无有与法界无分离而具有的诸功德，即是诽谤真实法的过失；⑤证悟自他平等的障碍是：由不了知自他自性在法界中平等故，增上贪执自我的过失。若何者具此五过，为令彼者断除此等过失而宣说如来藏。

庚二、其义广说分二：一、二转法轮宣说空性之密意；二、此无上续典中宣说法界如来藏之功德。

辛一、二转法轮宣说空性之密意：

究竟清净真实际，以诸有为法而空，
烦恼行业果报义，说为犹如浮云等，

一切烦恼犹如云，行业犹如梦受用，
烦恼行业之果报，五蕴犹如幻变化。

自性清净法界真实际是以一切有为法而空，以何等有为法而空？贪等烦恼杂染、不善等业杂染以及彼等异熟蕴等生杂染，此三者如浮云等。何故与云等相似？诸烦恼周遍障覆有情之界且是客尘故，犹如浮云；彼烦恼所推动的有漏业是由颠倒心产生且是迷乱之境故，犹如梦中之受用；烦恼与有漏业的异熟果——五蕴等是观待因缘方显现种种，以理善察毫无实有故，犹如幻相变化等。

辛二、此无上续典中宣说法界如来藏之功德分三：一、为除过失而说法界如来藏；二、过失如何产生之理；三、由遣除过失速得功德之理。

壬一、为除过失而说法界如来藏：

先前如是安立已，复于无上续此中，
为令断除五过失，宣说具有如来藏。

先前在二转法轮中如是已安立了一切法显而无自性，之后又复在究竟无上法界相续不间断宣说之此处[40]，

[40] 此处：指三转宣说如来藏的了义经典。

为令遣除五种过失而以种种譬喻、根据宣说一切众生皆具如来藏。

壬二、过失如何产生之理：

如是未闻此善法，而以轻视自身过，
心中生起怯弱者，菩提心者不生起。
何者已生菩提心，由此故生我慢心，
众生未生菩提心，于彼生起下劣想。
如是于此思惟者，真实智慧不生起，
是故执著虚妄法，及不能知真实义。
由于改造客尘故，众生过失非实有，
真实此过无有我，功德自性为清净。
执著虚妄之过失，毁谤真实功德者，
具慧自身与众生，不得现见平等慈。

五种过失如何产生呢？①如是若未宣说有如来藏则不得听闻，由不闻此则想我自身如何能得菩提，由轻视自身之过失，导致心生怯弱者不能生起欲现量现前自性胜义如来的菩提心；②若何人自已发起希求佛果的菩提心，则执我是菩萨而生贡高我慢，见到未发菩提心的其他众生则生较己下劣之想；③④如是思惟无有如来藏的补特伽罗不能生起真实远离增损的实相义智慧故，生

起执虚妄有的增益以及不能了知真实义的损减。彼等为何？由于是因缘造作的客尘性故，在真实义中有情的烦恼等过失非实有，且此等过失自性本来无我，因此如来藏从本就是具有功德的自性清净法性。如是执著虚妄过失，亦即以过失为由后妄执没有如来藏。此亦，众生认为没有如来藏的根据是依靠执著虚妄过失，于象显现那样执为实有的前提下，以为既然彼已存在且佛地已清净障碍故，想此二何时也不会并存。总之，众生无有如来藏的能立即是除垢障客尘的显现外其余毫无根据。⑤执著无有真实十力等功德而诽谤的具慧菩萨不能获得现见自己与众生平等的大慈心，因为执著有过失后并且不离耽著净与不净胜劣的过失故。

壬三、由遣除过失速得功德之理：

如是依于听闻此，勇悍敬众如导师，
生起般若智大慈，由于生起此五法，
无罪以及观平等，无有过失具功德，
自与有情平等慈，依此疾得如来果。

如是依靠听闻一切众生无别具此自性清净如来藏，由此见自能成佛果而对修道生勇悍心，对他众如导师般恭敬，生起了知世俗诸客尘无自性的般若、证悟觉空无

二如来藏自性的大智以及自他平等的大慈心。如是由生无上相续的五种功德法而远离怯弱心等故，无罪业及观自他无有胜劣的平等，了知本无客尘诸过且本具功德的实相，生起自身与一切有情平等具有如来藏的大慈，依此五义速疾获得如来果。

大乘无上续论辨三宝种性中如来藏品第一终。

大乘无上续论辨别三宝种性或来源中如来藏品第一释竟。

菩提品第二

戊二、觉悟支菩提义分三：一、略说所讲义之分类；二、讲法总标而说；三、彼等对应而广说。

己一、略说所讲义之分类：

净得远离及二利，其依深广大自性，
常住世间如实性。以此八义而宣说。

具二净之菩提是本体；出入定的智慧是能得因；远离二障及习气是果；由断尽烦恼障故，是远离一切有漏衰损并获无漏圆满圣财的自利，由断尽所知障故，是无碍成办他利事业，即是业义；成就彼二利圆满的所依是具有无量功德，称为相应；具有功德的菩提难测难量故，是甚深法身，具有力等无量功德故，是广大报身，契合相应根机行他利故，是大自性化身，三身即是分类行；彼三身乃至众生未尽之间安住是恒常；此等除佛外不能如实证悟是不可思议。

己二、讲法总标而说：

本体因果与事业，相应以及分类行，
恒常以及不思议，由此建立如来地。

如是由本体、因、果、事业、相应、分类行、恒常、不可思议等八相而建立佛地。

己三、彼等对应而广说分七：一、净得本体及因义；二、远离障垢之果义；三、自他二利之事业义；四、其所依具足功德义；五、以三身分类之行义；六、众生未尽之间彼等常住义；七、如实不可思议义。

庚一、净得本体及因义分二：一、略说净得；二、其义广说。

辛一、略说净得：

所谓自性之光明，犹如日轮与虚空，
以诸烦恼所知障，厚重云聚而障蔽，
遍具无垢佛功德，常坚不变之佛体，
此依于法无分别，及以拣择智获得。

所谓心之自性本来光明的法界具有如日轮般的证德与如虚空般的断德的自性，在先前位时被厚重云聚般的烦恼障所知障蔽，具足十力等一切无垢佛功德的恒常、坚固、不变的自性——佛体是依于入定缘如所有义的无分别智慧以及后得位缘尽所有义的拣择智慧二者而获得。

辛二、其义广说分二：一、具二净本体之

义；二、能得智慧因义。

壬一、具二净本体之义分二：一、真实；二、差别。

癸一、真实：

佛性是由无别异，清净妙法所安立，
犹如日轮与虚空，智慧离染二体相。

胜义的如来性是与功德无二安住的证德以及是远离客尘障垢的断德故，以具二种清净妙法所安立，自性光明如日轮，本来清净如虚空，智慧及离垢染即是于究竟断证二德的体相，称为佛陀。

癸二、差别分二：一、自性光明之差别；二、离垢清净之差别。

子一、自性光明之差别：

光明非是所作性，无别超过恒河沙，
是故本来即具足，佛陀功德之诸法。

自性光明的差别：由于无漏法界自性本来清净光明不是因缘新生的所作法而是无别相应故，及功德数量超过恒河沙故，十力等佛法本来任运具足。余释云："圆满具足诸佛法。"遍知多罗瓦承许是离垢的差别。

子二、离垢清净之差别：

是以自性不成立，周遍以及客尘故，

烦恼所知二障位，宣说犹如厚重云。

离垢清净的差别：由诸障垢自性本来不成实有故，及能周遍一切不净位故，以及是能断的客尘故，宣说凡夫的能障是重云般的烦恼障与所知障，清净彼等称为获得二种清净。

壬二、能得智慧因义：

断除二种障碍因，承许即是二种智，
一者无分别智慧，二者依彼后得智。

能断除障碍解脱及一切种智的烦恼障和所知障的因即是二种智慧。亦即，承许是入定无分别智慧以及依彼后得拣择尽所有法的智慧二者。

庚二、远离障垢之果义分二：一、以喻略说无垢；二、其义广说。

辛一、以喻略说无垢：

犹如具有无垢水，莲花渐荣遍满池，
亦如圆满之月轮，罗睺口中得解脱，
复如圆满之日轮，云聚烦恼中解脱，
具有无垢功德故，具光明者即彼体。

从贪欲烦恼中解脱，犹如充满没有浊尘的无垢净水、且被逐渐荣茂的莲花遍满的美丽水池；从嗔恚烦恼中解脱，犹如从罗睺罗口中解脱的满月般具有无垢圆满

的慈悲光明；从痴心烦恼中解脱，犹如日脱重云般具有二种无垢智慧功德，是故具有光明显现的即是如来的体性。

唯佛如同佛身蜜，果实真金及宝藏，
果树无垢宝佛像，转轮圣王纯金像。

一切士夫中最胜的能仁佛陀如同脱离萎莲的佛身、脱离蜜蜂的蜂蜜、脱离果皮的果实，脱离粪秽的真金、地下显露的宝藏、种子中出生的果树、脱离破衣的无垢珍宝所成佛像、胎藏中出生的转轮圣王、脱离泥模的黄金像般，现量现前法界的唯一是佛陀。

辛二、其根据广说分三：一、以二智出生二身之理；二、由断三毒成就二利之理；三、由净障垢获得实义之理。

壬一、以二智出生二身之理：

如水池等贪欲等，客尘烦恼得清净，
简要无分别智慧，其果如是而宣说；
具有一切相殊胜，佛陀之身决定得，
是依出定拣择智，其果如是而宣说。

犹如莲花严饰、浊尘澄清的水池及“等”字所摄的罗睺罗口中解脱的月轮、云中脱出的日轮般，从于悦意境的贪欲及“等”字所摄的于不悦意境的嗔恚、于中品

境的愚痴，三毒烦恼客尘障垢中解脱而获得清净。彼者虽有多因，然就根本因简要而言，即是以入定无分别智慧遣除烦恼障所得之果，如是而宣说；而断德圆满的所依——决定获得具有一切空性光明殊胜相的如来果，是以后得拣择所知的智慧断除所知障的果，如是而宣说。

壬二、由断三毒成就二利之理：

由断贪欲之浊尘，且于所化众莲中，
降禅定水滋润故，佛如清净之池水；
由脱嗔恚罗睺罗，且以大慈悲光明，
普照一切众生故，佛如无垢之满月；
由脱厚重愚痴云，且以慧光照群生，
遣除无知黑暗故，佛如无垢之日轮。

由已断尽自相续中如浊尘般的三有贪欲，且于所化众生之莲以宣说妙法如降水般获得极寂禅定并以止观滋润故，佛如净水盈满的莲池；由自相续从如罗睺罗般的不悦凶恶嗔恚中解脱，且以大慈悲光明普照一切众生界故，佛如无垢圆满的月轮；由自相续从如重云般的无明愚痴中解脱，且契合各各所化众生的因缘如实以智慧光明遣除一切无知黑暗故，佛如无垢的日轮。

壬三、由净障垢获得实义之理：

获得无等等法故，赐予无上法味故，

远离二障皮壳故，佛如佛身蜜果实；
净故真实妙功德，遣除有情贫穷故，
解脱果赐众生故，佛如真金宝藏树。
现前珍宝法身故，两足主尊最胜故，
显示种种宝色故，佛如佛像王金像。

由获得不与一切凡夫声缘菩萨等同而唯与诸佛等同的功德法故，能赐予一切所化众生无上圆满的圣法味故，远离皮壳般的二障故，依次佛陀犹如远离能障的佛身、蜂蜜及果实；由本体本是以障垢而清净的自性故，以功德实质或诸无尽真实妙功德能遣除所化众生的贫穷故，能于所化众生相续中赐予解脱果故，依次佛陀犹如真金、宝藏及大树；由已现前能出生一切所需的如意宝般的具有无量功德之法身故、是主要所化两足中的主尊或核心的殊胜引导者故、如出生一切所需的宝珠般显示种种幻化色身像故，佛陀犹如远离各自能障的佛像、转轮王及黄金像。

庚三、自他二利之事业义分二：一、略说成就二利义；二、其义广说。

辛一、略说成就二利义：

无漏周遍不灭法，坚固寂常不变处，
诸佛法身如虚空，能作圣者六根境，

令见非大微妙色，令闻清净微妙音，
令嗅善逝戒妙香，令尝大圣妙法味，
令受三昧妙乐触，令知甚深胜妙理，
倘若仔细而思惟，佛如虚空离诸相。

解脱身是无漏断德，法身是周遍一切的智慧证德，二者平等具有永时毕竟不灭之法，因为此二身由无老故坚固，无病故寂静，无生故恒常，无死故不变。同时也是他利圆满一切白法的源泉故，善逝如来法身如色法发挥场所的虚空能作圣者菩萨六根各自的所缘境。如何作呢？梵语“布德”具有非大、自在二义，此处义为自在。因为能令具有殊胜眼根的所化菩萨亲睹非由四大聚合色尘自性的自在微妙如来色身，能令耳根聆听不杂世法的妙法梵音，能令鼻根嗅触舒心悦意且未被过失所染的诸佛净戒妙香，能令殊胜舌根品尝大圣佛陀所享甘露微妙法味，能令身根觉受三摩地轻安大乐妙触，能令意根通达诸法本来无生的深密妙理。虽然能令圣者菩萨感受他利究竟胜义无漏大乐，但是若以胜义理细细思惟，则知能作如是事业的佛陀如无为虚空般远离生等相或者能生果的诸因相故，是不可思议。

辛二、其义广说分三：一、总说成办二利之理；二、别说自利圆满；三、别说他利圆满。

壬一、总说成办二利之理：

总说二智之作用，应当如此而了知，
成就圆满解脱身，及成清净法性身。
解脱身与法性身，应知二相亦一相，
无漏性故周遍故，无为法故依处故。

尽管证悟如所有尽所有的入定出定二智的作用有许多，但若概略总说，则应由如此宣说而了知。彼义如何？即由入定智断除烦恼障故，成就圆满断德的解脱身；由出定智断除所知障故，成就圆满证德的清净法身。当知解脱身和法身各有一种自利作用，即是“二相”。又共有 “一相”，彼义如何？由解脱身是圆满断德的无漏性及证德清净智慧周遍一切故，以及二者都非因缘所作故，是自利圆满。二者也是他利圆满的依处故，二利均已究竟。

壬二、别说自利圆满：

烦恼习气灭尽故，承许即是无漏法；
无著以及无碍故，承许智慧周遍行；
毕竟无灭自性故，承许即是无为法。
不灭性者为略说，由坚固等广说彼，
当知灭者有四相，翻此坚固等法故，
谓腐变易及间断，不可思议变易死，

当知无彼故次第，坚固寂静常不变。

无漏义是由已灭尽诸烦恼及习气故，没有有漏烦恼；以如所有智无著、尽所有智无碍故，承许智慧周遍一切所知；彼二者是毕竟不变易或不迁变的自性故，是无为法。不灭性是略说无为法的根据，由坚固及“等”字所摄的寂灭、恒常、不变则是广说不灭。如何宣说呢？当知，所谓灭有四种差别相，依次是与坚固等四者恰恰相反的非坚固、非寂灭、无常及死亡故。相反之义如何？即是说无漏行业成熟后腐败衰损之老，无明习气地变易或界迁变之病，前世灭尽后以意生身成就后世之生，以不可思议染污变易之死，当知以没有此四者故，依次是坚固、寂灭、恒常及不变。

壬三、别说他利圆满：

为白净法所依故，无垢智慧是为处，
犹如无相虚空界，见色闻声与嗅香，
尝味觉触知诸法，皆由彼者作为因，
如是为于佛二身，无碍加行坚固者，
菩萨六根行境中，无漏功德能生因。

无垢断德解脱身与智慧证德法性身是所化众生相续中生起白净善法的所依或来源故，是他利圆满的依处，如同非能生因且无色等相的虚空是见色、闻声、嗅

香、尝味、觉触及了知诸法的因，因为如果没有发挥的场所的虚空则不得见闻等。如是，见佛二身是在已实修无障加行的坚固菩萨六根义或行境中显现世俗胜义所摄的如来身后修持或出生或显现无漏诸功德之因。荣敦巴大师说："所谓无障加行是指没有勤作障碍的坚固加行。"

庚四、具足功德义分二：一、以异名略说；二、广说根据。

辛一、以异名略说：

不思常坚寂不变，静遍离念如虚空，

无著无碍无涩触，非见取善佛无垢。

佛所具有的十五种功德法是：⑴以闻所成慧等不可思议；⑵恒常；⑶坚固；⑷寂灭；⑸不变；⑹极静；⑺如空周遍；⑻离分别；⑼⑽⑾遣除烦恼障、所知障、三摩地障后依次是无著、无碍、及无涩触；⑿不可见；⒀不可取；⒁具善根；⒂无垢功德。

辛二、广说根据分二：一、于何者具功德之理；二、所具之功德。

壬一、于何者具功德之理：

依于解脱法性身，显示自利及他利，

自利他利之依处，具有不思等功德。

依上述解脱身与法身二者和合成就自利及他利事业，然此也非别别独立成办。自他二利的所依身具有不可思议等十五种功德。

壬二、所具之功德分二：一、广说甚深之根据；二、宣说其余之根据。

癸一、广说甚深之根据分三：一、总标不可思议之理；二、广说彼之差别；三、根据与比喻对应。

子一、总标不可思议之理：

一切种智之行境，如来非是三慧境，
是故当知此智慧，一切有情不可思。

唯一是一切种智所行境的如来法身不是闻等三慧的境界，是故当知此智慧也是除佛外一切圣者有情不可思议的。

子二、广说彼之差别：

微细故非闻慧境，胜义故非思慧境，
法性甚深故亦非，世间修慧等行境。

法身不是三慧行境的根据依次是：以极微细超越语言境界故，非闻慧之境界；是胜义及超越寻思的境界故，非思慧之境界；以法性甚深离一切相故，非世间修慧等境界。

子三、根据与比喻对应：

此因如盲不见色，凡夫从来未曾见，

且如产房内婴儿，不见日轮圣亦尔。

何以故？如生盲根本不见形形色色的色法般，凡夫也从未见过无垢法界；不仅如此，如产房内初生七日无法出门的婴儿不堪见日轮般，声缘圣者也无力见如来法身。此处声缘圣者不能见的灭谛是指断德圆满的灭谛。遍知多罗瓦说："如同初生婴儿仅见少分光明，无力圆满见般，十地菩萨也不能圆满见法身。"然而若对照《胜鬘经》理解为声缘更合适。

癸二、宣说其余之根据分三：一、不变之功德；二、断证之功德；三、清净之功德。

子一、不变之功德：

远离生故是恒常，无有灭故是坚固，

无彼二故是寂灭，法性住故是不变。

法身远离生故，是恒常；无有断尽的毁灭或断尽命根的死亡故，是坚固；无有生灭二者故，是寂灭；法性自性本来安住故，是不变。

子二、断证之功德：

证悟灭谛故极静，觉悟一切故周遍，

无所住故无分别，断烦恼故无耽著，

清净一切所知障，是故一切皆无碍，
无二堪能且调柔，是故远离粗涩触。

证悟一切所断灭谛自性故，是无有苦及苦因的极静；现量觉悟一切所知故，是周遍；不住任何所缘戏论相故，是无分别功德；遣除障碍获得解脱的烦恼障故，是无著；清净障碍获得一切种智的所知障故，是于一切尽所有义悉皆无碍；由远离沉掉二者等三摩地障，身心调柔且堪能安住三摩地故，远离如粗涩触般的相续不调柔。

子三、清净之功德：

彼无色故不可见，亦无相故不可取，
自性净故胜善根，障垢断故极无垢。

胜义如来不是微尘聚合所成的色身并且超越一切有为法的范畴故，凡夫根识无法见；超越比量及名言的境界且无任何形相故，凡夫心识无法取；法界自性本来清净故，是胜义的善根；已断尽客尘障垢及习气故，是最极无垢。

庚五、以三身之分类衍义分二：一、略说体相之异门；二、其义广说。

辛一、略说体相之异门分三：一、自性身之体相及五种功德；二、报身亦具五种差别相；

三、化身具有三功德。

壬一、自性身之体相及五种功德：

非初中后无异别，无二离三垢分别，
证悟法界之自性，入定瑜伽师得见。
无量超过恒沙数，具诸不思无等德，
如来无垢法性身，尽断过失及习气。

自性身的五相是：①无为法相，由最初不生、中间不住、最终不灭故；②无分别相，由法界与智慧无有异体之差别故；③无二相，由未堕入我与无我二种边际故；④远离三障相，由彻断烦恼障所知障及三摩地障故；⑤无垢无分别相，由本来是无垢无分别的光明自性故。具此五相的自性法身唯有证悟胜义法界究竟自性并恒时不动摇安住法性的大瑜伽师佛陀方能现见。荣敦巴大师说："彼相似境界立为总的入定。"

自性身具有的五种功德是：①无量德，由自性身本体广大无边功德无量故；②过恒沙数德，由本具功德不可计数超过恒河沙数故；③不思德，由自性功德寻思者无法思惟忖度故；④无等德，由具有不共他众究竟无等的诸功德故；⑤断德，由如来无垢法界身具有断尽二障及其习气过失的功德故。

壬二、报身亦具五种差别相：

种种妙法光明身，勤修众生解脱义，
事业犹如摩尼王，能现种种非彼体。

报身所具的五种功德是：①宣演种种深广妙法语恒时相续不断；②显现具足相好光明的庄严身恒时相续不断；③精勤成就解脱众生义的精进意恒时相续不断；④事业如摩尼宝王无有分别勤作而任运自成；⑤虽在所化众生前显现种种形相然非彼等自体而安住。

壬三、化身具有三功德：

世间令置寂静道，成熟授记因色身，
不离法界恒安住，犹如诸色不离空。

化身所具三德是最初将诸世间安置于小乘寂灭道中、中间成熟彼等于大乘道中、末后授无上菩提记而令解脱。彼等之因或根本的色身也不离法身界而常住世间故，于轮回未空之间相续不断，如虚空界中一切色法不间断般。

辛二、其义广说分三：一、略说共同安立分类；二、安立各自体相；三、彼等摄义。

壬一、略说共同安立分类：

自生诸佛之遍知，唯称彼者为如来，
最胜涅槃不思议，各别自证出有坏。
彼者分类由深广，大自性三功德法，

当知如是自性等，安立法报化三身。

于不依他缘而自生的诸佛一切种智，从断证究竟的角度称为如来；由不住轮涅二边故，是最胜涅槃；由超越分别寻思者的境界故，是不可思议；由摧毁轮回一切过患故，是出有坏；唯是各别自证智自性的大菩提。

彼大菩提的分类：由难证故，称为甚深功德，由具力故，称为广大功德，由相应众生根机普行化度故，称为大自性功德，对此三者依次安立自性身、报身及化身的分类。

壬二、安立各自体相分三：一、安立自性身体相；二、安立报身体相；三、安立化身体相。

癸一、安立自性身体相分二：一、略说体相及功德；二、广说彼等。

子一、略说体相及功德：

其中一切诸如来，自性身之五体相，

摄略宣说当了知，具足五种功德相。

在三身之中，一切诸佛如来自性身的体相，应知虽有极多功德，然摄略而说具有五种功德相。

子二、广说彼等分二：一、广说体相；二、广说功德。

丑一、广说体相：

无为法与无别异，以及遣除二种边，
烦恼所知三摩地，三障决定得解脱。
无垢无有分别心，诸瑜伽师境界故，
由于法界自性力，本来清净故光明。

无有生住灭故，是无为法；无漏法界与究竟智慧二者无丝毫差别；遣除增损二边；贪等烦恼障、非烦恼的一切种智障——所知障以及随欲趋入殊胜三摩地的无知三摩地障，决定从彼三障中解脱是无障无碍的体相；于本体本无障垢及二取分别，彼者唯一是在圆满方便智慧中入定的诸瑜伽师的境界故，由法界自性力本来清净故，是光明之体相。

丑二、广说功德：

无量无数不思议，无等清净之究竟，
当知彼等诸功德，真实自性身具足。
广大故及无数故，非为寻思境界故，
唯佛习气亦断故，次第是为无量等。

比量无法测量的无量、数目无法计算的无数、分别心不可思议、不与他法等同、清净究竟的诸多功德真实自性身悉皆具足。此亦依次由广大、无数、非寻思者境界、唯是佛所具功德、断尽二障及习气故，是无量等。

癸二、安立报身体相分三：一、广说报身体相；二、复摄彼义；三、随缘示现。

子一、广说报身体相：

圆满受用诸法故，显示自性之法故，
大悲清净之等流，利益众生无息故。
无有分别任运中，所欲如实满足故，
以如意宝神通故，圆满受用身安住。

圆满受用种种深广妙法的法语相续不断故，恒时示现报身自性的相好等法故，度生大悲的清净等流果利益众生恒时相续不息故，彼等于无分别任运自成中也能如实满足一切所欲故，“如意宝”是如意宝般的自在神通力的游戏中显现种种，然非是彼等显现的自体故，以此五相圆满受用大乘法的报身如是而安住。

子二、复摄彼义：

说法示现业不息，无有加行功用相，
显现不是彼自体，此处种种示五相。

佛语说法，示现佛身，大悲利生事业恒时不息，于此等均无功用加行，报身自现中虽不显示种种的自性，然于所化他众处显示种种，如是共示现五种相。遍知多罗瓦说，‘此处’是指五者的共同结论，即说报身此处显现种种等五相。

子三、随缘示现：

如由种种形色物，摩尼中现非彼体，
亦由众生种种缘，如来显现非彼体。

譬如将摩尼宝放在有种种形色的布基上，本非摩尼宝的真实形色然显现种种形色，如是，由所化众生的根机、意乐、信解等种种因缘，以法界、智慧、事业三者周遍一切众生的自性——诸佛也非彼等体而显现彼等。

癸三、安立化身体相分二：一、殊胜化身示现十二相；二、次第引导众生之作业。

子一、殊胜化身示现十二相：

依大悲心知世间，观照一切世间界，
法性身中不移动，幻化种种之事业。
天界出生圣白幢，从于兜率天宫降，
入于母胎及降生，善巧通达工巧处，
王妃眷属中嬉乐，出家修习诸苦行，
往诣菩提道场中，降伏一切诸魔军，
圆满菩提转法轮，趋入大般涅槃界，
普于不净刹土中，轮回未空恒示现。

由何因示现？由依摄受无量众生的大悲心了知所有世间界故。如何示现？以智悲二者观照相应的一切所化世间后，在如所有智的法性身无有迁变的入定境界中

不移动而示现。示现何种义？即示现幻化自性的种种相——希奇的十二种事业相。此亦，以第四导师为例，在兜率天圣者白幢天子示现出生之事业，尔后示现十二相。即⑴自兜率天降临南赡部洲；⑵入摩耶夫人胎中；⑶降生蓝毗尼园；⑷善巧通达文字等工巧处；⑸王妃眷属中嬉戏；⑹舍王宫出家；⑺尼莲河畔六年苦行；⑻往诣菩提道场——菩提树金刚座；⑼金刚座上初夜分以大慈力降伏一切魔军；⑽后夜分得证圆满菩提；⑾三转法轮；⑿拘尸那城双林树间示现入大般涅槃界。如是共有十二相事业。在何处示现？在诸不清净刹土中。示现多久？乃至三有轮回未空之间相续不断任运示现。

子二、其作业次第引导众生分三：一、安置平凡者于小乘道；二、安置声闻于大乘道；三、安置大乘于解脱位。

丑一、安置平凡者于小乘道：

演说诸法无常苦，无我寂静知方便，
先令众生厌三有，后令悟入于涅槃。

如是示现后引导所化众生，首先了知调伏所化众生的方便，即由演说四法印——诸行无常、有漏皆苦、诸法无我、涅槃寂静，而展开的妙音，如来先令所化众生对三有生起厌离心，后将彼等安置在寂灭轮回过失的声

闻涅槃中。

丑二、安置声闻于大乘道：

既入声缘寂灭道，具有已得涅槃想，
妙法莲华等诸经，宣说诸法真实性，
遣除彼等先前执，而以智慧方便摄，
令彼成熟于胜乘。

若自已入于唯能寂灭轮回痛苦的声缘寂灭道并已证得阿罗汉果而生起获得究竟涅槃的想法，对彼等声缘，在《妙法莲华经》《大涅槃经》中宣说诸法真如性——空性大悲双融的究竟一乘，遣除彼等先前未得涅槃而执已得之心，即以欲救度一切众生于痛苦的大悲方便与证悟诸法无自性的智慧二者双融摄持，成熟彼等于无上胜乘道。

丑三、安置大乘于解脱位：

授与殊胜菩提记。

如是已入于大乘道者当获得八地等时，佛亲自授彼无上菩提记：汝于某国土、号某如来、某劫成等正觉、眷属数量几何、正法住世几时等。

壬三、彼等摄义分二：一、对应根据摄于三义之中；二、对应实际摄于二义之中。

癸一、对应根据摄于三义之中：

甚深圆满大势力，善引凡夫同利故，

彼等次第应称为，甚深广大大自性。

难证故甚深，成就他利的势力圆满，相应所化凡夫众生的意乐从轮回中善加引导故，彼三依次以甚深称为法身，以广大称为报身，以大自性称为化身。

癸二、对应实际摄于二义之中：

此处初者为法身，其后二者为色身，

如于空中色安住，于初身中后身住。

此处宣说初者是法身，其后二者是色身故，佛身可摄于彼二者中。犹如在虚空中有色法安住，如是，是在法身中后二者报化身安住并显现。

庚六、于众生未尽间彼等常住义分二：一、略说常住之根据；二、其义广说。

辛一、略说常住之根据：

由无量因众无尽，慈悲神足智具乐，

得法自在灭死魔，无体世尊故常法。

此亦，由色身常住的七种根据及法身常住的三种根据，共有十种根据。

首先，色身摄受众生的四种根据是：①丝毫不贪著身命等护持圣法等，常住利他的无量因已具足；②既发调伏众生的誓愿，定须荷担调化无尽所化众生的事业；

③乃至轮回未空之间饶益众生的大慈悲相续不断；④能尽轮回际常住利他的四神足已得自在。

不舍世间的三种根据是：⑤以智慧证悟轮涅大平等不见有可取舍之境故，永时不生厌离；⑥虽住轮回然由圆满具足无漏三摩地的安乐故，不被痛苦所害；⑦于一切诸法自在而转故，虽相续不断安住轮回然绝不会被其过失所染。如是以七种根据成立色身常住。

其次，⑧获得无迁变的法身故，摧灭死魔；⑨本非有为法的体性故，生灭皆空；⑩乃至轮回未空之间也是一切世间众生的怙主圣尊，即已成世间怙主故，是恒常法。如是以三种根据宣说法身常住义。

辛二、其义广说分三：一、色身常住之根据；二、法身常住之根据；三、对应二身摄义。

壬一、色身常住之根据：

弃舍身命财三者，护持诸佛正法故；
为利一切诸有情，究竟圆满本愿故；
佛身净洁及澄清，大慈大悲生起故；
神变神足力显示，彼者住世行持故；
成就妙智于轮涅，取舍二执脱离故；
恒常圆满而具足，无量等持大乐故；
常住世间利益他，不为世间染污故。

佛于三大阿僧祇劫中，毫不耽著身命财三者并普作布施后，护持圣法等无量因已圆满修集故，为利有情而常住世间。

若想：虽然因缘已具足但若无必要则不须常住世间。答曰：定须常住，因为为利益一切众生最初就立誓从痛苦中救拔一切有情，由对境众生无穷无尽、且所发誓愿应究竟圆满故。

又问：虽有所化众生但如果佛不欲久住呢？

答曰：有久住欲，因为佛自身已具足，普缘一切众生而炽然生起的烦恼障净洁、所知障澄清的究竟圆满无量相续不断的大悲功德故。

又想：虽然有已具足无量因等三种根据，但若住世寿命已尽则不能常住。

答曰：能常住，因为由一变无量，无量变一等神变及于三摩地得自在力故，随所化应如何调伏而相应示现色身，彼佛尽轮回际安住且相续不断行持故。

又问：虽然具有安住世间之力，但若生起厌离而不住呢？

答曰：绝不厌离轮回，因为由已成就的清净妙智从轮涅自性二种执著中解脱。亦即，不见有轮涅取舍处故，不见有所断的轮回境。

又想：若被轮回痛苦所逼迫则不会常住。

答曰：不会受逼迫，因为由恒时圆满具足无量三摩地的不可思议安乐故，任住多久也不受迫害。

又想：若被轮回过失染污则不会常住。

答曰：不会被染污，因为虽然为利他常住世间并随顺众生因缘相应行持，但不被世间法染污故。亦即，佛身虽现于轮回然不被其过失所染故。

壬二、法身常住之根据：

获得无死寂静处，无有死魔现行故；
无为自性之能仁，本来极为寂静故；
恒常是诸无依者，皈依处等合理故。

由已圆满现前断证究竟的法界，获得粗大分段死及微细变易死永远寂静处，无缘现行生灭相的死魔故；法界本是常住，因为具有无为法自性的能仁法身本来已寂灭了生死等故；无欺诳故是恒常，因为并非暂时而是无依怙众生永恒的皈依处、怙主、至亲等是合理故，因此乃至轮回未空之间绝不可能不是众生的皈依处。

壬三、对应二身摄义：

由前七种无误理，显示色身恒常性，
由后三种无误理，显示法身恒常性。

由前七种根据显示色身恒常性，由后三种根据显示

法身恒常性。

庚七、如实不可思议义分二：一、略说；二、广说。

辛一、略说：

非言语境胜义摄，非心所观超譬喻，
无上轮涅不摄故，佛境圣亦不可思。

非言语境界故，胜义所摄故，非是心识所观处故，超越譬喻故，最胜无上故，佛三身的境界纵然十地诸圣者也不可思议，何况余者。

辛二、广说分三：一、依次宣说根据；二、对应二身摄义；三、功德不可思议之理。

壬一、依次宣说根据：

不可思议离言故，离言胜义所摄故，
胜义所摄非思故，非思超越比量故，
超越比量无上故，无上轮涅不摄故，
轮涅不摄不住故，不取轮涅过德故。

之所以十地大自在者也不可思议如来三身，是因为以语言不可说故；之所以语言不可说，因为语言境界是世俗而此者是胜义所摄故；之所以胜义所摄，是因为心识决定能周遍观知世俗然此非心识思量之境故；之所以非思量境，是因为非以世间比喻根据等比量之境故；之

所以非比量境，是因为超越世间且最胜无上故，无有比喻等；之所以是最胜无上，因为以轮涅不摄故；之所以轮涅不摄，是因为不住轮涅二边故，由对涅槃功德及轮回过失无分别故。

壬二、对应二身摄义：

前五正理微细故，如来法身不思议，
第六正理自在故，如来色身不思议。

由前面所说五种根据甚深微细故，如来法身不可思议；由第六轮涅不摄或自在的根据，虽显现生灭然非彼有事或自性故，宣说如来色身不可思议。

壬三、功德不可思议之理：

无上智悲等功德，至德彼岸佛不思，
是故诸佛最后相，自在大仙亦不知。

概要宣说不可思议：因为由现量证悟如所有尽所有义的无上智慧及救度无量众生的大悲以及事业等故。亦即，具足无量诸功德而到达一切功德彼岸或究竟的如来不可思议，故以八相安立自生诸佛法的最后相——不可思议纵然是安住清净地并获得十自在的诸大仙菩萨圣者也非现量如实了知，更何况余者呢？

大乘无上续论辨三宝种性中菩提品第二终。

大乘无上续论辨别佛法僧三宝种性或来源中的菩

提品第二释竟。

功德品第三

戊三、觉之功德义分二：一、对应二身功德之分类；二、抉择功德之分类。

己一、对应二身功德之分类分二：一、分别宣说身与功德；二、彼等各自分类。

庚一、分别宣说身与功德：

自利他利胜义身，及依彼者世俗身，

离系果与异熟果，功德分类六十四。

于此，成办自利的胜义法身及依彼而显现的成办他利的世俗色身。法身具有三十二种离系功德，色身具有三十二种异熟果或功德，功德的所有分类共有六十四种。

庚二、彼等各自分类：

自利圆满功德处，即一切佛胜义身，

他利圆满功德处，即一切佛世俗身。

初者法身十力等，离系功德皆具足，

二者大丈夫相等，异熟功德皆具足。

成就一切自利圆满功德的依处是圣者智慧境界的胜义身，诸大仙佛陀的世俗色身是能成就他利圆满功德

的依处。初者法身具足十力等一切离系功德，第二色身具足大丈夫相等以积累福德资粮的异熟功德。

己二、抉择功德之分类分四：一、总标略说喻义对应；二、广说各义；三、以经教了知彼等功德；四、复说喻义摄义。

庚一、总标略说喻义对应：

力破愚痴如金刚，处众无畏若狮子，
善逝不共类虚空，佛现二身同水月。

十力能无碍摧破无明等诸多障碍且不被其它所摧如金刚杵；以四无畏身处无量眷属众中丝毫无畏如狮子王；善逝十八不共法与其它不共如同虚空；能仁对所化众生显示具足相好的二种色身，虽于远近所化众前显现，然非彼等自性故，如水月与空月。

庚二、广说各义分二：一、广说自利胜义法身具离系功德；二、广说他利世俗色身具异熟果功德。

辛一、广说自利胜义法身具离系功德分三：一、十力；二、四无畏；三、十八不共法。

壬一、十力分二：一、所表义之本体；二、依能表比喻了知。

癸一、所表义之本体：

知处非处业异熟，种种根机种种界，
种种信解遍趣行，染净二种静虑等，
忆念自他之宿命，了知生死天眼通，
寂灭烦恼习气智，如是宣说十种力。

①以往昔坚固勇猛修习大乘佛法为因，获得了知因果等处与非处的智力。

②以往昔观察众生根机并契机说法为因，获得了知一切所化信等利钝中等之根机差别的智力。

③以往昔内心坚固串习因果为因，获得了知因果等诸业异熟的智力。

④以往昔已契入诸所化界为因，获得了知三乘等种种种性或界的智力。

⑤以往昔随顺众生信解普施妙法为因，获得了知对三乘等信解的种种智力。

⑥以往昔修习一切乘为因，获得了知三种界或三菩提等遍行道的智力。

⑦以往昔修习三摩地为因，获得了知四禅、四无色定、八解脱、九等至等杂染世间静虑以及清净涅槃禅定的智力。

⑧以往昔善根未曾散失及不放逸为因，获得了知自他一切宿世诸行及其因的智力。

⑨以往昔未曾让众生怖畏且以清净心宣演妙法为因，获得了知众生的死处及中阴等一切差别的天眼通智力。

⑩以往昔为断漏法宣说妙法为因，获得了知寂灭自他烦恼及习气的智力。

以上十种智力即是十力。

癸二、依能表比喻了知：

是处非处异熟界，众生种种信解性，
遍趣行与染净定，种种根机忆宿命，
天眼通及漏尽智，无明铠甲墙与林，
能刺能摧能截故，佛力犹如金刚杵。

了知因果的处与非处、业的异熟、所化的种性或界、众生的种种信解、种种遍趣的道、九等至等具染净的差别、信等种种根机、能忆念自他宿命、天眼观知死与生、了知自他漏法灭尽智，如是十种智力各自的违品无明——所知障、三摩地障及习气障三者依次如坚甲、牢墙及稠林，彼三者分别由能刺能摧能截故，所谓十种智力能无碍摧毁各自违品而不被一切所摧故，犹如金刚杵。

壬二、四无畏分二：一、认定本体之义；二、以比喻了知彼义。

癸一、认定本体之义：

诸法圆满觉菩提，一切诸障能禁止，
宣说道谛及灭谛，如是四种无所畏。
诸法自知令他知，道障自断令他断，
入道自得令他得，说二利谛佛无畏。

初者四无畏之本体：往昔以平等心无悭为众生说法，由此现证如所有尽所有的一切法而自言“我圆满觉悟菩提无所怖畏”；往昔未曾依止障碍法，由此自言“贪等烦恼是障解脱法，当须遮遣无所怖畏”；往昔以信解趋入白法，由此自言“我说能断的三十七菩提道无所怖畏”；往昔无慢说法，由此自言“断尽所断的灭谛我今已得无所怖畏”。如是自说自利断证圆满以及为利他宣说道与道障。于此依恃苦行、种性、受用、势力及离世间贪欲而生我慢的依次是沙门、婆罗门、天、魔及梵天等，不见彼等任何人有如理遮破之相，由身无不乐、语无怯懦、意无怖畏故，佛在具大福德尊胜众中高声唱言，在眷属众中作狮子吼，在梵天处转法轮毫无怖畏。

如是四种无畏其作用是从自利利他展开，即佛自说“所知有事痛苦等一切相我今已知，为令他知而说法”；“所断有事集业惑等我已彻断，为令他断而说所断障碍法”；“所依之道我已圆满依止，为令他依止而说道法”；“所得极为清净具二净的无上灭谛我今已得，为令他也

能获得而说漏尽灭谛法”。如是自已现前为利他而宣说四谛故，大仙佛陀任处何等眷属中均无障碍。

癸二、以比喻了知彼义：

林中兽王常无畏，百兽群中自在行，
佛陀狮王处众中，无畏善住坚势力。

犹如兽王狮子恒住林中而毫无畏惧、顾虑自在游行，如是，能仁佛陀狮王身处眷属众中，以自身最尊最胜无所畏惧而善住，并且毫无顾虑故无须观待，及由心恒时安住坚固入定的功德，微细者也断尽故，具足势力而安住。

壬三、十八不共法分二：一、真实义；二、喻义对应。

癸一、真实义分二：一、十八不共法各自之分类；二、复说上义及作用与获得之理。

子一、十八不共法各自之分类分二：一、广说；二、摄义并说余义。

丑一、广说分四：一、行所摄六法；二、证所摄六法；三、事业所摄三法；四、智慧所摄三法。

寅一、行所摄六法：

如来无过亦无诤，无有心意失念过，

亦无不定散乱心，及无轮涅种种想，
并无不择而舍置。

由往昔修习为迷路者无误示路等，佛身无有以三毒引发的奔跳等过，是为身之一德。由往昔无诤且断除妄语绮语等，佛没有以烦恼引起的诤论、绮语等杂乱语过，是为语之一德。由往昔修习六随念，导师佛无有忘失往事之过；由往昔修习善护他人心等，无有不能一心安住三摩地的散乱心；由往昔修习断除颠倒心与想，也无执著轮涅他体的种种过失；由往昔修习自他轮涅平等性，无有不经抉择舍置根熟众生的过失，是为意之四德。

寅二、证所摄六法：

志欲精进及正念，以及智慧与解脱，
解脱知见不退失。

由往昔修习求取深广法等，绍隆三宝种性及利益众生的志欲不退失；由往昔勤修依止上师、成熟众生等，勇悍利他的精进不退失；由往昔修四念处等，如实照见诸法的正念不退失；由往昔无厌足求法并生起三慧，辨析诸法的智慧不退失；由往昔修习断除愦闹安住静处及三解脱门，远离障碍的解脱不退失；由往昔为利他了知正法并说法及以修行了知缘起律，于法自在的智慧——从障碍中解脱的智慧不退失，以此照见一切诸法。此处

未说禅定，然也可摄于无有不定散乱中；有些经论未说正念，然可摄于心意无有忘失念中；有些经论中全部具足，以此观点而言，志欲精进应合为一法，或解脱与解脱知见合为一法。如是善逝根安住于证所摄的六法，且无有果中当得的退失。

寅三、事业所摄三法：

三门事业随智转。

由往昔修习远离谄曲、欺诳、狡诈等的梵行，身业显示神变等；由往昔修习断除妄语等并演说正法，语业宣说正法；由往昔修习断除贪欲等并修习正见，意业入禅定等，即身语意一切业均以智慧为导，随彼而转。

寅四、智慧所摄三法：

智慧无碍知三世。

由往昔获得对过去、现在、未来诸法无著无碍无疑的智慧，且自己发起欲得的意乐，并为自利也如是趣入修行故，无著无碍的智慧了知过去、现在、未来等，亦即智慧无碍了知三世。

丑二、摄义并说余义：

如是十八及余法，是为佛陀不共德。

佛不共法包括十八种及其余功德，所谓其余功德即是诸如佛所著法衣离身四寸、无量身、胜伏一切、殊胜

超越无见顶相等，以及如同善见药树一见即能寂灭众生过失，也是导师的不共功德法。

子二、复说上义及获得之理：

佛身语意悉无过，心无动摇无异想，
不择舍置亦远离，志欲精进清净念，
无垢智慧及解脱，解脱知见均不退，
诸业普随智导转，三世无碍广智行。
觉彼不共大菩提，为众无畏转妙轮，
此唯具足大悲者，一切中胜如来得。

佛陀身无错乱过，语无喧杂过，意无失念过，无有以散乱挠动自心过，无有轮涅种种异想，大仙佛陀无有不择而舍置过，并且寻求利他的志欲、勇悍利他的精进、照见一切义的清净正念、无垢智慧、从障碍中出离的解脱、见一切所知义的解脱智慧，彼等皆无退失，佛身语意三门作业以智慧为导且随智慧而转，对三世一切所知恒时以无著无碍不可思议广大智慧悟入尽所有义。如是觉悟并获得十八不共法后对所化众生无畏而转圣法大法轮，唯是具足欲从痛苦中救度众生的大悲且胜伏四魔的诸佛胜者所获得。

癸二、喻义对应：

地等体相空中无，虚空体相色中无，

然五大种世间共，不共世间尘许无。

一切有为法之相如地大等坚湿相不是虚空的相，在四大种的色法中无有无障无碍等无为法之相，由与其它不共故，说与虚空相同。然在世间，地水火风空同是大种故，是相同，在世间无有尘许法与佛不共法相同故，虚空也不能表示彼。

辛二、广说色身异熟果功德分二：一、所表之三十二相；二、以能表比喻归摄。

壬一、所表之三十二相：

善住平满轮辐相，足跟广长踝不隆，
1 2 3

手足诸指悉纤长，及如鹅王网缦相，
4 5

肌肤柔软且细嫩，身体七处极隆满，
6 7

伊尼延鹿王腨[41]相，阴藏犹如大象王，
8 9

上身犹如狮子王，双肩隆满极丰腴，
10 11

臂肘浑圆丰腴相，手软浑圆无高下，
12 13

正立不俯手过膝，清净之身具圆光，
13 14

颈项无垢如海螺，两颊平广似兽王，
15 16

[41] 腨（shuàn）腿肚子。

齿具四十上下等，亦极清净且密严，
17 18

净齿长短粗细匀，大牙极胜洁白性，
19 20

难思无边广长舌，品尝诸味得胜味，
21 22

迦陵频伽自然声，梵音清澈深远闻，
23

眼如莲花 牛王睫，具净白毫严饰面，
24 25 26

顶有肉髻 肤金色，清净细薄众生尊，
27 28

一孔生一细柔毛，右旋细轮向上靡，
29

净发严如琉璃宝，身量端似尼拘树，
30 31

普贤无譬大仙人，那罗延力坚固身，
32

不思议相三十二，佛说此是人王相。

(1) 往昔学道时立坚固誓愿故，成就足掌平满相。

(2) 往昔布施种种资财故，成就手足掌千辐轮相。

(3) 往昔不轻视他人故，成就足跟广长踝不突隆相，在《般若》中此者许为二相。

(4) 往昔以正法救度众生故，成就手足诸指纤长相。

(5) 往昔不破人眷属故，成就手足网缦相。

(6) 往昔布施种种妙衣故，成就皮肤柔软且身善住细嫩相。

(7) 往昔布施殊胜美味饮食故，成就身体双脚背、双手背、双肩、颈后七处隆满相。

(8) 往昔护持佛法故，成就如伊尼延鹿王腨圆满结实渐细相。

(9) 往昔不说淫秽语并断邪淫故，成就如象王马王阴藏相。

(10) 往昔渐次行持广大善业故，成就如狮子王上身宽广相。

(11) 往昔行持真实善法故，成就肩膀缺骨隆圆丰腴相。

(12) 往昔于众生施无畏并赐安慰故，成就臂肘圆实庄严相。

(13) 往昔恒常欢喜趋入助人成办诸事故，成就柔软、形圆、无粗细高低及不须俯身即能过膝的手相。

(14) 往昔无厌足行持十善故，成就障垢清净身具圆光相。

(15) 往昔于诸病人惠施众药故，成就如海螺具三纹理无垢颈项。

(16) 往昔圆满修持善法加行故，成就如狮王平广

脸颊。

（17）往昔于一切众生心恒平等故，成就四十齿且上下各二十数量相等相。

（18）往昔平息纷诤、令破裂者和合故，成就清净密严齿相。

（19）往昔布施极悦意如意宝故，成就无垢清净、无长短粗细齐整齿相。

（20）往昔三门一切作业未被过失染污而行持故，成就如螺二牙洁白相。

（21）往昔一切时中持真实语故，成就细薄能覆自面的广长舌相。

（22）往昔布施悦意美味故，成就无变、无量、所有不可思议殊胜味，纵味劣臭亦成美味。

（23）往昔断恶语说柔和语故，不须观待发心动机而自生之语如迦陵频伽悦耳音及如梵天清澈远闻音。

（24）往昔以慈悲心养育众生故，成就如青莲叶黑白分明修长妙眼相。

（25）往昔自心无诳故，成就厚密油黑无有混杂如牛王的睫毛相。

（26）往昔赞叹应赞处故，成就严饰面容、若抽则长一肘不抽右旋而住的眉间无垢白毫相。

(27) 往昔恭敬顶礼上师故，成就一切众生不见的顶髻相。

(28) 往昔内心堪能并施悦意卧具故，成就具足清净垢障且无皱缩、细薄如金色之肤相，是一切有情中最胜的佛陀所具，荣敦巴大师云:“此是依导师释迦佛的身相而言，若依药师佛而言则以蓝色代替。”我认为是就具有善妙光泽而言。

(29) 往昔断除愦闹、增上善根并且平等纳受堪布阿阇梨的教授故，成就诸毛善妙细柔、一孔生一毛、向上右旋之相。

(30) 往昔断除殴打及持器械等故，成就无垢如琉璃宝般善住的绀发相。

(31) 往昔安置自他一切于三摩地中故，成就如圆满尼拘陀树长宽均等的佛身相。

(32) 往昔修复佛像佛塔并从诸怖畏中救度有情故，成就普贤无比大仙人相，即是佛陀具威光势力如金刚身坚固、正直，各方皆具庄严。

如是凡夫不可思议威光赫奕显耀的功德——三十二相，导师一切种智在经中宣说此等是人王诸如来大丈夫的标志。

壬二、以能表比喻归摄：

犹如无云空月色，秋季湛海水中见，

如是正觉坛城中，佛子能见遍主身。

犹如秋季在无云虚空以及湛蓝净水盈满的大海中见到圆满月轮色相，如是，十地诸佛子与诸平凡众生分别在正等觉坛城及世间坛城中见到遍主佛陀的二种色身。

庚三、以经教了知彼等功德：

如是六十四功德，各自所具成就因，

及其次第当依照，宝女问经而了知。

如是十力等六十四种功德以及彼等各自之因——法身所具的离系因与色身所具的异熟因，此处依照《宝女请问大乘窍诀经》的次第而宣说，应当了知。

庚四、以喻义复摄其义分二：一、总说喻义相同；二、广说各自喻义对应。

辛一、总说喻义相同：

由无毁坏无羸劣，无与伦比无动故，

次第金刚狮子王，虚空水月喻显示。

十力是由违品不能毁坏故，无畏是由辩才无羸劣故，不共法是由声缘不可比故，二种色身是由在法身中无移动故，依次以金刚、狮王、虚空、净水中映现的月影诸比喻显示。

辛二、别说彼等各自喻义对应分二：一、宣说离系果法身之功德；二、宣说异熟果色身之功德。

壬一、宣说离系果法身之功德分二：一、展开以比喻表示；二、归纳无差别之理。

癸一、展开以比喻表示分三：一、以金刚喻表示十力；二、以狮子喻表示无畏；三、以虚空喻表示不共法。

子一、以金刚喻表示十力分二：一、别别表示；二、共同表示。

丑一、别别表示：

初六中三后一力，依此十力之次第，
遣除所知三昧障，以及习气诸障故，
如甲如墙如稠林，刺穿摧毁截断故。

在如金刚的诸十力中，以处非处智力等前六力及染净静虑等中间三力以及漏尽智力最后一力次第可遣除所知障三摩地障及习气诸障故，如金刚杵可刺穿坚硬铠甲、摧毁坚固牢墙、截断稠密林木。

丑二、共同表示：

重精坚固不坏故，大仙势力如金刚，
何以沉重由精华，何以精华由坚固，

何以坚固由不坏，不坏是故如金刚。

由沉重、精华、坚固、不坏四种差别因成立大仙佛陀的势力犹如金刚。宣说彼者：为何是沉重？是轮涅诸法的精粹或精华故；为何是精华？是无为且是任运自成的坚固性故；为何是坚固？一切分别执著相等违品不能破坏故；如是摧毁一切所断而自身不被摧坏故，十力犹如金刚。

子二、以狮子喻表示无畏分二：一、略说；二、广说。

丑一、略说：

无畏惧故善住故，坚故势力圆满故，
释迦狮子如狮子，于大众中无畏惧。

于何者也无畏惧故，于何者也无须观待而善住故，智慧坚固故，功德势力圆满故，人王释迦狮子如狮子王于诸眷属大众中无所畏惧。

丑二、广说：

正遍知故于何者，无所畏惧而安住，
清净有情与自身，亦见不等故善住。
心于一切诸法中，一缘安住故坚固，
极细无明习气地，彻底越故具势力。

现量正遍知一切所知故，能无误解答一切问难，因

此对敌者等任何补特伽罗皆无畏惧而坦然安住；于已断大部分障碍的十地清净有情也见与己不平等故，毫不观待他人而善住；自心于如所有尽所有的一切法无有分别且能一缘安住故，三摩地坚固；也断尽极难遣除的极细无明习气地故，圆满具足能彻断违品的势力之功德。

子三、以虚空喻表示不共法：

凡夫声闻及独觉，具慧菩萨与如来，
愈上智慧愈细微，故以五大喻显示。
一切世间受用处，故如地水火风大，
超越世出世间相，故不共法如空大。

执著我的世间凡夫众生、证悟无我的声闻、证悟人无我与部分法无我的独觉、证悟人法二无我的具慧菩萨以及现量遍知一切的自觉如来，彼等愈上智慧愈微细故，如地等五大前前粗大而后后细微。或者佛陀的功德是世间活命受用的殊胜依处故，如能依的坚地、摄集的湿水、能成熟的暖火、能不腐烂的动风，是世间的受用处；或者，佛陀是超越世间诸凡夫及出世间声闻等的体相故，不共法如超越地等的虚空。

癸二、归纳无差别之理：

此等三十二功德，依止法身无别异，
如如意宝光色形，彼等三者无别故。

此等三十二种功德是自利胜义法身所具有并于彼中无别安住，如同如意宝的光色形无别般，此等功德也是在同一法身中无别故。

壬二、宣说色身异熟果之功德分二：一、三十二相依报化二身而住；二、以月喻表示色身。

癸一、三十二相依报化二身而住：

见时喜足功德者，所谓妙相三十二，
依二色身即化身，圣法圆满受用身。

以妙相庄严的佛身一见即生欢喜满足的大丈夫之异熟功德，即是所谓的三十二妙相，彼者依止化身及圆满受用大乘法的报身，即依止二种色身。

癸二、以月喻表示二色身：

依于垢净远近众，世间如来坛城中，
见此有情有二类，如现水空月轮色。

依于清净见色身的障垢，远之凡夫声闻等、近之十地大菩萨分别在世间及如来坛城中，如在净水中见月影及虚空中见真月色相般见到二种色身的所化有情的种性有两类，如是，是如来真实色身及彼影像故，称为二坛城。

大乘无上续论辨三宝种性中功德品第三终。

大乘无上续论辨别三宝种性中功德品第三释竟。

事业品第四

戊四、觉他行之事业义分二：一、显示任运相续不断；二、以此喻了知。

己一、显示任运相续不断分二：一、略说；二、广说。

庚一、略说分二：一、略说任运；二、略说相续不断。

辛一、略说任运：

所化界与调方便，所化界之调伏事，
随所化处应时行，遍主恒时任运转。

佛在行持利益众生的事业时，虽了知一切所化众生的界、意乐与随眠，然无此者彼者的分别勤作任运而行。如是，相应所化众生的意乐显示折摄等种种调伏方便，也无勤任运而行；将所化众生安置于增上生、决定胜的调伏事业，也无勤任运而行；无边世界之中何处有所化众生，佛即前往彼处，何时所化众生堪可调化，佛即应时赴往，于此等遍主佛陀恒时无勤任运而行。

辛二、略说相续不断：

具足功德胜宝聚，智慧水海福慧日，
诸乘无余定成就，广无中边如空遍。
佛性功德无垢藏，已见众生无别具，
烦恼所知云罗网，诸佛大悲风令散。

由出离因——具足总持三摩地等功德胜宝聚并且充满无垢智慧水的十地大海，及显示因——能成熟众生的福德智慧资粮日光，圆满具足令众生成就无余道乘的因，彼等之果是圆满获得无有中边广阔如虚空周遍一切的大菩提，得菩提后见如宝藏般具有力等无垢功德的胜义如来藏于一切有情无别安住，而作摄受彼等的事业。摄受的根据是：自性清净的佛性如虚空故，须遣除能障客尘烦恼障及所知障云网故，能断此障者即是以诸佛大悲猛风能吹散之事业相续不断故。

庚二、广说分二：一、宣说任运；二、宣说相续不断。

辛一、宣说任运：

何者依于何方便，调所化业何处时，
于彼不生分别念，是故能仁恒任运。
何者种种所化界，彼彼诸多调方便，
所化种种之事业，何处何时任运行。

为何者所化，以何种方便及调伏的事业，当于何处何时而行调伏，对于此者彼者的所化事业不生分别且无勤作动摇故，能仁佛陀恒时任运成办彼等。此亦，为何者种种意乐的所化界，相应各自所化的信解，而以三乘等众多彼彼的调伏方便而调伏，以及如暂时增上生及决定胜的何种调伏事业，于何处何时调伏的处所及时间等中，调伏事业任运而行。

辛二、宣说相续不断分五：一、以名宣说分类；二、宣说义之本体；三、以比喻表示彼等；四、广说喻义；五、相续不断之摄义。

壬一、以名宣说分类：

出离以及彼显示，彼果以及摄受彼，
彼障以及断障缘，于此无有分别故。

出生事业的出离因，彼依处的助缘，由彼等因缘成就的果相，摄受彼果事业的行境，应断除所行境的障碍，能断彼障的事业，于此等所缘佛皆无任何分别念自然而行故。

壬二、宣说义之本体：

所谓出离即十地，二种资粮是彼因，
彼果乃为大菩提，菩提摄受诸有情。

彼障无边诸烦恼，及随烦恼与习气，
一切时中断障缘，彼者乃为大悲心。

何为义的六种根据？即：能达究竟出离位的是能出离的十地，二种资粮令十地的功德愈来愈增上且是显示因，彼等之果是无上殊胜大菩提，获得菩提后摄受众生。（摄受众生）其根据是彼如来藏上有能障的无边烦恼及随眠烦恼与习气，一切时中恒具能断障碍的助缘——以大悲心开示正道，故佛事业相续不断。

壬三、以比喻表示彼等：

应知此等之六处，如其次第而宣说，
犹如大海与日轮，虚空宝藏及云风。

应知此等六处如其次第：十地如大海，二资如日轮，大菩提如虚空，所摄受的众生界如宝藏，彼障垢诸烦恼如云，能断彼者的大悲如猛风。

壬四、广说喻义：

智水功德宝具故，诸地犹如广大海；
为众受用资生故，二种资粮如日轮；
无有中边广大故，菩提犹如虚空界；
正等正觉法性故，众生界如珍宝藏；
客尘周遍无体故，彼障烦恼如云聚；

住能散尽彼障故，大悲犹如猛烈风。

喻义有何相同处？由具智慧水及神通等功德宝珠故，诸地如大海；由是一切众生利乐的受用处及是资生的根本故，二资如日轮；由周遍广大及无中边故，菩提如虚空界；由具正等正觉的法性无尽功德财故，众生如宝藏；由所断法是客尘且能周遍于自性以及不是佛性界之自性故，清净佛性的障碍烦恼如云聚；由是开示能散尽彼障的邻近道故，大悲如猛烈风。

壬五、相续不断之摄义：

由于他因得出离，自身有情见平等，
事业尚未圆满故，轮回未空业不息。

往昔于十地修集二资时立誓救度一切有情而精进利他，由此得出离故，今得菩提见到在法界中自己和众生本来平等，之后了知作事业有意义故，以大悲能断无边世间众生障碍的事业尚未圆满故，乃至轮回未空事业相续不断。

己二、以比喻了知分四：一、总标以比喻分类；二、对应意义别别宣说；三、宣说必要并摄该处之义；四、又复归摄而说差别。

庚一、总标以比喻分类：

譬如帝释法鼓云，亦如梵天及日轮，
摩尼宝王与谷响，以及虚空与大地。

以比喻了知事业，如来虽是无为法然显现生灭，虽无分别然任运自成且相续不断而行，显示彼等不相违。亦即：身变化如帝释喻，语善教诫如妙鼓，意智慧周遍如云聚，显示种种幻化如梵天，智慧照射如日轮，意之秘密如摩尼宝，善逝语之秘密如谷响，身之秘密如虚空，利益众生如大地。

庚二、对应意义别别宣说分九：一、应以帝释喻宣说显示种种神变之理；二、应以妙法鼓喻了知宣说教诫之理；三、应以云喻了知智慧周遍之理；四、应以梵天喻了知种种幻化相之理；五、应以日轮喻了知智慧照射之理；六、应以如意宝喻了知意之秘密；七、应以谷响喻了知语之秘密；八、应以虚空喻了知身之秘密；九、应以大地喻了知遍入之理。

辛一、应以帝释喻宣说显示种种神变之理分三：一、虽无分别成就他利；二、与彼者善加对应而宣说；三、摄义而说无生灭相。

壬一、虽无分别成就他利分二：一、能表比喻；二、所表之义。

癸一、能表比喻分四：一、净地基中现影像；二、由此安置善业中；三、以彼善业获得所欲果；四、无勤成办利益之理。

子一、净地基中现影像：

犹如自性净无垢，琉璃所成大地基，
以其清净故映现，天主帝释天女众，
以及胜利妙宫殿，此外其余诸宫殿，
帝释无量宫种种，天界诸物皆现见。

如南赡部洲整个大地基以自性清净琉璃所成，由地基极清净故，如明镜中映现色像般映现出须弥山顶帝释天及天女等无量眷属大众、天主的住处殊胜庄严的胜利妙宫、此外其余看似极为悦意的城市、帝释的无量宫，排列种种车轮牵引等、地基、树木、街道等天界种种物，彼等影像全都见到。

子二、由此安置善业中：

此后地上所居住，善男善女诸群众，
已见彼等诸显现，心中能发如是愿，
我亦无须极久远，即与帝释成同等，

为获彼者真实持，白净善法而安住。

如是见此之后，南赡部洲地居男女群众彼等已见显现的无量财物，心中发愿，我等也不须久远而速疾成就等同受用圆满的帝释，并为获得彼帝释果真实行持受一分戒等白法而安住。

子三、以彼善业获得所欲果：

彼等由于白善法，仅见此等影像显，
虽不如实而了知，地上命终亦升天。

彼等诸人由持戒等白净善业，仅见此帝释等的显现影像，并非真实天等来此，虽不如实了知而执影像为真实，然行持善法故，地上命终即升天界。

子四、无勤成办利益之理：

显现影像彼等者，虽极无念无动摇，
然而于此地基上，成就大义而安住。

在琉璃地基上显现的帝释天影像，彼丝毫无有欲将南赡部洲人类安置于善法中的分别念，也没有勤作动摇。尽管如此，但令地居诸人直接入于善法、间接入于所欲果位中故，是成就大义而安住。

癸二、所表之义分四：一、于净心中现色身；二、以彼成就所欲果；三、无勤成就利益；四、渐次得究竟法身。

子一、于净心中现色身：

如是无垢信心等，修持信心等功德，
自心中现正等觉，具有妙相及随好，
从容行步及站立，端然而坐与卧息，
作诸威仪妙姿态，有时宣说寂灭法，
有时默然入禅定，显示种种神变相，
具大威光极晃耀，有缘众生能见此。

如是远离信勤念等违品无信等垢，自相续渐修信勤等功德，遂于清净自心现出具三十二相八十随好的正等觉佛，或行或住或端坐或卧息或入城市聚落等，显示种种威仪妙姿，或不说法默观入定，或显示神足通等种种神变，如灯被油浸润般的人形圆光具大威势极为晃耀，有缘众生能见此等。

子二、以彼成就所欲果：

见已发起欲求心，为能成佛善修习，
真实受持成佛因，所欲之果能获得。

见佛之后，众生发起欲求彼者之心，以清净心为了

能速获得殊胜佛果而加行修持善法，获得彼者的因是真实受持布施等，此后能得自己所欲的佛果。

子三、无勤成就利益：

净心显现之佛陀，虽极无念无动摇，
然而于此世间中，成就大义而安住。

在净心中显现的彼佛丝毫没有分别念，也没有勤作动摇。尽管如此，但在世间由见佛能直接入于善法中、间接安置于一切种智中故，是成就大义而安住。

子四、渐次得究竟法身：

此乃自心所显现，虽诸异生不能了，
然由现见色身相，亦于彼等有义利，
依见色身亦逐渐，安住大乘诸士夫，
以智慧眼能照见，内具胜义法性身。

其实，所见的此外境佛本是自己内心所现，诸凡夫众生不能了知，尽管如此，但见佛色身也对彼有大义利，依于见色身后为获得彼者，安住大乘的诸士夫渐次以智慧眼照见内各别自证胜义心性光明法身究竟的佛陀。

壬二、与彼者善加对应而宣说：

犹如诸地离险难，具摩尼德光严净，
如是无垢琉璃成，地面平正清净故，

映现天主诸住处，天主及天眷属像，
净地功德渐离故，则此不复再显现。
为得彼者而修持，近住禁戒布施等，
男女诸众发愿心，向空抛散妙花等，
为能获得如琉璃，净心中现能仁果，
具极欢喜诸佛子，善能发起如是心。

譬如一切大地远离沙砾等险难处后，具有摩尼光明、妙严、离垢功德的无垢琉璃宝自性所成的地面平正如掌。由地基如此清净故，彼中映现帝释宫殿、天主帝释及其天人眷属的影像，最终由地之明净等功德逐渐消失故，彼等色像不复现前。由已见圆满帝释为了获得彼果而修持八关斋戒等禁戒并上供下施等的男女诸众发起愿得帝释果而散花烧香并发愿。如是，为得如离垢琉璃的自心所现能仁果，对佛具极大欢喜的诸佛子也如诸众欲得天主位般，善能发起欲得如来之心。

壬三、摄义说无生灭相：

犹如清净琉璃地，映现天主身影像，
如是众生净心地，亦现能仁身影像。
犹如帝释现不现，由地净与不净故，
众生现不现影像，由心浊与不浊故；

佛影虽现生与灭，然不能作生灭观。

犹如远离尘等的净琉璃地上显现天主身像般，如是远离不信等的众生清净心地上显现具有相好的能仁身影像。如是佛身影像是隐是现由自心有无不信等尘垢故，如世间由地净与不净，帝释影像示现显现与隐没的生灭相，然帝释于自住处毫无动摇。如是由所化心之差别，如来色身虽有现与不现，然不能视为现时是有、不现灭时是无，因为此者仅为自现而胜义如来无生灭故。

辛二、应以妙法鼓喻了知宣说教诫之理分三：一、以天鼓妙音说圣法；二、亦超此等诸喻；三、彼等由缘而入。

壬一、以天鼓妙音说圣法分二：一、广说喻义相同之根据；二、又复善加对应摄义。

癸一、广说喻义相同之根据分三：一、无勤作；二、由业出生；三、由此成就寂灭。

子一、无勤作：

如天界中由诸天，往昔白法善业力，
法鼓无勤无生处，亦无意色与分别，
同时能说无常苦，无我寂静之法音，
依此数数作警策，令诸天人不放逸。

如是遍主虽远离，勤等然于诸有情，
如来法音能周遍，于诸有缘宣说法。

犹如天界中由天人往昔白法善业力，法鼓无有欲说的勤作、舌腭等发音处、也无意色与分别动机的同时，能反复演说四法印——诸行无常、有漏皆苦、诸法无我及涅槃寂静，以此对散乱于欲妙而放逸的一切天人数数作警策。如是，遍主诸佛虽离勤作、处所及分别等，然于所化诸有情前相应各自的语言佛语能周遍，以此对三种种性的诸有缘者演说三乘妙法。

子二、由业出生：

犹如天界妙法鼓，其音依于自业生，
如是世间佛说法，其音众生自业生。

犹如天界中诸天妙法鼓声是由彼等自己的善业而出生。如是，在世间能仁宣说无量法门也是由宿愿力及所化各自的善业力而出生。

子三、由此成就寂灭：

如离勤作处身心，妙音令天得寂静，
如是离勤等法音，令诸众生得寂静。

如离欲说的勤作、发音处、意身及分别动机的天鼓妙音令诸天成就寂灭放逸之果。如是，佛陀四种妙法音

远离勤作等，尽管如此，但也能成就寂静涅槃。

癸二、又复善加对应摄义：

譬如天城妙鼓声，彼因产生无畏施，
烦恼心起战斗时，破诸修罗与嬉戏。
如是由佛于世间，说法四禅四无色，
彼因摧毁烦恼苦，开示无上寂静道。

譬如以天城中妙法鼓声为因于诸天出生并赐无畏之理是：当诸天以嗔烦恼与非天作战时，（法鼓发出）“汝等天人切莫怖畏”等音声，由此胜伏非天，故能除怖畏；当以贪烦恼嬉戏放逸于欲妙时，以四法印断除放逸。如是，在所化世间界中，依佛说法暂令修持四禅四无色等静虑，由彼因极能摧毁众生烦恼与痛苦的怖畏，究竟显示无上寂静涅槃无我之道，故能得彼果位。

壬二、亦超此喻分二：一、略说；二、广说。

癸一、略说：

由于能遍众生界，具有利乐三神变，
是故如来妙语声，超胜天界铙钹等。

由具有能周遍一切众生界、令得究竟决定胜之利、暂时增上生之乐、身之变化神变、意之普化神变、语之

教诫神变，由三神变依次令生信心、彻了法器、契理说法，如是以神变令于痛苦中获得安慰及四种功德，也超胜天鼓妙音，所以能仁佛陀的妙音超胜不能作利乐与安慰的普通铙钹等又何须说呢?

癸二、广说：

天界妙鼓发巨响，地居众生耳不闻，
佛鼓妙音能遍行，轮回下界诸世间。
天界乐器百千万，为增欲火而演奏，
大悲诸佛仅一音，亦令息灭痛苦火。
天界美妙铙钹声，唯增心之掉举因，
大悲自性如来音，能令心入三摩地。
总之宣说尽世间，天及地住安乐因，
此等无余皆依靠，普世遍现佛圆音。

天界妙鼓虽发出巨响声，然仅天人可闻，地居众人却不闻，故是少分，而佛鼓妙音应时之时地居众生也能遍闻，故非少分；若连天鼓妙法也能超胜，则超胜铙钹等又何须说。如是，与天界百千万乐器相合的妙音是为增欲火而奏，故不是利，而大悲自性的诸佛不必说众多妙音，仅仅一音也是为令息灭三有苦及苦因，故是利；在天界中演奏闻已心悦的种种铙钹妙音仅是增长于所

缘境掉举及散乱的因，故非安乐之因，而大悲自性的如来妙音能灭掉举与散乱，能劝令心入于三摩地等善法中，故是安乐。总之，在所有世间界中，何者是天与地居人类等无余安乐之因呢？彼者具足三神变故，所有世间中无法遏制而周遍显现，此是依佛圆音宣说故，从于痛苦中安慰的角度也能超胜彼者。

壬三、彼等由缘而入：

犹如远离耳根故，不能听闻细音声，
亦如具有天耳者，亦非遍闻一切声。
如是微妙胜法音，微细智慧之境界，
若心无有烦恼垢，彼人耳中方闻受。

犹如离耳根故，不能闻微细音声，如是，诸无缘者丝毫不闻佛陀妙音。如具天耳的有缘者纵然能闻微细之声，然而彼也不能听闻一切差别声，如是，佛陀甚深微妙法音是微细智慧之境故，仅是某些具缘无烦恼者的耳根中方能闻受，不是一切有情都能听闻。

辛三、应以云喻了知智慧周遍之理分四：一、与生长庄稼相似而对应；二、以器变易相似而对应；三、以不观待相似而对应；四、与寂灭诸火相似而对应。

壬一、与生长庄稼相似而对应分二：一、略说无勤作之理；二、宣说由缘而入。

癸一、略说无勤作之理：

犹如夏季之云聚，庄稼茂盛圆满因，
水蕴丝毫无勤作，自然降澍于大地。
如是依于大悲云，佛陀圣教妙法雨，
众生善根庄稼因，无有分别自然降。

犹如夏日大云涌聚，农民庄稼圆满之因的水蕴丝毫无勤降澍于大地。如是，依佛大悲云，众生善根庄稼增上因的佛语圣教妙法雨，也无分别之动机的勤作自然降下。

癸二、宣说由缘而入：

犹如世间行善时，风起云涌降雨霖，
如是慈风为增善，佛云降澍圣法雨。
于彼三有依智悲，不染轮涅住虚空，
三昧总持净水藏，佛云善根庄稼因。

犹如世间不放逸行持善道时，则由诸天之力起风吹动诸云令其集聚而纷然降下雨水。如是，由佛起慈悲风为令众生善根庄稼增长而从佛云中降圣法妙雨。此亦，为利益三有轮回众生，依智慧与大悲不染偏堕变迁轮回

及无变涅槃之过而住于离边虚空，具有无漏无量三摩地门、陀罗尼门之无垢净水库藏的佛云是增上无尽善根庄稼之因。

壬二、以器变易相似而对应分二：一、宣说比喻；二、宣说其义。

癸一、宣说比喻：

犹如云聚中普降，清凉甘甜轻软水，
由令地上盐咸等，变成种种诸异味。

犹如水触觉清冽、味甘甜，不损身故柔软，易消化故轻，依此类推澄净、无臭味，任饮几许不损咽喉、肠胃，具此八分功德一味之水从云中降下，由与地上具盐咸及无盐咸等异处相合故，变成苦、甘、咸等诸味。

癸二、宣说其义：

如是广阔慈悲云，普降八支圣道雨，
由合众生分类处，遂成种种异解味。

如是，从极广阔的慈悲云聚中普降具八圣道支的佛法真如一味之雨，由与众生相续的界、根、意乐种种差别处相合故，变成三乘等种种异解味。

壬三、与不观待相似而对应分三：一、以三喻略说；二、广说其义；三、无观待而入。

癸一、以三喻略说：

于彼最胜大乘法，具信中等及嗔者，
此等三聚似三类，人类孔雀与饿鬼。

真如一味理：于胜乘具净信的正定聚、信与不信之间的中品不定聚以及嗔恨大乘的邪定聚，此三者依次犹如降雨时人类、孔雀及饿鬼的感受。

癸二、广说其义：

犹如夏季无云雨，人苦孔雀住舍受，
夏季地上降澍雨，令诸饿鬼受灼苦。
诸佛大悲云聚中，法雨世间降不降，
于法具信及嗔者，世间之中此譬喻。

犹如春末夏初无云时，众人不喜，不能飞空的旃达嘎鸟，以不观待水故住于中品或舍受中，诸饿鬼则不欢喜。夏季地上降雨时众人欢喜，旃达嘎住舍受，饿鬼前出现热沙受苦而不欢喜。如是，由诸佛大悲云聚中。降澍圣法雨，于法具信者当欢喜，无喜诸中品者住舍受，于法嗔恨诽谤者当不欢喜，相反若不降法雨，则具信者不喜，中品者住舍受，谤法者欢喜。在世间当以此等比喻类推而知。

癸三、无观待而入：

犹如空中降大雨，冰雹石类金刚火，
微细含生入谷人，云于彼等无分别。
善巧方便智悲云，普降细广妙法雨，
惑净我见随眠众，佛于彼等无分别。

尽管如此，但空中下雨时会降下大雨、冰雹，有些地带降下石砾等以及金刚火即霹雳时，对微细含生有害、避入山谷的诸人无害，由降石类等对饿鬼众生有害，云雨等不分别利害涌动而降。对诸人有利，对饿鬼等有害，然是彼咎非云雨之过。如是，从佛善巧方便的智悲云聚中降下甚深微细的空性以及布施等广大妙法雨时，对烦恼清净的诸有缘者，对具嗔恚我见随眠坚固的诸无缘众生暂时无利并且有害，然于彼等恒无分别而降下。

壬四、寂灭诸火相似而对应分三：一、能寂灭苦火聚；二、次第生起能寂灭之智慧；三、依照了知取舍而修行。

癸一、能寂灭苦火聚：

轮回生死无始际，众生流转于五道，
犹如粪秽无香气，五道之中无安乐。
轮回痛苦恒如触，烈火利刃盐生苦，
大悲云降圣法雨，善能平息此诸苦。

轮回生死无前后际，众生流转于五道处，亦即三恶趣与人天趣。如不净粪中无香气，如是，五道之中何时也无安乐，因被三苦、八苦所缠缚故，轮回痛苦恒如烈火焚烧、利刃割截、新伤撒盐等触所生之苦。如是，为了善能平息诸痛苦火，契合众生根机从大悲云聚中降下圣法妙雨。

癸二、次第生起能寂灭之智慧：

已知天中死堕苦，人中亦有寻求苦，
是故具有智慧者，人天殊胜亦不求。
智慧以及随佛语，生起信解此是苦，
此等业惑是苦因，此灭由智所见故。

已了知所谓“天中有死堕苦，人中有无者寻求、有者守护、饥渴劳累等苦”，故了知轮回实相的智者对人天自在如帝释、轮王的胜位也不希求。因为以俱生智与随顺佛语作闻思的补特伽罗或随法慧根者与随佛信根二者或具内外助缘者，以闻等智慧照见有漏果是苦、苦因业惑是集、灭尽苦因苦果是涅槃寂灭、证悟无我的方便是道性故。

癸三、依照了知取舍而修行：

如病应知因须断，乐住当得药当依，

苦因苦灭如是道，应知应断应触修。

如应了知所离之病、所断之病因、安住无病之乐是所得、彼方便是依止药般。如是，轮回痛苦、彼因之集、彼灭之果以及如实之五道，彼等依次是应知、应断、应触或所得以及相续中应依止修行，了知此后当作取舍。

辛四、应以梵天喻了知种种幻化相之理分二：一、于有缘者示现显现；二、于无缘者不示现显现。

壬一、于有缘者示现显现分三：一、宣说无勤作故相似；二、宣说除过失故相似；三、宣说对有缘者示现故相似。

癸一、宣说无勤作故相似：

犹如梵天于住处，梵宫不动之同时，
遍于欲天一切处，无勤自然而示现，
如是能仁法身中，毫不动摇之同时，
于世有缘无勤作，自然示现变化等。

无勤作者：如色界大梵天安住梵宫——初禅无量宫中毫不动摇的同时，然于欲天六处无勤示现相应各自的幻化相。如是，能仁诸佛于胜义法身中何时也无动摇，然于世间有缘众生前以幻化色身无勤示现能调所化的

种种神变。

癸二、宣说除过失故相似：

如梵恒住无量宫，不动遍入欲界天，
诸天见彼妙色相，由此遣除五欲乐。
如是佛于法身中，不动示现诸世间，
有缘众生见欢喜，由此恒能净诸障。

无过失者：如大梵天恒住自之无量宫中不动摇的同时，幻化身遍入欲天，诸欲天见彼妙相后，由此色界吉祥圆满的助缘，见者也为求得梵天果而能遣除对自欲界五欲功德的贪著。如是，善逝佛陀于法身中不动之同时，于诸世间示现能调伏的幻化色身，有缘者见后生起欢喜，为求彼果也恒时勤断一切二障之垢。

癸三、宣说对有缘者示现故相似：

如依梵天昔誓愿，及与诸天善业力，
梵天无勤而显现，佛陀化身亦复然。

犹如依梵天往昔所发利益诸天的誓愿与欲界诸天能见梵天的善根力，梵天无勤而显现。如是，自生诸佛的化身也以宿愿与所化的善根力示现能调伏的色身。

壬二、于无缘者不示现显现：

降入胎诞往父国，嬉乐苦行降魔军，

证大菩提转法轮，涅槃无缘者不见。

对应调化的众生，佛示现从兜率天降世、入于母胎、身体诞生、前往迦毗罗卫城、与诸妃眷嬉乐、出家后在静处修苦行、诣菩提座降伏魔军、证大菩提、转大法轮开示涅槃道、此后示现涅槃，于不见能仁佛陀的薄福无缘者前则不显现。

辛五、应以日轮喻了知智慧照射之理分四：一、于利害无分别；二、无分别而利他；三、由缘分差异而次第显现；四、超胜比喻之理。

壬一、于利害无分别：

如日普照诸莲花，有花闭合有花绽，
日于功过无分别，佛陀日轮亦复然。

如日光极强，一时普照诸莲，水莲开敷白邬波罗花闭合，然日轮对开启水莲的功德及闭合白邬波罗花的过失无分别而行。在世间，佛陀日轮也是如此，即出生妙语时，于所化智慧水莲开敷以及非所化心识白邬波罗花闭合无有分别。

壬二、无分别而利他分三：一、由无分别利他；二、由放射光明利他；三、由一时同现利他。

癸一、由无分别利他：

犹如日轮无分别，光明一时普照射，
能令水花得增长，亦令他物得成熟。
如是如来大日轮，放射圣法无量光，
于诸所化众生莲，无有分别而照入。

无分别者：如日轮没有作彼彼的分别而一时光芒遍照，令水花增长、其它庄稼成熟、白邬波罗花闭合。如是，如来日轮放射无量圣法光明开启所化众生的慧莲、增盛利乐的庄稼、闭合非所化众生的白邬波罗花意，于彼等无有欲作彼彼的分别而照入。

癸二、由放射光明利他：

依靠法身及色身，菩提精藏虚空中，
显现遍知大日轮，智慧光芒照群生。

放射光明者：如由虚空中显现的日轮光明能遣除黑暗，依靠自利法身与他利色身二者现前的菩提藏法界——极净虚空中显现遍知法王日轮，对众生也放射出遣除黑暗的智慧光芒。

癸三、由一时同现利他：

由于所化清净故，于彼一切水器中，
如来日轮之影像，无量一时皆显现。

由于所化众生的心或相续之水器清净故，于彼一切中如来日轮无量变化的影像一时同现而作利益，然于污水般的不净所化前则不显现。

壬三、由缘分差异而次第显现分二：一、略说；二、广说。

癸一、略说：

恒时周遍于一切，法界虚空之中央，
升起佛陀大日轮，应所化山次第照。

如在虚空中央生起大日轮般，于一切有法恒时无分别周遍的法界极净虚空中，生起遍知佛陀日轮，于如山所化众生随机次第照射。亦即，于初者菩萨、次后缘觉、中间声闻、复次不定聚众生以及最后邪定聚依次照射。

癸二、广说：

如具千光日初升，照亮一切世间已，
高中低山次第照，佛日次第照众生。

犹如升起具广大千光的日轮朗照一切四洲世间，亦即如日出时次第初照高山，次照中山，后照低山，末后照丘陵乃至平原。如是，佛日也是依次照临所化众生聚，亦即于殊胜所化、中品者、下品者及最后邪欲者依次照射而成熟。

壬四、超胜比喻之理分二：一、以光明超胜之理；二、以作用超胜之理。

癸一、以光明超胜之理：

一切国土虚空中，日轮不能普照射，
无力破除无明暗，亦不能示所知境。
大悲体性遍放射，种种彩色光明网，
能为众生照明了，真实微妙所知境。

日轮不能遍照十方一切国土的虚空，不仅如此，也不能破除无明暗覆及显示所知境之义，然由大悲自性佛日所放射具三乘等种种彩色的智慧光明的显现，能显示十方一切国土、遣除有情无明黑暗、照明微妙所境之义。

癸二、以作用超胜之理：

佛陀进入聚落时，无目盲人重得目，
远离无义诸恶法，见佛获利而觉受。
无明瞎却溺有海，邪见暗覆诸有情，
依于佛日光明照，慧光当见不见处。

日轮虽现世间，然无力令盲人见色等、拔轮回苦、现见甚深法性等。佛日入聚落时，令盲者见色、聋者闻声、狂者得正、贫家现宝等，并能遣除善趣损害及恶趣等无所求之义，故远离诸障后见如来之义，由此感受殊

胜的安乐。或者，佛入聚落时，以见身、闻声等能远离诸种无义并寂灭恶趣，及以无明因瞎智慧眼而沉沦三有大海并被颠倒邪见黑暗覆盖的诸有情，由佛日次第开显智慧光明后，现前无见处——所知真如，将少分见到。

辛六、应以如意宝喻了知意之秘密分二：一、成就所欲故说相似；二、难得故说相似。

壬一、成就所欲故说相似分二：一、无分别成就一切所求；二、无勤作恒时安住之理。

癸一、无分别成就一切所求：

犹如如意宝珠王，虽无一切诸分别，
一时同处诸有情，亦随所愿皆能满。
如是依佛如意宝，种种意乐诸有情，
虽闻种种差别法，然佛于彼无分别。

犹如如意宝王虽无欲作此等的分别，然同处并祈祷的诸有情有求粮药衣食等，一时之中无不随欲满愿。如是，依佛如意宝王，三种种性等种种意乐的有情虽闻相应各自意乐的三乘等种种法，然佛无有分别而为彼说法。

癸二、无勤作恒时安住之理：

如如意宝无分别，无勤赐予所求物，

能仁无勤应众机，利他恒住三有中。

犹如如意宝珠在无分别的同时，于他众能无勤赐予所求财物。如是，能仁佛陀也于无勤作的同时，应众生根机为利他宣说法等，乃至三有未空之间恒时安住。

壬二、难得故说相似：

蕴藏深海地下住，于彼心虽有欲求，
然彼善妙如意宝，薄福众生亦难获。
如是劣缘诸有情，为诸烦恼所执持，
当知于彼垢心前，极难亲睹诸善逝。

譬如由蕴藏深海或住于大地下故，虽欲求并寻找如意宝，然薄福赡部洲众生难以获得随欲皆满的善妙如意宝。如是，当知被烦恼所执持的极劣缘诸有情的垢心前，极难面见善逝佛陀。

辛七、应以谷响喻了知语之秘密分二：一、比喻；二、意义。

壬一、比喻：

犹如一切谷响声，依于他缘而得起，
无有分别无造作，不住外亦不住内。

譬如山谷等回音仅是依各自所说生起闻者的耳识而已，山谷等虽无欲说此等的分别，亦无舌腭等相触而

说的造作或勤作，然回音不住外也不住内。

壬二、意义：

如是如来声亦然，依于他心而生起，
无有分别无造作，不住外亦不住内。

如是，如来的种种妙法音仅是相应所化闻者的意乐在彼心中生起而已，佛虽无对此者说此法的分别，亦无改造或勤作，然佛语不住身外也不住身内。

辛八、应以虚空喻了知身之秘密分二：一、比喻；二、意义。

壬一、比喻：

譬如无物无显现，无有所缘无所依，
超过眼识之境界，无色不可示虚空，
纵然于彼见高下，而彼虚空非如是。

譬如毫无自体且于根识前无显现故，无有所观之相、无所依处。若分别而言则超越眼识境界故，无色法且彼者不可指示，于此虚空中虽见中高边低、方圆、蓝色等，然彼虚空非如所见那样。

壬二、意义：

如是于佛见一切，然而其义非如是。

如是，见佛有入胎、诞生等无量游戏相，然真实而

言佛非如是。

辛九、应以大地喻了知遍入之理分二：一、比喻；二、意义。

壬一、比喻：

譬如种种诸草木，依止大地得生起，
大地无有分别心，亦令增固及成就。

譬如种种草木花卉依止大地生起，然大地无有欲生彼等的分别念及勤作，而令无者增、有者固及彼等展转增上广大成就，故能作众生的受用。

壬二、意义：

如是众生诸善根，依止佛地得生起，
佛陀无有分别心，亦令增固及成就。

如是，从三种种性者、外道下至邪定聚众生，依止正觉佛地彼等诸善根生起，然佛无有分别、勤作而令善根增长、坚固及广大成就，故能作一切众生的受用。

庚三、宣说必要并归摄该处之义分二：一、宣说必要并以喻义分类；二、别说以比喻表示之理。

辛一、宣说必要并以喻义分类分四：一、成就必要与必要之必要之理；二、归摄彼等喻

义而说；三、所立等三义之对应；四、该处无勤作之理。

壬一、成就必要与必要之必要之理：

由于未见无勤作，而能成办事业故，
为除所化之疑惑，宣说此等九譬喻。
于彼修多罗教中，广说此等九譬喻，
经名佛境智庄严，亦示此等之必要。
由闻此等所生智，广大光明所庄严，
具足智慧之菩萨，速入佛陀诸境界。

由于未见无勤作任运成办事业故，世间人想：既无任何勤作，为何佛能作他利等呢？为断所化之疑惑，经中明显宣说帝释天等九种比喻。如是，也是为断除“既无生灭为何会显现生灭”的疑惑，经中广说表示如来事业的此等九喻及其根据，彼经名为《度一切诸佛境界智严经》，依彼经所说九喻也善巧显示了此等的必要与必要之必要。由闻佛经及释经密意的论典生起清净智慧大光明所庄严的具慧菩萨速入无勤任运成就佛事业的境界。（如何入呢？）最初以了知的方式趣入，尔后也能以修行的方式趣入。此亦，直接断疑是必要，间接入佛境界是必要之必要。

壬二、归摄彼等喻义而说：

为示无勤事业义，已曾广说琉璃地，
帝释影像等九喻，摄彼要义当了知，
示现言说与周遍，幻化智慧放光芒，
身口意之三秘密，获得大悲自性者。

为表示无勤能作利他事业，如上已广说琉璃地映现影像等九种比喻。此处当知彼等之要义，即以帝释喻宣说示现身之变化，以天鼓妙音喻宣说语之教诫，以云喻宣说意之智慧周遍，以梵天喻宣说身语无量事业幻化相，以日轮喻宣说智慧照射众生，以摩尼宝喻宣说意之秘密，以谷响喻宣说语之秘密，以虚空喻宣说身之秘密，以大地喻宣说获得大悲之自性。

壬三、所立等三义之对应：

一切勤作相续灭，无有分别之智慧，
犹如离垢琉璃上，映现帝释影像等。
寂灭勤作是所立，无分别智是能立，
为能成立自性义，喻为帝释影像等。

诸如来出有坏为利他寂灭一切勤作戏论相续而入，因为无分别具光明的究竟智慧已现前故，喻如无垢琉璃地映现帝释影像等，如是显示身的显现等九义是宗法，

对此承许寂灭一切勤作是所立，无分别智慧是成就彼者的能立根据，如是虽无任何勤作，为成立成就所化利益的自性义，于诸所化前以帝释影像等九喻宣说。

壬四、该处无勤作之理：

此处所表此义者，已说显现等九种，
导师远离生与死，无有勤作任运转。

在宣说如来事业的此处，以九喻表示的此等义如下：身示现变化、语宣说教诫等九义显示导师佛已远离生灭等有为法以及无有分别、勤作、加行任运转入。

辛二、别说以比喻表示之理分二：一、宣说比喻之分类；二、宣说喻义对应。

壬一、宣说比喻之分类：

犹如帝释妙鼓云，梵天日轮如意宝，
响空地般尽轮回，无勤利他瑜伽知。

能表如来事业的比喻是如帝释、天界妙鼓、云、梵天、日轮、诸珍宝中的殊胜如意宝、谷响、虚空及大地般，乃至轮回未空之间无勤任运利他，此是诸殊胜瑜伽师能了知处，非平凡者所能了知。

壬二、宣说喻义对应：

现身如宝现帝释，善说教诫如天鼓，

遍主智悲广大云，遍至有顶无边众，
如梵不动无漏界，示现种种变化相，
如日智慧放光明，意密如净摩尼宝，
佛语无字犹如响，身遍非色恒如空，
如地众生白法药，一切所依为佛地。

如琉璃宝地上映现天主像般，示现身之变化；如天界大法鼓般，无勤宣说法音教诫；如空中云聚般，遍主如来智慧大悲云聚遍覆乃至有顶的无量众生；如梵天王于自住处不动能显现幻化般，佛于无漏法身界中不动而示现种种幻化；如日轮放射光芒般，智慧放射光芒；如离垢清净如意宝王般，具有不可思议、无分别、任运成就他利事业的意秘密；如谷响般，尊胜的语秘密虽可听闻种种然不成文字之自性；身秘密是恒常如空周遍一切世间且虽现种种形色然不成色法之自性；如地般，是能增长、坚固、成就众生相续的白法草木庄稼等一切的所依或根本，即是如来转依的智慧地，或者，此亦，如清净地是信心等。

庚四、复归纳说差别分二：一、色身显现生灭而法身无生灭之理；二、相似故显现相同法然亦超胜彼者。

辛一、色身显现生灭而法身无生灭之理分二：一、以帝释喻宣说无生灭；二、相似故以所有比喻宣说相续不断。

壬一、以帝释喻宣说无生灭：

犹如琉璃净心地，彼为现见佛陀因，
即彼清净心地者，增长不夺之信根。
由自善根生与灭，故佛色身现生灭，
然如帝释天主身，法界之身无生灭。

如净琉璃般的净心成为见佛之因，净治自心的方便是让以无信等违品不能倾夺的信根等增长。由自相续信心等善根的生灭，故如来世俗色身依次显现生与灭，然而如同由地的净与不净，帝释影像会忽现与忽隐，而帝释无忽然生灭、不动摇安住自处，如是能仁如来是法身自性故，无有生灭。

壬二、相似故以所有比喻宣说相续不断。

如是远离诸勤作，无生无灭法身中，
乃至三有未空时，转入示现等事业。

如九种比喻般，诸如来也无任何勤作，于无生无灭的法身中不动摇的同时，乃至三有未空之间示现身的变化等事业都是任运而转。

辛二、相似故显现相同法然亦超胜彼者分

二：一、略说；二、广说。

壬一、略说：

以此诸喻摄要义，及其前后之次第，
前喻难表不同分，后喻就同分宣说。

能表如来事业的诸喻的摄义是以下所说的内容，并且也是由彼宣说比喻前后的次第。如何宣说呢？先说前前喻不能完全表示，后对前前喻能表示处，以后后喻明了显示，亦即由排除喻义不同分的方式依次宣说。

壬二、广说：

诸佛如来如影像，非具音故非如彼，
具妙音故如鼓音，非普利故非如彼，
能普利故如大云，非断惑故非如彼，
能除贪故如梵天，非竟熟故非如彼，
能竟熟故如日轮，非常照故非如彼，
能常照故如摩尼，非难得故非如彼，
不可得故如谷响，依他缘故非如彼，
不依缘故如虚空，非善依故非如彼，
如是世间出世间，众生一切之圆满，
乃为彼等所依处，是故犹如大地般。
即依如来大菩提，出生出世间道故，
亦成善法与诸禅，四无量及四空故。

彼义如何？诸如来示现身的变化与帝释影像相同，然帝释影像不能演说法语妙音故，不同于彼，以彼不能表示故，佛身胜彼；如是从具有说法妙音宣说四法印的角度与天界妙鼓相同，然天鼓仅是少分，不能遍于下地等一切众生普作利益故，不同于彼；从周遍一切普作利益的角度与大云相同，然仅能作成熟庄稼之利益，不能断无义贪等惑种故，不同于彼；从能断除对五欲之贪烦恼的角度与大梵天相同，然梵天仅是一次利益成熟众生，不能成熟于毕竟寂静处故，不同于彼；从恒时能成熟所化庄稼的角度与日光恒时成熟庄稼相同，然日轮仅能成熟庄稼、破除昼暗及照明，不能破除无明暗故，不同于彼；从恒时能破暗的角度与如意宝恒时尽破昼夜黑暗相同，然连龙等旁生也有，不难获得与产生故，不同于彼；从难得的角度与内外均不可得的谷响相同，然谷响是依他缘生起故，不同于彼，因为是自生无为法故；从无为法的角度与非依缘生的虚空相同，然虚空不是善根的根本或依处故，不同于彼；从是世出世间众生的一切圆满的无余所依或根本故，与大地是一切万法的所依相同，然地也仅此而已，因为依于诸如来获得大菩提出生出世圆满三乘之道，且依彼成就世间圆满之因——欲界十善业道、色界四禅四无量以及无色界圆满之因的四

空定故。

大乘无上续论辨三宝种性中如来事业品第四终。

大乘无上续论辨别三宝种性界之自性中如来事业品第四释竟。

校量功德品第五

丁三、于四金刚处生起信解之利益分二：一、以殊胜赞叹之方式宣说；二、以异门说彼。

戊一、以殊胜赞叹之方式宣说分二：一、四金刚处难证之理；二、证悟彼者获益之理。

己一、四金刚处难证之理：

佛种性与佛菩提，佛陀法及佛事业，
清净有情亦难思，此等唯是诸佛境。

有垢真如的佛种性、彼上客尘垢障极为清净的佛菩提、十力等功德的佛法以及佛事业之此四金刚处，即使是大部分客尘障垢清净的有情——诸大菩萨也不能如实思议，其他更不待言故，此四金刚处唯是导师诸佛的行境。

己二、证悟彼者获益之理分二：一、超胜其余方便善根；二、能得殊胜智慧之根据。

庚一、超胜其余方便善根分二：一、略说；二、广说。

辛一、略说：

具慧信解佛境界，成佛功德聚之器，
于此不思德聚喜，映蔽一切有情福。

若具慧者依教信解佛陀的四种境界，彼即成为盛取不可思议佛功德聚的法器。于凡庸不可思议、具功德聚的四金刚处生起欢喜的善根，能映蔽未与彼相应的一切有情布施等所有福德聚，因为没有能超过此者的法故。

辛二、广说分三：一、超胜布施供养；二、亦超胜持戒；三、亦超胜修行。

壬一、超胜布施供养：

若人为求菩提果，珠宝严饰黄金刹，
佛刹尘数日日中，供养一切诸法王，
余人于此仅闻句，闻已生起胜解信，
依此所生之福德，较前布施德更多。

若已发起求取无上大菩提的意乐，以无量佛刹微尘数的无量如意宝珠严饰的广大黄金刹土，日日相续不断，于殊胜对境一切法王出有坏恒兴供养，虽能增上极多福德，然与此相比，无须说证悟此四金刚处，若人即使仅闻文句而生信解，所获善根也较前布施所生广大福德更多。

壬二、亦超胜持戒：

若有具慧为求取，无上菩提经多劫，
身口意业无勤作，能护无垢诸律仪，
余人于此仅闻句，闻已生起胜解信，
依此所生之福德，较前持戒德更多。

若有具慧者已发起求取无上菩提的意乐，历经多劫久时，由身口意三门的串习，不须难行勤作趋入之力，即能护持不被微细过失所染的戒律，由此虽生广大福德，然与此相比，无须说证悟此四金刚处，若人即使仅闻文句生起信解，所获善根也较前持戒所生广大福德更多。

壬三、亦超胜修行：

若人修持能息灭，三有烦恼火静虑，
修持天梵至究竟，菩提不动之方便，
余人于此仅闻句，闻已生起胜解信，
依此所生之福德，较前静虑德更多。

若人于世间修持具有能息灭三有烦恼火功德的静虑、诸天四禅、梵处四无量达到究竟，获得于菩提不动的方便，由此虽生广大福德，然与此相比，无须说证悟此四金刚处，若人即使仅闻文句生起信解，所获善根也较前静虑所生广大福德更多。此等仅是将《度一切诸佛

境界智严经》之义摄为偈颂而已。

庚二、能得殊胜智慧之根据：

何故以施得受用，持戒升天定伏惑，
慧断烦恼所知障，此胜闻彼为慧因。

如是与布施、持戒及修行所生的广大福德相比，听闻四金刚处所生的智慧更殊胜，其根据如何呢？布施能成就圆满受用、持戒能得善趣之身、修静虑仅能压伏烦恼，然如是证悟的智慧是能断一切种智障——一切烦恼障、所知障的真实方便故，闻此四金刚处更殊胜，又因为证悟的智慧是由听闻四金刚处之因出生故。

戊二、以异门说彼分二：一、得究竟利益；二、得入道利益。

己一、得究竟利益：

自性住与彼转依，彼功德及成就义，
如来智慧之境界，四处如上已宣说。
于彼具慧信解有，力及具足诸功德，
成就速疾能获得，善逝果位之缘分。

自性住种性、彼转依之菩提、菩提之功德、由功德成就他利之事业，此等唯是胜尊佛陀智慧的境界，本论以上已说此四处。于此，诸具慧者依次对一切众生周遍

具有种性生起胜解信，于能得菩提之力生起欲乐信，于与彼无离本具的功德生起清净信，也就是说具有三种清净增上信解，由此成就入菩提行疾得善逝果的缘分。

己二、得入道利益分二：一、发心生起无上菩提心之利益；二、加行趣入六度之利益。

庚一、发心生起无上菩提心之利益：

如此不可思议境，信有如我亦可得，
得果具足诸功德，于此由信胜解故，
欲勤正念及静虑，智慧等诸功德器，
菩提心于此等中，定当恒时善安住。

为何速疾能得无上菩提果呢？因为相信存在或具有不可思议四种境界、信如我者亦可得彼以及信所得果具足二利究竟的功德，由具此三种信心而生胜解故，于圣法之欲、于善法勇悍之精进、于所缘不忘失之正念、一心专注之静虑以及辨别诸法之智慧等不可思议功德之源——如器皿般的菩提心宝，在彼等菩萨相续中恒时极善安住，因为了知自他一切悉皆具有且能获得故。

庚二、加行趣入六度之利益分四：一、圆满波罗蜜；二、彼等摄于三类福中；三、认定违品二障之体相；四、获殊胜对治之智慧。

辛一、圆满波罗蜜：

彼者恒住菩提心，故彼佛子不退转，
圆满福德波罗蜜，以及诸善得清净。
福德五种波罗蜜，于彼无有三轮执，
是故彼等皆圆满，断除违品是清净。

彼者恒时安住菩提心故，诸学道佛子当于圆满菩提中不退转。由福德聚的五波罗蜜已圆满并得清净故，能映蔽其余福德并获得诸多善根。此亦，所谓福德即是前五波罗蜜，于彼，无有施者、受者、施物等能作、所作、作业的三轮分别故，福德圆满；断除施等各自违品悭等五障故，善根清净。

辛二、彼等摄于三类福中：

施所生善是施福，戒所生善是戒福，
忍定二种是修福，精进遍行于一切。

此亦，在福德分的五波罗蜜中，施所生福是施类福，戒波罗蜜所生福是戒类福，忍定二者所生福是修类福，精进则是遍行于三者的助伴，此等与如上三类福相同。

辛三、认定违品二障之体相：

三轮虚妄分别心，承许彼为所知障，
悭等虚妄分别心，承许彼为烦恼障。

彼之所断者，承许对能作、所作、作业三轮的虚妄分别心是圆满波罗蜜的障碍——所知障，承许违品悭吝、毁禁等的虚妄分别心是清净波罗蜜的障碍——烦恼障。

辛四、获殊胜对治之智慧：

若离智慧无余因，能断烦恼所知障，
是故智慧最第一，慧依闻故闻最胜。

若离证悟殊胜义的智慧，更无其余能彻底根断二障的因故，较前五波罗蜜，智慧最为第一。智慧的依处是如理听闻宣说四金刚处义理的诸经论故，闻法较施等三类福更殊胜。

乙三、圆满作业分二：一、广说所讲之义；二、由讲解之方式摄义而宣说。

丙一、广说所讲之义分三：一、如何造论之理；二、断损害正法之理；三、回向造论善根。

丁一、如何造论之理分四：一、依何及为何而说；二、依如何宣讲之理而说；三、所讲经典之体相；四、恭敬顶受彼之等流。

戊一、依何及为何而说：

如是依于正教理，为令自心纯一净，

具信善圆之智者，亦为摄彼宣说此。

如是所说的此七金刚处之义并非臆造而是依靠《度一切诸佛境界智严经》等诠示了义法的可信赖之清净教典以及暂时的“因之作用理”、“果之观待理”、“证成理”与究竟的“甚深法性理”四种正理而宣说。为何者而说呢？即为造论作者自己获得唯一法界连微细障亦清净的究竟涅槃。有的论师说：“仅是为清净乃至微细习气之间的一切障碍。”而有的论师说：“此处针对的是具信解者以及具有较此更殊胜的圆满善根具慧者，或者，对甚深处难以信解然具信解的善根圆满具慧者，为摄受彼等而说此论。”

戊二、依如何宣讲之理而说：

依灯电宝日月光，具眼能见诸境界，

如是依佛义词法，乐说光明说此法。

犹如依灯、电、摩尼、日、月光明的外缘并有内缘眼根，能见所境色法般。如是，依靠能仁佛陀了知诸法自相共相的义无碍解、无碍了知一切语言的词无碍解、了知能表义异名的法无碍解及无碍了知彼等法分类的辨无碍解的四种无碍解光明之外缘以及内缘的智慧眼

照见深义后，弥勒我宣说了此论。

戊三、所讲经典之体相：

何者具义相应法，能断三界烦恼语，

显示寂静之利益，即是佛说余翻此。

经典的所诠具深广之大义，能诠的无垢词语与法相应，其作用是成为能断三界所断所摄诸烦恼的语言，对治或果是显示寂静涅槃的利益并能获得功德，若具此四即是大仙佛陀之法，与此相反其它则非佛经。

戊四、恭敬顶受彼之等流：

何者唯依佛教法，无散乱心而宣说，

与得解脱道相应，亦如佛经当顶受。

论典所讲的差别是唯依佛陀教法之义作为所诠义而并非臆造；造论作者的差别是无有求利益等的散乱心并善巧通达法与义而宣说的士夫；果的差别是获得解脱果；方便的差别是与能得彼果的道相应，若是具此四种功德的论典，也应如对佛经般以信心顶戴受持。

丁二、断损害正法之理分三：一、认定清净之方便而教诫依止；二、认定毁坏之因而教诫断除；三、断甚深法失坏之果。

戊一、认定清净之方便而教诫依止分二：一、断自臆造；二、断偏袒执。

己一、断自臆造：

何故较佛善巧者，于此世间一亦无，
无余真如殊胜者，如理遍知知非他，
是故大仙自安立，如是契经勿错乱，
若坏能仁圣教规，则彼亦损圣教法。

为何在世间较佛更善巧的补特伽罗连一个也没有呢？因为如理以遍智照知一切所知相的尽所有法及殊胜真如的如所有法故，大仙佛陀自己所安立的种种了不了义相，于如是诸契经，切勿以自臆造而错乱执不了义为了义、了义为不了义。若错乱则毁坏能仁佛陀的法规或所立教典的本义故，彼也定当损坏圣法故，过患极大。因此宣说具殊胜如来藏的此论所针对的也仅仅是具有极为殊胜智慧的士夫，如密咒具甚深义故，大补处出语告诫：于当来末世，切勿以自心不解为由就执此为不了义而错乱佛陀法规。何以故？由下文所说执如来藏为不了义而舍弃的十种因可知故。

己二、断偏袒执：

烦恼愚痴诸恶人，诽谤圣者并轻蔑，

彼所说法彼皆以，妄计邪见而造作，
是故具执邪见垢，智者于彼勿相合，
犹如净衣可染色，垢腻染色非如是。

以无明烦恼等令心愚昧的众生诽谤佛陀等圣者补特伽罗及轻蔑善说圣法等过失，都是由于自己妄计恶劣宗派的邪见而造作，故智者何时也不应相合有妄执之恶劣宗派的邪见垢染，若与彼相合，则有从真实中退转的过失，还有不能调摄自心入真实处的过失，犹如净衣由无垢清净故，以染料可染色，而具油垢者却不能如是一般。

戊二、认定毁坏之因教诫断除：

慧劣远离白法信，倒慢往昔谤法障，
执不了义为了义，贪著利养恶见制，
亲近毁谤正法者，远离受持正法士，
信解劣故将舍弃，出有坏之诸圣法。

不解甚深义智慧狭劣故，未苏醒增上种性远离对白法的信解故，执非功德为功德的颠倒傲慢故，宿世积累毁谤正法的罪业故，执不了义为了义而舍弃了义故，耽著贪求衣食等利养而说非法故，被我见等恶见所牵制故，亲近诽谤甚深法的恶友故，嗔恨受持正法的善知识

而不依止并远离舍弃故，于最胜义信解下劣故，由此十因将舍弃出有坏善逝的诸甚深正法。

戊三、断甚深法失坏之果分二：一、断恶趣之理；二、断轮回之理。

己一、断恶趣之理：

如畏毁谤甚深法，如是智者于猛火，
毒蛇仇怨及霹雳，不应极生畏惧心。
火蛇怨敌金刚火，彼等仅能断命根，
不能令人深陷堕，极为可怖阿鼻狱。

其义如何？如怖畏诽谤并舍弃甚深法，善巧取舍的诸智者于世间所谓可怖处的猛火焚烧、毒蛇噬咬、仇怨杀害、霹雳击穿，也不应极生如是怖畏心。何以故？因为猛火、毒蛇、金刚火（霹雳）等仅断今生命根，不能令堕极其恐怖的无间地狱，然由舍弃正法，则定堕无间地狱并被猛火焚烧。

己二、断轮回之理：

若由数近恶人故，具有恶心出佛血，
杀父杀母杀罗汉，破坏最胜和合僧，
若能思惟修法性，此人速疾从此脱，
若人恶心谤圣法，此人焉能有解脱。

若有恶人由长时数数亲近恶友故，对殊胜皈依处的佛陀也欲行杀害，以此恶心出佛身血，弑杀本不该杀的父母、阿罗汉，也破坏最胜和合僧。此类人若决定思惟且修习法性即悲智双融的妙道，也定当速疾从此等罪障中获得解脱。然而若人以恶心毁谤并舍弃圣法，此人焉能解脱？因为无有解脱因的道故。亦即，虽然造下五无间罪，若未舍弃圣法，则由思惟佛法中所说的法性等，也定可获得解脱，但是若舍弃了解脱因的圣法，则更无其余解脱因，是故焉能有解脱?

丁三、回向造论善根：

三宝以及净种性，无垢菩提功德业，
此七义处如理说，由此我获诸善根。
以此普愿诸众生，面见无量光寿佛，
见已生起净法眼，得证殊胜菩提果。

佛法僧三宝、自性清净种性如来藏、无客尘障垢的菩提、离系与异熟功德以及成就他利的事业，由如理善说所诠义的七金刚处，作者我依此获得诸善根，以此善根普愿一切众生获得暂时果——成为如来眷属从佛闻法修行而生起见道等的清净法眼以及究竟果——速疾获得无上殊胜的菩提。

丙二、由讲解之方式摄义宣说：

依于何因何必要，如何宣说何者义，
于彼等流何者说，以四偈颂已显示。
四偈自净之方便，二偈损坏圣法因，
其次依于四偈颂，即为显示诸果报。
由说入佛眷属中，获得法忍菩提法，
总之二种果法依，末后二偈作显示。

依何义而说？即依“如是依于正教理”一句显示；以何种根据或必要宣说？即依“欲令自心纯一净”等三句显示；以何种方式宣说？即依“依灯电宝日月光”等一偈显示；何者是所讲义的本体？即依“何者具义相应法”等一偈显示；何者是彼等流？即依“何者唯依佛教法”等一偈显示，共由四偈已作显示。其后依“何故较佛善巧者”等一偈以及“烦恼愚痴诸众生”等共四偈，显示能令自己清净舍弃圣法罪障的方便；次后，依“慧劣远离白法信”等二偈，显示毁坏圣法之因；其次，依于“如畏毁谤甚深法”等四偈，显示产生舍弃正法罪严重果报。宣说回向暂时生于佛陀眷属众中获得法忍以及究竟获得菩提果法。总之，趋入圣法暂时究竟二利果是依末后二偈显示，此后二者如上弦月般。

大乘无上续论辨三宝种性中校量功德品第五终。

大乘无上续论怙主弥勒撰著圆满。

甲四、善巧翻译此论：

吉祥无比大城的大智者婆罗门宝珠金刚叔伯利班智达萨迦那与释迦比丘具慧译师共译于无比大城。

于此，一般于论跋中均会说明所参阅的印藏注疏，虽然本释也明显参阅过无著菩萨、遍知多罗瓦、佛子无著、仁达瓦大师、荣敦巴大师的注释，但其实并非一律照抄，而是契合大补处密意的关要精华，极明显地安立了不偏显空的自宗，公正的智者应详阅彼等注释，定会明确了知。对此无上《宝性论》，尊者[42]虽未撰写科判，然对华智仁波切的（《宝性论》）摄义文极为满意。

科判的跋文曰：

胜乘了义甚深语，仅闻词句成大缘，
随顺智者之妙语，能作善说成胜缘。
是故归摄彼要义，壤塘圣法殊胜宫，
不败教法入门处，宣讲期间而撰著。
愿以此净善根日，遣除一切痴暗翳，

[42] 即全知麦彭仁波切。

了义甚深妙法语，成为能闻耳甘露，

澄清寻思邪错乱，灭尽分别念尘埃，

无垢法界虚空中，祈愿圣法日轮昌。

于此将尊者批注的《宝性论》原本与此文汇集一处而成此注释。末后尊者颂曰：

愿以无畏智慧狮子吼，竖立胜教金刚胜利幢，

以大慈力三有世间界，悉能周遍教证大光明。

此以尊者亲口所说、亲手所书即决定了知，如此摘录的眷写者——斯德仁波切足下沐恩者根桑华登。

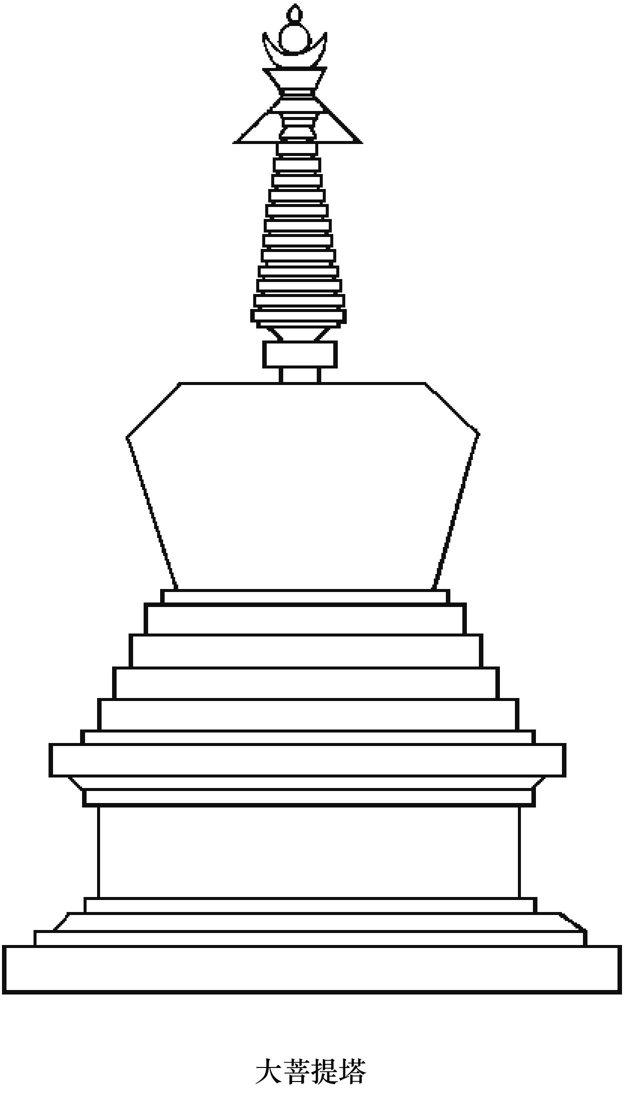
祈愿如来究竟之密意，十地补处善解大光明，

胜乘中观自宗尽有际，兴盛传扬法鼓严世间。

奉全知斯德仁波切之命，木牛年某月某日，西庆巴晋美班玛郎嘉于西庆静处乐胜增上吉祥善法地，对上师法王（全知麦彭仁波切）之手书与该释详校一遍。

二〇〇三年藏历八月十六日

译于圣地色达喇荣五明佛学院



大菩提塔